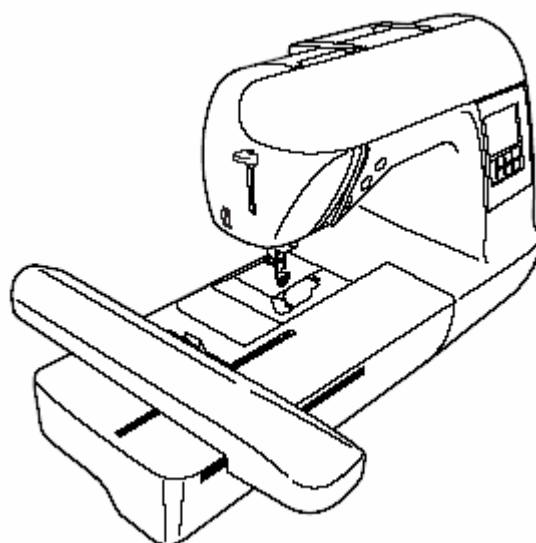


brother[®]



Komputerowa maszyna do szycia i haftowania

NV-1200

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wskazówki bezpieczeństwa

Przy używaniu maszyny zawsze przestrzegać poniższych wskazówek.
Przed uruchomieniem dokładnie przeczytać wszystkie wskazówki.

Uwaga • W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa porażenia prądem:

1. Kiedy maszyna jest wyłączona, nie zostawiać wtyczki w gniazdku. Po szyciu albo do czyszczenia wyjmować wtyczkę z gniazdku.
2. Przed przystąpieniem do wymiany żarówki wyjąć wtyczkę z gniazdku i zastąpić wymienianą żarówką na tego samego typu o mocy 15W.

Ostrzeżenie • W celu zmniejszenia niebezpieczeństwa oparzeń, pożaru, porażenia prądem i obrażeń osób przestrzegać poniższych zaleceń:

1. Maszyna nie jest do zabawy. Jeśli dzieci używają maszyny lub znajdują się w pobliżu, zachować ostrożność.
2. Maszyny należy używać tylko do celów opisanych w tej instrukcji i tylko z oprzyrządowaniem zalecanym przez producenta i opisanym w tej instrukcji.
3. Nie używać maszyny, jeżeli przewód sieciowy lub wtyczka jest uszkodzona, występują zakłócenia pracy, maszyna spadła lub jest uszkodzona albo do maszyny dostała się woda. W tych przypadkach maszynę należy dostarczyć do punktu serwisowego, gdzie zostanie sprawdzona, naprawiona lub wyregulowana.
4. Otwory wentylacyjne muszą być drożne. Otwory wentylacyjne i pedał muszą być wolne od kurzu, ścinków i materiału.
5. Do otworu nie mogą wpadać ani być wtykane ciała obce.
6. Maszyny można używać tylko w pomieszczeniach zamkniętych, nie narażonych na działanie czynników zewnętrznych (atmosferycznych).
7. Przy włączonej maszynie nie można używać rozpylaczy do aerozoli ani naczyń z płynami żrącymi.
8. Przed wyjęciem przewodu przełączyć wyłącznik sieciowy na „0”, aby wyłączyć maszynę i wyłączyć przewody sieciowe z gniazdku.
9. Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazdku trzymać mocno za wtyczkę, nie ciągnąć za przewód.
10. Trzymać palce z dala od części będących w ruchu. Szczególną ostrożność zachować w pobliżu igły.
11. Zawsze używać odpowiedniej płytki ścięgowej, gdyż w przeciwnym razie może dojść do złamania igły.
12. Nie używać zgiętych igieł.
13. Przy szyciu nie ciągnąć i nie przyciskać materiału, gdyż w przeciwnym razie może dojść do złamania igły.
14. Przed przystąpieniem do regulacji w pobliżu igły, np. do nawlekania, wymiany igły, nawlekania szpulki, wymiany stopki naciskowej itp. przełączyć wyłącznik sieciowy w pozycję „0”.
15. W celu zdjęcia pokrywy, smarowania lub regulacji opisanych w instrukcji obsługi wyjąć wtyczkę z gniazdku.
16. Maszyna do szycia nie jest przeznaczona do użycia przez dzieci oraz osoby niezdolne do tego, bez odpowiedniego nadzoru.
17. Należy uważać, aby małe dzieci nie używały maszyny jako zabawki.

**INSTRUKCJĘ OBSŁUGI PRZECHOWYWAĆ W BEZPIECZNYM MIEJSCU.
Maszyna przeznaczona jest do użytku domowego.**

SPIS TREŚCI

Wskazówki bezpieczeństwa	2
Wprowadzenie	7
Wyposażenie	8
Akcesoria w wyposażeniu standardowym	8
Wyposażenie dodatkowe	11
Podstawowe podzespoły maszyny i ich obsługa	12
Widok z przodu	12
Obszar igły i stopki	13
Prawa strona / widok z tyłu	13
Przyciski funkcyjne	14
Ekran obsługi	15
Przygotowania	16
Włączanie / wyłączanie maszyny	16
Zasilanie maszyny	16
Włączanie maszyny	16
Wyłączanie maszyny	17
Praca z wyświetlaczem	17
Wyświetlacz LCD	17
Zmiana ustawień maszyny	18
Sprawdzanie procesów uruchamiania	20
Nawijanie / zakładanie szpulki	22
Uwagi dotyczące szpułek	22
Nawijanie dolnej nici	22
Zakładanie szpulki	25
Nawlekanie górnej nici	26
Informacje dotyczące szpulki z nićmi	27
Nawlekania górnej nici	27
Nawlekanie igły	29
Ręczne nawlekanie igły (bez nawlekacza igły)	30
Użycie igły podwójnej	31
Wyciąganie dolnej nici	32
Wymiana igły	33
Środki ostrożności w obchodzeniu się z igłą	33
Sprawdzanie igły	33
Wymiana igły	33
Wymiana stopki	35
Zakładanie i zdejmowanie uchwytu stopki	36
Mocowanie uchwytu stopki	36
Szycie materiałów cylindrycznych	36
Podstawy szycia	37
Szycie	37
Wybór ściegu	38

Zakładanie materiału	38
Rozpoczęcie szycia.....	39
Zabezpieczanie ściegu.....	41
Obcinanie nici	42
Ustawienia ściegu.....	43
Ustawienie szerokości ściegu	43
Ustawienie długości ściegu.....	43
Regulacja naprężenia nici	44
Pomocne funkcje	45
Automatyczne wykonywanie ściegów wstecznych/wzmacniających	45
Automatyczne obcinanie nici	46
Ściegi lustrzane.....	46
Przydatne wskazówki podczas szycia.....	47
Szycie próbne	47
Zmiana kierunku szycia.....	47
Szycie krzywych	47
Regulacja docisku stopki.....	47
Szycie grubych materiałów	48
Szycie cienkich materiałów	48
Szycie materiałów elastycznych.....	49
Szycie z równym naddatkiem szwu	49
Szycie skóry i materiałów winylowych.....	49
Podnoszenie i opuszczanie stopki	49
Tabela ustawień ściegów.....	51
Ściegi użytkowe	51
Wybór ściegu	57
Rodzaje ściegów	57
Wybór ściegu	57
Zapisywanie ustawień ściegu	59
Ściegi obrzucające	60
Szycie ściegów obrzucających przy zastosowaniu stopki „G”.....	60
Szycie ściegów obrzucających przy zastosowaniu stopki „J”.....	61
Szycie ściegów obrzucających przy zastosowaniu obcinacza krawędzi....	62
Ścieg podstawowy	64
Fastrygowanie	64
Ściegi podstawowe	65
Ścieg ślepy.....	66
Automatyczna dziurka/przyszywanie guzików	68
Szycie dziurek guzikowych.....	69
Przyszywanie guzików	72
Wszywanie zamków błyskawicznych	74
Wszywanie zamka położonego centralnie	74
Wszywanie zamka bocznego	75
Wszywanie zamków błyskawicznych/wypustek.....	77
Wszywanie zamka położonego centralnie	77
Wszywanie wypustek.....	78
Szycie materiałów elastycznych i taśmy.....	79

Szycie materiałów elastycznych.....	79
Przyszywanie taśmy.....	79
Aplikacje, patchwork i stebnowanie.....	81
Przyszywanie aplikacji.....	82
Patchwork.....	83
Sztukowanie.....	83
Pikowanie.....	84
Wolne stebnowanie (haftowanie).....	85
Ściegi satynowe i regulacja prędkości ściegu.....	86
Ściegi wzmocnione.....	87
Potrójny ścieg stretch.....	87
Ścieg ryglowy.....	87
Cerowanie.....	89
Obszywanie oczek.....	90
Szycie wielokierunkowe.....	91
Ściegi ozdobne.....	93
Ścieg ażurowy.....	94
Ścieg łukowy.....	94
Marszczenie.....	95
Ścieg muszelkowy.....	95
Łączenie.....	96
Ściegi ozdobne.....	97
Szycie różnorodnych wzorów dekoracyjnych.....	99
Szycie efektownych wzorów.....	99
Szycie wzorów.....	99
Zmiana wielkości wzoru.....	99
Zmiana gęstości ściegu.....	100
Zmiana długości dla ściegu satynowego.....	100
Przesuwanie wzorów.....	101
Łączenie wzorów.....	102
Zapisywanie wzorów.....	104
Ustawianie ściegów wzorów.....	106
Projektowanie własnych wzorów (My Custom Stitch).....	108
Rysowanie szkicu wzoru.....	108
Haftowanie krok po kroku.....	110
Zakładanie stopki do haftu.....	111
Zakładanie stopki do haftu.....	111
Zdejmowanie stopki.....	112
Mocowanie modułu do haftowania.....	113
Środki ostrożności dot. modułu do haftowania.....	113
Mocowanie modułu do haftowania.....	113
Zdejmowanie modułu do haftowania.....	114
Haftowanie.....	115
Przygotowanie.....	115
Przygotowanie materiału.....	116
Zakładanie stabilizatora z tkaniną.....	116
Mocowanie materiału w tamborku.....	116

Mocowanie tamborka.....	119
Zakładanie tamborka.....	119
Zdejmowanie tamborka.....	120
Wybór wzoru.....	121
Niezbędne informacje.....	121
Rodzaje wzorów.....	121
Wyświetlacz LCD (ciekłokrystaliczny).....	121
Wybór liter.....	123
Wybór wzorów.....	124
Wybór ramek.....	125
Użycie dyskietki z wzorami (brak na wyposażeniu).....	126
Haftowanie.....	127
Haftowanie wykończeń.....	127
Haftowanie wzorów.....	128
Haftowanie aplikacji.....	129
Opracowywanie i zapisywanie wzorów.....	131
Ustawianie wyglądu wzoru.....	131
Zapisywanie wzoru.....	133
Ustawienie naprężenia nici.....	136
Haftowanie.....	136
Gdy podczas haftowania skończy się nitka.....	137
Zatrzymanie podczas haftowania.....	137
Czyszczenie i konserwacja.....	140
Czyszczenie obudowy maszyny.....	140
Czyszczenie chwytacza.....	140
Usuwanie problemów.....	142
Komunikaty o błędach.....	146
Ustawienie wyświetlacza.....	150
Sygnały.....	150
Wyłączenie sygnałów.....	150
Aktualizacja oprogramowania maszyny.....	152

Wprowadzenie

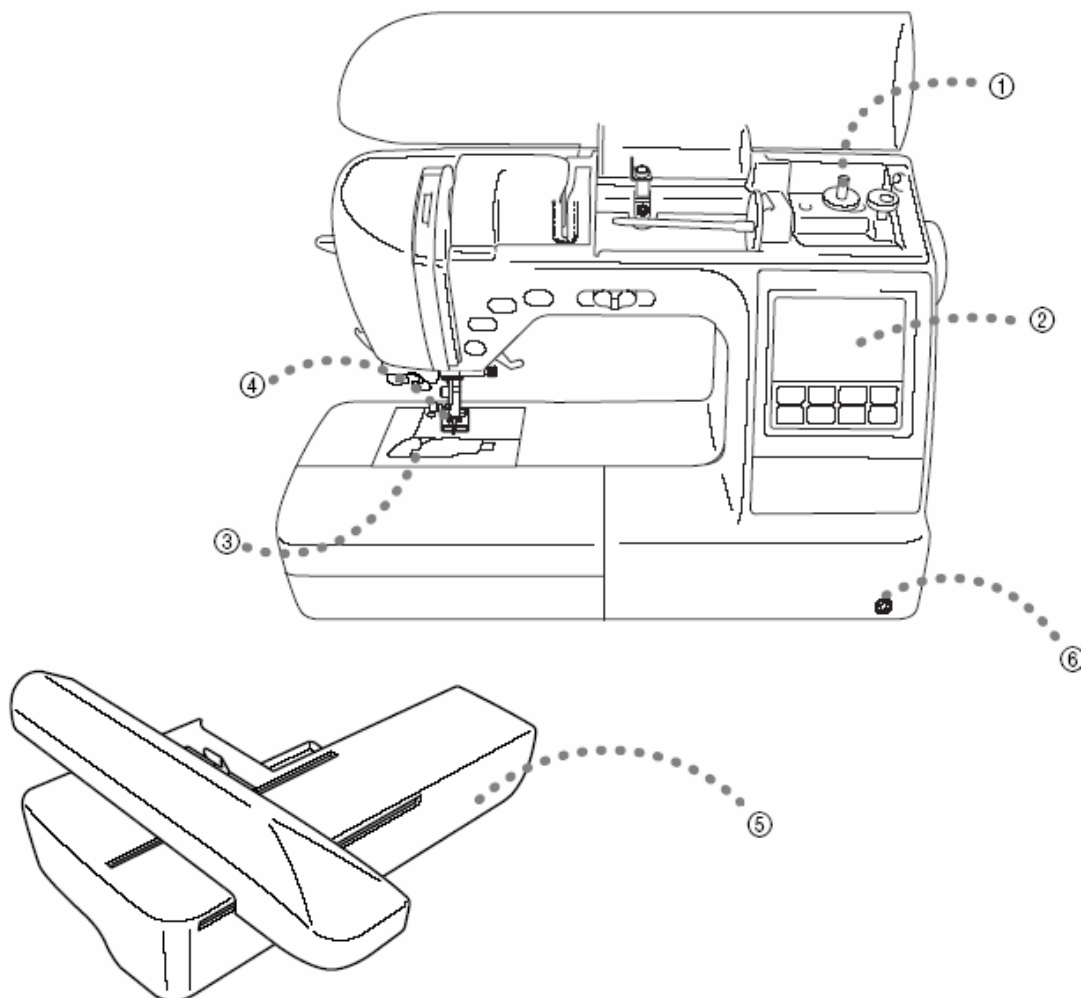
Dziękujemy za zakup maszyny do szycia i haftowania Brother NV1200

Twoje urządzenie jest zaawansowaną, sterowaną komputerowo maszyną do szycia i haftowania.

Aby w pełni być zadowolonym z funkcji, którymi maszyna dysponuje, zalecamy przeczytanie niniejszej instrukcji.

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED UŻYCIEM MASZINY.

Informacje o maszynie



1. Proste nawijanie dolnej nici

Maszyna umożliwia szybkie i proste nawijanie nici na szpulkę.

2. Zintegrowane wzory do haftu

Możesz wybrać spośród zaprogramowanych wzorów do haftu, włącznie ze ściegami użytkowymi i dekoracyjnymi.

3. Automat dolnej nici

Możesz rozpocząć szycie bez potrzeby wyciągania nici dolnej.

4. Automatyczne obcinanie nici

Po zakończeniu szycia nitka może zostać obcięta automatycznie

5. Haftowanie

Możesz wyszyć zaprogramowane wzory haftów, dekoracyjne ramki, znajdujące się na dyskietkach z wzorami.

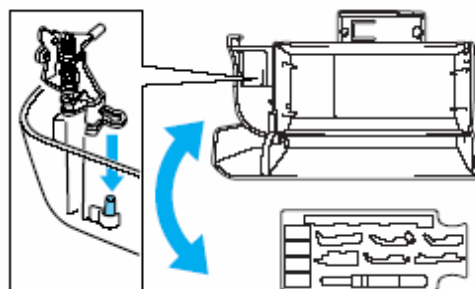
6. Kolanówka

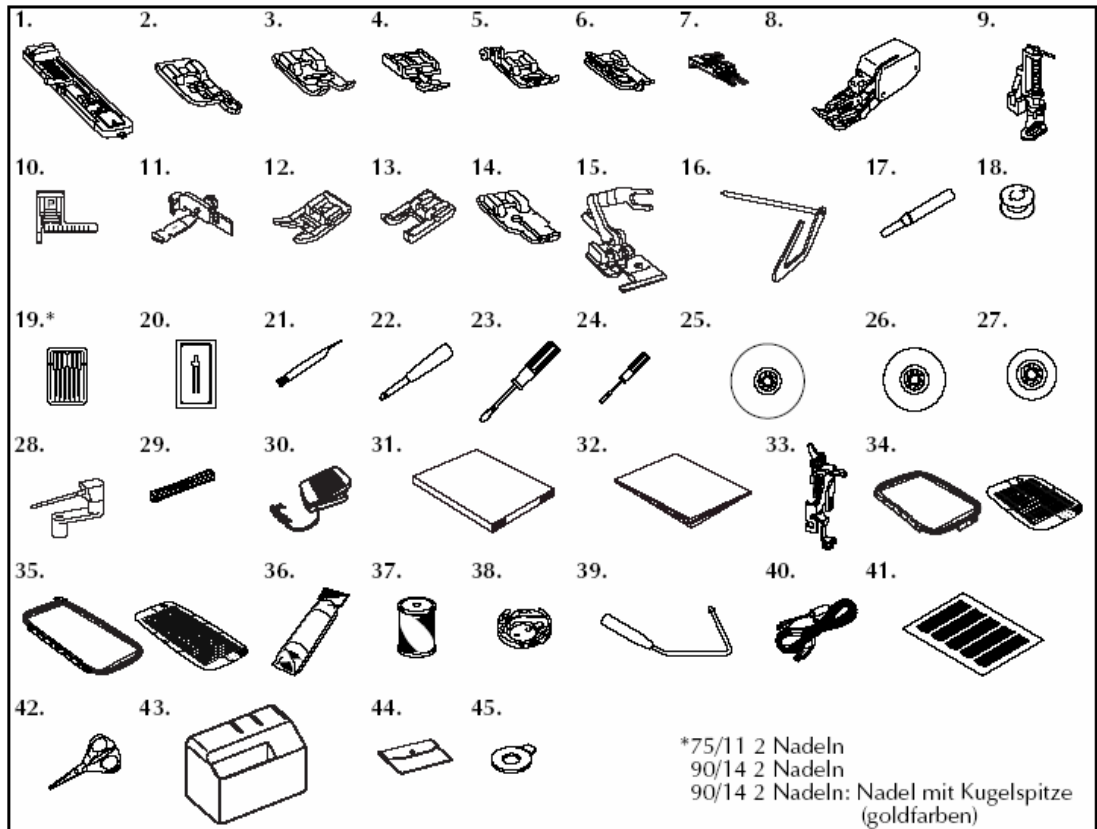
Za pomocą kolana możesz podnieść lub opuścić stopkę, trzymając ręce na materiale.

Wyposażenie

Akcesoria w wyposażeniu standardowym

Po otwarciu kartonu sprawdź, czy wszystkie poniższe akcesoria są kompletne. Jeżeli brakuje któregoś lub jest uszkodzony, zwróć się do partnera handlowego Brother.

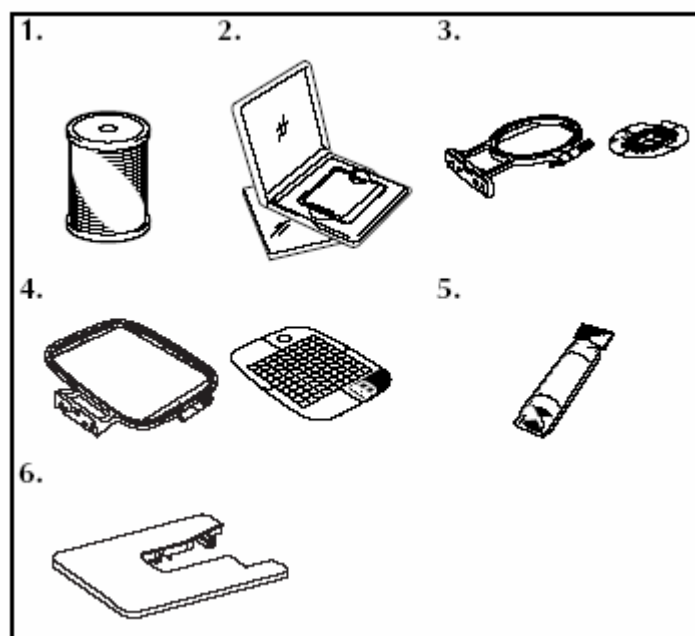




Wykaz akcesoriów na wyposażeniu maszyny:

Nr	Nazwa części	Numer katalogowy	Nr	Nazwa części	Numer katalogowy
1.	Stopka do dziurek	XC2691-053	24.	śrubokręt (mały)	X55468-051
2.	Stopka owerlokowa „G”	XC3098-051	25.	nasadka szpulki (duża)	130012-054
3.	Stopka „N”	X53840-351	26.	nasadka szpulki (średnia)	X55260-153
4.	Stopka do suwaków	X59370-051	27.	nasadka szpulki (mała)	130013-154
5.	Stopka „J” (w maszynie)	XC3021-051	28.	Dodatkowy trzpień na szpulkę	XC4654-051
6.	Stopka do ściegu ślepego „R”	X56409-051	29.	siatka na szpulkę	XA5523-050
7.	Stopka do przyszywania guzików „M”	130489-001	30.	rozsusznik	XD0501-021
8.	Górny transport materiału	F033N: XC2214-002	31.	instrukcja obsługi	XD1236-051
9.	Stopka do quiltingu	F005N: XC1948-002	32.	notatnik	XD0474-051
10.	Stopka do prowadzenia ściegu „P”	F035N: XC1969-002	33.	stopka do haftu „Q” (w maszynie)	XD0474-051
11.	stopka do kordonka	F036N: XC1970-002	34.	tamborek (duży) 18x13cm (wys. x szer.)	EF84: XD0600-002
12.	stopka teflonowa	F007N: XC1949-002	35.	tamborek extra duży (wys. 30 x szer. 13 cm)	EF85: XD0601-002
13.	Stopka do aplikacji	F027N: XC1964-002	36.	Materiał podkładowy	BM3: X81175-001
14.	Stopka do quiltingu ¼ cala	F001N: XC1944-002	37.	Niść bębnekowa (biała)	X81164-001 EBT-CEN
15.	Obcinacz brzegów „S”	F054N: XC3879-002	38.	Drugi bębenek (oznaczenie różowe)	XC8167-251
16.	linijka	F016N: XC2215-002	39.	Kolanówka	XA6941-052
17.	przecinak	X54243-051	40.	Kabel USB	XD0745-051
18.	szpulka (4)	SFB (XA5539151)	41.	Zestaw szablonów	GS4: XC4549-050
19.	komplet igieł	X58358-051	42.	nożyczki	XC1807-121
20.	Igła podwójna	X59296-151	43.	walizka	XC9701-052
21.	szczoteczka do czyszczenia	X59476051	44.	torebka na akcesoria	XC4487-051
22.	dziurkacz	135793-001	45.	śrubokręt	XC1074-051
23	śrubokręt (duży)	XC8349-051			

Wyposażenie dodatkowe

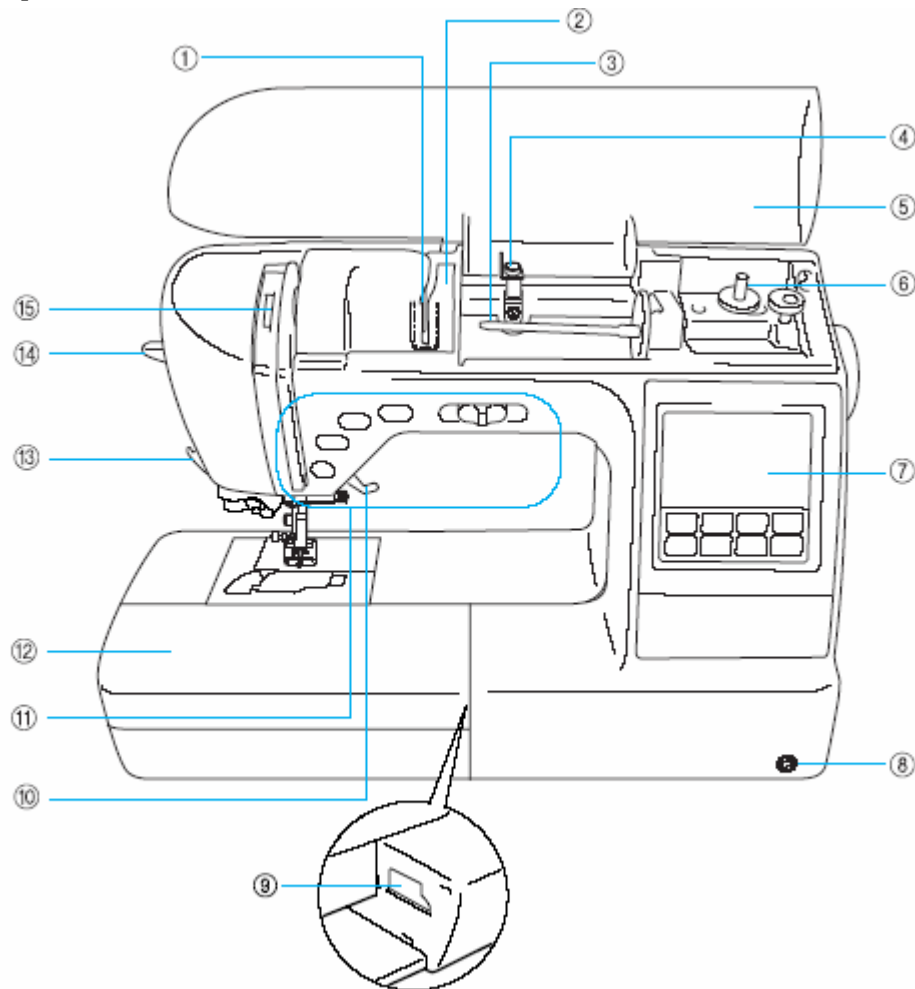


Wykaz akcesoriów opcjonalnych:

Nr	Nazwa części	Numer katalogowy	Nr	Nazwa części	Numer katalogowy
1.	Niść dolna (biała)	X81164-001 EBT-CEN	4.	tamborek normalny 10 x 10 cm	EF83: XD0599-002
	Niść dolna (czarna)	XC5520-001 EBT-CEBN	5.	hydrofolia	BM4: X81267-001 EBT-CEN
2.	kartridże z wzorami			flizelina	BM3: X81175-001 EBT-CEN
3.	tamborek mały 2 x 6 cm (wys. x szer.)	EF82: XD0598-002	6.	duży stół	WT5: XC9567-152

Podstawowe podzespoły maszyny i ich obsługa

Widok z przodu



① **Płytkę przewodnika nici**

Przy nawlekaniu górnej nici poprowadź nitkę pod płytkę przewodnika nici

② **Dźwignia przewodnika nici**

Przy nawlekaniu górnej nici poprowadź nitkę również przez dźwignię przewodnika nici.

③ **Trzpień szpulki**

Założ szpulkę nici na trzpień.

⑦ **Ekran obsługi**

Przy pomocy ekranu możesz wyświetlić, opracowywać wzory, jak również wyświetlać inne funkcje użytkowe maszyny.

⑧ **Otwór na kolanówkę.**

⑨ **Zaczepty modułu do haftu**

Umocuj moduł do haftu do zaczepów.

⑩ **Dźwignia stopki**

Podnieś/opuść dźwignię stopki w celu podniesienia/opuszczenia stopki.

④ **Przewodnik nici do nawijania**

Przy nawijaniu dolnej nici poprowadź nitkę przez przewodnik nici.

⑤ **Górna pokrywa**

Otwórz górną pokrywę w celu założenia szpulki nici na trzpień szpulki.

⑥ **Nawijacz szpulki**

Do nawijania dolnej nici.

⑪ **Przyciski funkcyjne**

Stosuj te klawisze do obsługi maszyny.

⑫ **Pojemnik na akcesoria**

⑬ **Obcinacz nici**

Poprowadź nitkę przez obcinacz nici w celu obcięcia nitki.

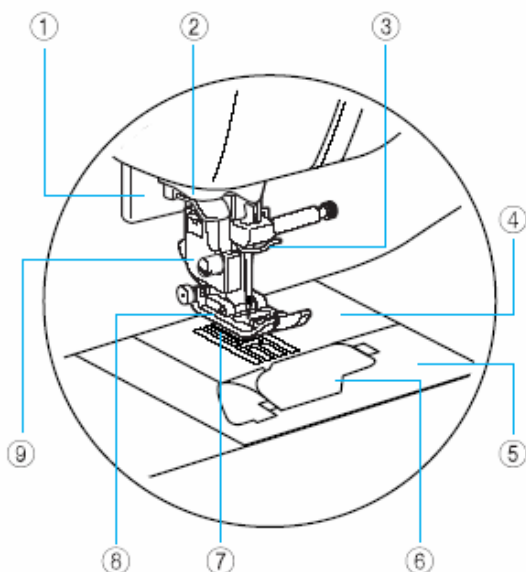
⑭ **Dźwignia nawlekacza igły**

Użyj dźwigni do nawlekacza igły.

⑮ **Okno kontrolne**

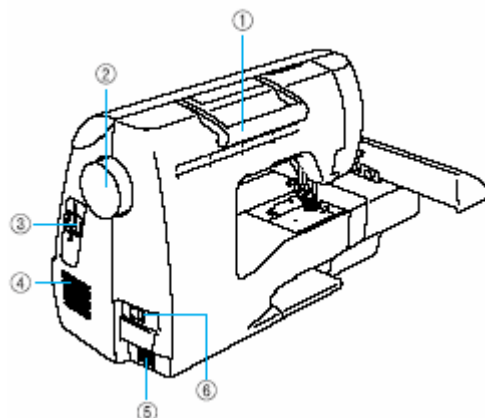
Sprawdź przez otwór pozycję dźwigni nici.

Obszar igły i stopki



- ① **Dźwignia do dziurki guzika**
Opuść dźwignię do szycia dziurki oraz do reglowania.
- ② **Płytkę prowadzenia nici**
Przy zastosowaniu nawlekacza igły poprowadź nitkę przez płytkę prowadzenia nici.
- ③ **Prowadnik nici igielnicy**
Poprowadź nitkę górną przez prowadnik nici igielnicy.
- ④ **Płytkę ściegową**
Przy opuszczonej igle, igła wchodzi w otwór płytki ściegowej.
- ⑤ **Pokrywa płytki ściegowej**
Zdejmij pokrywę płytki ściegowej w celu wyczyszczenia bębena i chwytacza.
- ⑥ **Pokrywa szpulki/bębena**
Zdejmij pokrywę i załóż szpulkę w bębnie.
- ⑦ **Transporter**
Dolny transport transportuje tkaninę w kierunku szycia.
- ⑧ **Stopka**
- ⑨ **Uchwyt stopki**

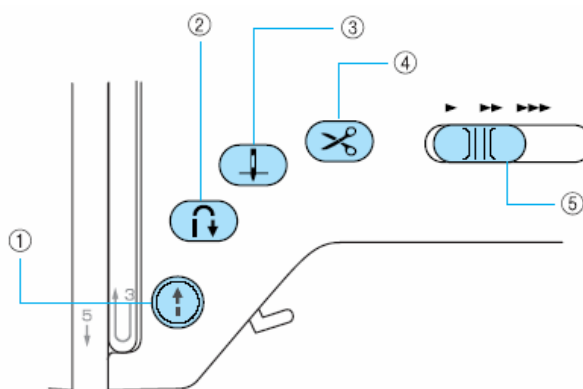
Prawa strona / widok z tyłu



- ① **Uchwyt**
Do bezpiecznego i wygodnego transportu maszyny
- ② **Pokrętko**
Pokręcaj pokrętkiem w swoją stronę w celu opuszczenia lub podniesienia igły.
- ③ **Otwór do dyskietek z wzorami**
Tu włóż dyskietkę z wzorami.
- ④ **port USB**
Włóż kabel USB do portu.
- ⑤ **Otwory wentylacyjne**
Otwory wentylacyjne pozwalają na obieg powietrza. Podczas szycia nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych
- ⑥ **Włącznik/wyłącznik sieciowy**
- ⑦ **gniazdo do rozrusznika**
- ⑧ **Gniazdo zasilania**
Wsuń wtyczkę kabla zasilającego do gniazda.
- ⑨ **Dźwignia transportera**
Za pomocą dźwigni możesz opuścić dolny transport.
- ⑩ **Płytkę stopki**

Przyciski funkcyjne

Za pomocą przycisków funkcyjnych możesz sterować różnymi podstawowymi funkcjami maszyny.



① Przycisk „Start/Stop”

Naciśnij przycisk „Start/Stop”, aby rozpocząć lub zatrzymać haftowanie. Po zatrzymaniu maszyny igła znajduje się w najniższej pozycji. Wciśnij i trzymaj wciśnięty przycisk w celu szycia w małą prędkością.

Przycisk świeci się na zielono, gdy maszyna jest gotowa do rozpoczęcia szycia oraz gdy szyje lub wyszywa. Jeżeli maszyna nie jest gotowa, przycisk świeci się na czerwono. Przycisk świeci się na pomarańczowo, gdy wążek nawijacza szpulki przesuwany jest w lewo w celu nawinięcia nici na szpulkę

② Przycisk „Szycie wstecz”

③ Przycisk „Pozycja igły”

Naciśnij ten przycisk, aby podnieść lub opuścić igłę.

④ Automatyczne cięcie nici

Naciśnij ten klawisz, aby automatycznie odciąć górną i dolną nić szpulki

⑤ Regulacja prędkości szycia

UWAGA!

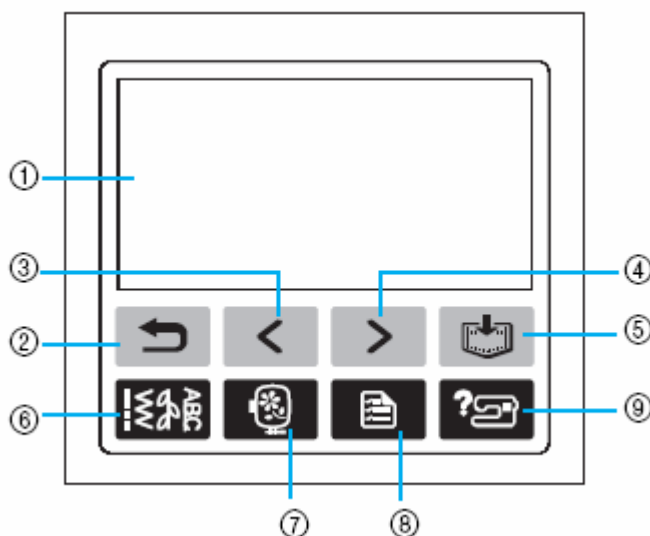
- Nie naciskaj przycisku obcinacza nici, jeżeli nitka została właśnie obcięta. Może bowiem to spowodować złamanie igły, zapętlenie nici lub uszkodzenie maszyny.

Wskazówka


- Nie wciskaj przycisku obcinacza nici, jeżeli pod stopką nie ma materiału lub podczas haftowania. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia maszyny.
- Do nici grubszych niż nr 30, nici nylonowych lub innych nici specjalnych stosuj obcinacz nici, który znajduje się z boku maszyny.


Ekran obsługi


Ekran obsługi składa się z wyświetlacza LCD (wyświetlacz ciekłokrystaliczny) i przycisków funkcyjnych.





① **Wyświetlacz LCD (ciekłokrystaliczny)**
Do obsługi wyświetlacza LCD wykorzystuj przyciski


② **Przycisk „z powrotem”** 
Naciśnij ten przycisk, aby powrócić do poprzedniego ekranu.


③ **Poprzednia strona** 
Naciśnij ten przycisk, aby wywołać poprzedni ekran.


④ **Następna strona** 
Naciśnij ten przycisk, aby wywołać następny ekran.

⑤ **Przycisk pamięci** 
Naciśnij ten przycisk w celu zapamiętania wzoru w pamięci maszyny.

⑥ **Przycisk ściegów użytkowych** 
Naciśnij ten przycisk w celu wyboru ściegu użytkowego lub dekoracyjnego lub stworzenia wzoru za pomocą funkcji „My Custom Stitch”

⑦ **Przycisk haftowania** 
Naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić ekran wyboru typu wzoru.

⑧ **Ustawienia** 
Naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić ekran ustawień.

⑨ **Przycisk pomocy** 
Naciśnij ten przycisk w celu wywołania pomocy dot. obsługi maszyny.
Krótkie objaśnienia dot:
ustawienia górnej nici / nawijanie dolnej nici /
ustawienia dolnej nici / mocowanie modułu do haftu / mocowanie tamborka / wymiana igły.

Przygotowania

Włączanie / wyłączanie maszyny

Zasilanie maszyny

Uwaga

- Gdy maszyna nie jest użytkowana lub pozostaje bez dozoru, należy ją wyłączyć głównym wyłącznikiem sieciowym i wyjąć wtyczkę z gniazda.

OSTRZEŻENIE

- Nie stosować do eksploatacji maszyny przedłużaczy lub rozgałęźników, gdyż grozi to niebezpieczeństwem pożaru lub porażenia prądem.
- Wyciąganie wtyczki z gniazdka mokrymi rękami grozi porażeniem prądem.
- Wyłączać maszynę przed wyciągnięciem wtyczki z sieci. Nigdy nie ciągnąć za kabel, gdyż grozi to porażeniem prądem na skutek uszkodzenia gniazda lub kabla.
- Uważać, by kabel sieciowy nie był przecięty, uszkodzony, przerabiany lub skręcony, zapętłony czy rozciągany. Nie kłaść na kablu ciężkich przedmiotów, chronić go przed oddziaływaniem źródeł ciepła. Kabel może ulec uszkodzeniu, co grozi pożarem lub porażeniem prądem. Jeżeli kabel przyłączeniowy jest uszkodzony, zwrócić się do sprzedawcy lub serwisu.
- Podczas czynności serwisowych, zdejmowania obudowy lub wymiany żarówki wyłączyć maszynę z prądu.
- Jeżeli maszyna dłuższy czas nie jest używana, zawsze wyciągać wtyczkę z sieci. Nieprzestrzeganie tej zasady grozi pożarem.


Włączanie maszyny

Najpierw włóż wtyczkę do gniazdka, zanim włączysz maszynę. Bliższe informacje znajdziesz w „Mocowanie modułu do haftowania”).

1. Zwróć uwagę, aby maszyna była wyłączona (włącznik w pozycji „O”), a następnie włóż wtyczkę do gniazdka po prawej stronie maszyny.
2. Włóż wtyczkę sieciową do gniazdka sieciowego.

3. Wciśnij włącznik/wyłącznik maszyny po prawej stronie maszyny do pozycji „I”.



Zapalą się lampki wyświetlacza LCD i  (przycisk „Start/Stop”), kiedy maszyna zostanie włączona.

Wyłączanie maszyny

Po zakończeniu pracy maszyny wyłącz maszynę. Pamiętaj o wyłączeniu maszyny do transportu.

1. Upewnij się, że maszyna jest w stanie spoczynku.
2. Naciśnij przycisk włączania/wyłączania maszyny, znajdujący się po prawej stronie maszyny do pozycji „O”.



- Lampki zgasną, jeżeli maszyna jest wyłączona.

3. Wyjmij wtyczkę z gniazdka sieciowego.

Przy wyjmowaniu nie ciągnij za kabel.

4. Wyjmij kabel z gniazdka maszyny.

Wskazówka

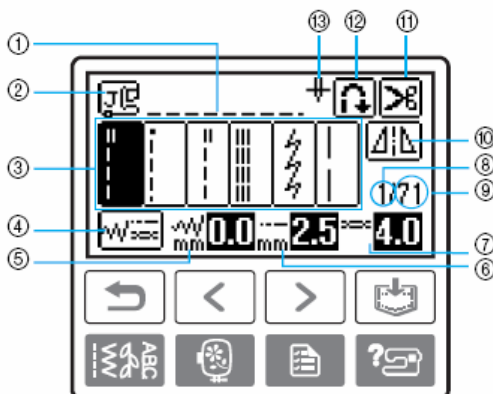
- W przypadku braku prądu podczas pracy maszyny, wyłącz maszynę i wyjmij wtyczkę. Po powtórny włączeniu maszyny, otrzymasz niezbędne wskazówki niezbędne do bezproblemowego funkcjonowania maszyny.

Praca z wyświetlaczem

Wyświetlacz LCD

Po włączeniu maszyny pojawi się ekran startowy (Maszyna może zostać również tak ustawiona, aby nie ukazywał się ekran startowy).

Ekran wyboru ściegów użytkowych



1. Wybrany ścieg
2. Wymagana stopka
3. Ściegi
4. Ustawienia ściegów oraz szycie igłą podwójną
5. Szerokość ściegu (mm)
6. Długość ściegu (mm)
7. Naprężenie nici
8. Numer wybranego ściegu

9. ilość ściegów
10. horyzontalne odbicie lustrzane
11. automatyczne obcinanie nici
12. automatyczne wzmocnienie
13. tryb igły pojedynczej/podwójnej oraz pozycja zatrzymania igły

Ekran wyboru rodzaju ściegów

Naciśnij (przycisk ściegów użytkowych), aby wywołać ekran wyboru rodzaju ściegów. Bliższe informacje znajdziesz w „Wybór ściegu”



Wskazówka

- Przy podłączonym module do haftowania pojawi się inny ekran startowy.
- Komunikaty pokazane na wyświetlaczu znajdziesz w „Komunikaty o błędach”.

Zmiana ustawień maszyny

Liczne funkcje maszyny i ustawienia mogą zostać zmienione.

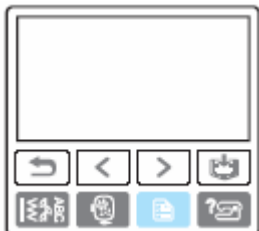
Możliwości	Symbol	Szczegóły	Ustawienia
Pozycja igły		Wskazuje położenie igły po zatrzymaniu się maszyny	Do dołu do góry
Sterowanie szerokością ściegu		Umożliwia ustawienie szerokości ściegu do regulacji prędkości szycia.	
Wertykalne ustawienie wzoru		Przesuwa wzór do góry lub do dołu.	-9 do +9
Horizontalne ustawienie wzoru		Przesuwa wzór do lewo lub w prawo.	-9 do +9
Wyświetlacz koloru nici		Zmień wyświetlacz koloru nici w ekranie haftowania. (przy wyborze "nici #123")	Kolor nici/czas haftowania/ ilość ściegów/numer nici (#123) Embroidery/Country/Madeira poly/ Madeira rayon/Sulky/Robison anton
Jednostka miary		Do wyboru wyświetlanej jednostki (tylko przy haftowaniu).	mm/cal
Naprężenie nici do haftu		Do ustawienia naprężenia nici podczas haftowania	-8 do +8
Max. prędkość haftowania		Ustala maksymalną prędkość haftowania	
Sygnal		Ustala, czy każdy proces ma być sygnalizowany dźwiękiem	
Ekran startowy		W celu ustalenia, czy po włączeniu maszyny ma się ukazywać ekran startowy (niektóre model nie mają takiej możliwości)	
Pozycja startu igły		Wybierz ścieg prosty, który przy włączeniu maszyny powinien się ustawić automatycznie.	
Język		Umożliwia ustawienie języka dla wyświetlacza.	angielski, niemiecki, francuski, włoski, niderlandzki, hiszpański, japoński, duński, norweski, fiński, szwedzki, portugalski, rosyjski, koreański, tajski lub inne
Jaskrawość LCD		Ustawienie jaskrawości wyświetlacza LCD	jaśniej ciemniej
Licznik ściegów		Licznik serwisowy i łączna ilość ściegów podczas haftowania. Licznik serwisowy przypomina o regularnych konserwacjach maszyny. Bliższe informacje znajdziesz w punkcie serwisowym.	-
Numer produktu	Nr:	„NO.“ jest numerem maszyny	-
Wersja programu	VERSION:	Wyświetla wersję programu	-

1. Włącz maszynę.





- Wyświetlacz LCD zostanie włączony.

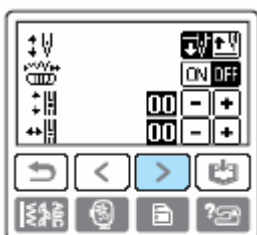
2. Naciśnij (przycisk ustawień) na wyświetlaczu LCD.



- Pojawi się ekran ustawień.

3. Wybierz zagadnienie, które ma być ustawione.

Możesz przełączać ekrany za pomocą  (poprzednia strona) i  (następna strona).

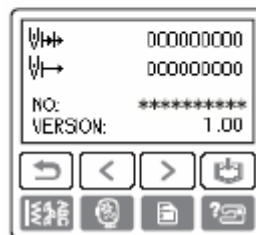
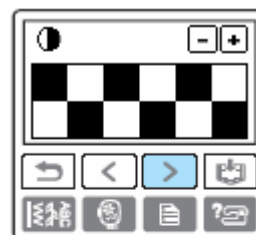
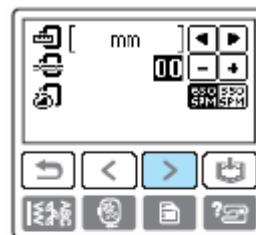


4. Jeżeli jesteś gotowy z wprowadzaniem, naciśnij (przycisk „Z powrotem”).

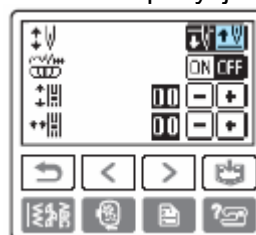


Wskazówka

- Przy wyłączeniu maszyny zmiany ustawień nie ulegają utracie.



Przykład: zmiana pozycji startu igły



Sprawdzanie procesów uruchamiania

Wyświetlanie krótkich wyjaśnień dot.:
ustawienia górnej nici / nawijania dolnej nici /
ustawienia dolnej nici / mocowanie modułu do
haftowania / wymiany igły.

1. Włącz maszynę.



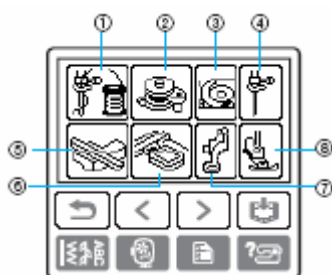
- Wyświetlacz LCD zostanie włączony.

2. Naciśnij  (przycisk pomocy) na ekranie LCD.




➤ Pojawi się ekran pomocy.

3. Wybierz zagadnienie, które ma być wyświetlone.




- nawlekanie górnej nici
- nawijanie dolnej nici
- zakładanie szpulki
- wymiana igły
- mocowanie modułu do haftowania
- mocowanie tamborka
- mocowanie stopki do haftu
- wymiana stopki

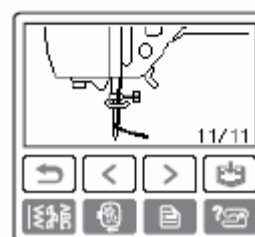
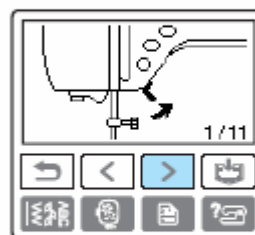
➤ Na pierwszym ekranie zostanie przedstawione postępowanie dla wybranego zagadnienia.


- Naciśnij  (klawisz powrotu), aby powrócić do poprzedniego ekranu wyboru.

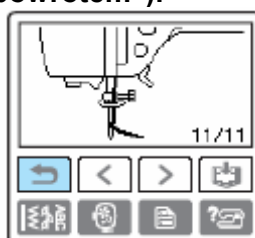
4. Naciśnij  (następna strona) w celu wyświetlenia następnego ekranu.

Naciśnij  (przycisk „poprzednia strona”), aby powrócić do poprzedniego ekranu.

Przykład: nawlekanie górnej nici



5. Jeżeli jesteś gotowy, naciśnij podwójnie  (przycisk „z powrotem”).



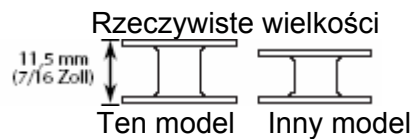
Pojawi się ponownie początkowy ekran ściegów.

Nawijanie / zakładanie szpulki

Uwagi dotyczące szpułek

Używaj do tej maszyny wyłącznie szpułek do niej przeznaczonych (numer art. SFB: XA5539-151). Stosowanie innych szpułek może uszkodzić maszynę lub prowadzić do obrażeń.

Jeżeli zastosujesz szpulki przeznaczone do innych modeli, maszyna może pracować nieprawidłowo.

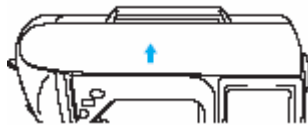


Nawijanie dolnej nici

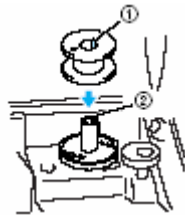
1. Włącz maszynę.



2. Otwórz górną pokrywę.




3. Umieść szpulkę na wałku nawijacza tak, aby sprężynka w wałku weszła w rowek na szczycie szpulki (a). Następnie naciśnij na szpulkę aż do zaskoczenia.



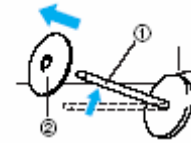
- (1) Rowek szpulki
- (2) Sprężynka w wałku nawijacza

4. Przesuń nawijacz w kierunku strzałki aż do zaskoczenia.



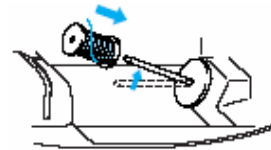
-  przycisk „Start/Stop” zaświeci się na pomarańczowo.

5. Zdejmij nasadkę szpulki.



- 1. trzpień szpulki
- 2. nasadka szpulki

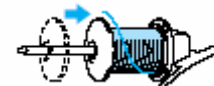
6. Załóż szpulkę nici na trzpień szpulki tak, aby nić rozwijała się od spodu do przodu szpulki.



- Jeżeli szpulka z nićmi jest założona nieprawidłowo, nitka może odwijać się niewłaściwie, zaplątywać wokół trzpienia.

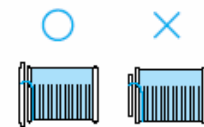
7. Załóż nasadkę na szpulkę.

Wsuń nasadkę okrągłą stroną w lewo możliwie jak najbliżej w prawo (patrz rysunek).



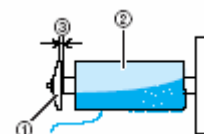
UWAGA!

- Jeżeli szpulka nici lub nasadka szpulki zostanie niewłaściwie założona, nitka może się zaplątać wokół trzpienia szpulki lub złamać igłą.
- Nasadki szpułek są dostępne w trzech rozmiarach, abyś mógł dostosować odpowiednią do szpulki z nićmi. Jeżeli zastosujesz zbyt małą nasadkę do szpulki, nitka może się wcinąć w rowki szpulki, a igła może się złamać.



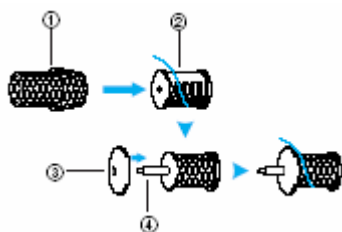
UWAGA!

Przy użyciu takich nici jak nawinięte krzyżowo, pozostaw nieco miejsca między nasadką szpulki a szpulką.



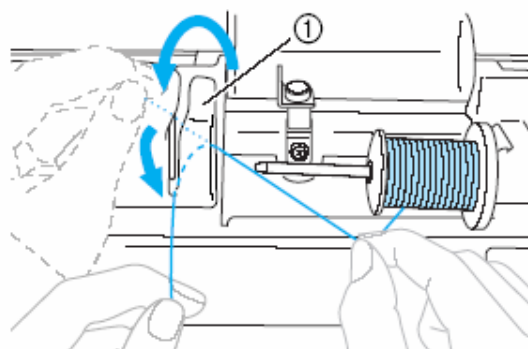
- (1) Nasadka szpulki (mała)
- (2) Nici nawinięte krzyżowo
- (3) Odstęp

- Jeżeli stosujesz nitkę, która szybko odwiją się, np. transparentna nić nylonowa lub nitka metaliczna, załóż na nią siatkę, zanim umieścisz ją na trzpieniu szpulki. Jeżeli siatka jest za długa, złóż ją do rozmiaru szpulki.



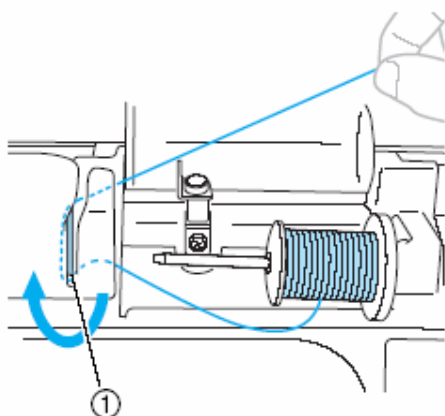
1. siatka szpulki
2. szpulka nici
3. nasadka szpulki
4. trzpień szpulki

8. Trzymając nić wraz ze szpulką prawą ręką, lewą ręką trzymaj napiętą nić podczas przeprowadzania jej wzdłuż do przodu przez nasadkę przewodnika nici.



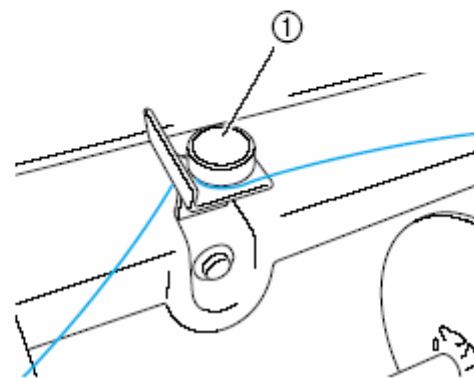
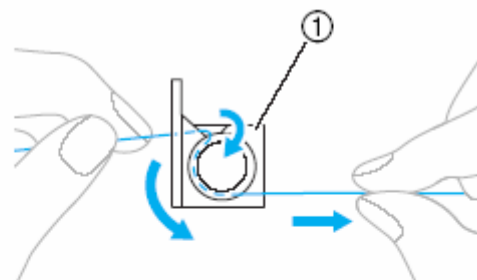
(1) nasadka przewodnika nici

9. Poprowadź nitkę pod płytką przewodnika nici, a następnie wyciągnij ją na prawą stronę.



(1) płytki przewodnika nici

10. Poprowadź nitkę pod zaczepem w stronę przewodnika nici i nawiń ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara wokół tarczy naprężacza.

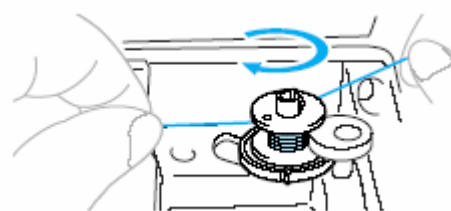


(1) przewodnik nici

Wskazówka

Zwróć uwagę, aby nitka przebiegała pod tarczą naprężacza.

11. Przytrzymaj nić lewą ręką i nawiń ją kilka razy na szpulkę prawą ręką w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



Wskazówka

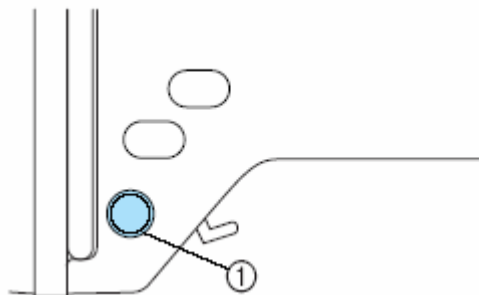
- Upewnij się, czy nitka jest napięta między szpulką nici a szpulką.
- Upewnij się, czy nitka jest nawinięta w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

12. Końcówkę nici poprowadź przez szczelinę w gnieździe nawijacza szpulki, a następnie pociągnij w prawą stronę w celu obciążenia.



(1) szczelina w gnieździe nawijacza szpulki

13. Naciśnij jednokrotnie  (przycisk "Start/Stop"), aby rozpocząć nawijanie nici na szpulkę.

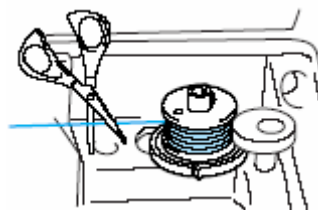


(1) przycisk „Start/Stop”

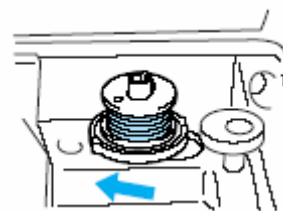
UWAGA!

- Jeżeli chcesz spowolnić nawijanie szpulki, zatrzymaj maszynę. W przeciwnym wypadku możesz uszkodzić maszynę.

14. Obetnij nożyczkami końcówkę nawiniętej na szpulkę nitki.



15. Przesuń wałek nawijacza w lewo i zdejmij szpulkę z wałka.



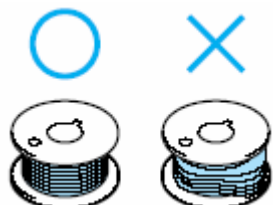
16. Zdejmij szpulkę od dolnej nici z trzpienia i zamknij górną pokrywę.

Zakładanie szpulki

Założ nawiniętą szpulkę.

UWAGA!

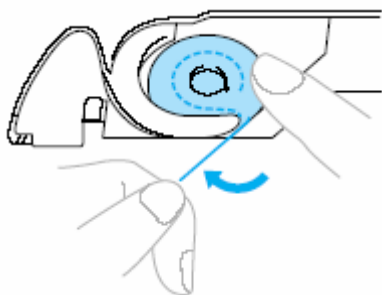
Używaj tylko szpułek prawidłowo nawiniętych nićmi, w innym przypadku może dojść do złamania igły lub nieprawidłowego naprężenia nici.



3. Przytrzymaj szpulkę prawą ręką, lewą ręką końcówkę nici.



4. Umieścić szpulkę wewnątrz bębna tak, aby nić rozwijała się w lewą stronę (patrz rys.)



- Zwróć uwagę, aby prawidłowo włożyć szpulkę.

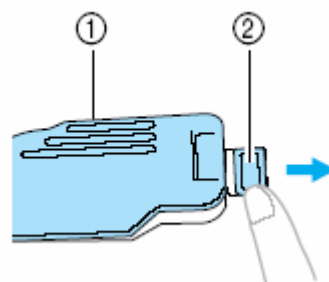
UWAGA!

Pamiętaj, aby szpulka była tak włożona, aby nitka odwijająca się we właściwym kierunku.

Wskazówka

Prowadzenie nici dolnej w bębnie jest oznaczone wokół bębna. Zwróć uwagę, aby prowadzenie nici przebiegało tak, jak pokazuje rysunek.

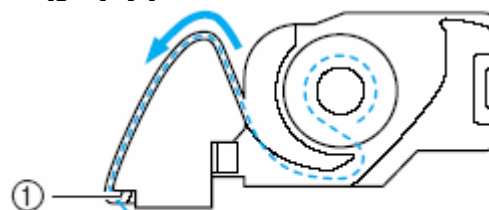
1. Przesunąć zatrzask pokrywy szpulki w prawo.



- (1) Pokrywa szpulki
- (2) Zatrzask pokrywy szpulki

2. Wyjmij szpulkę.

5. Przeprowadź nić przez rowek, następnie pociągnij ją do siebie.

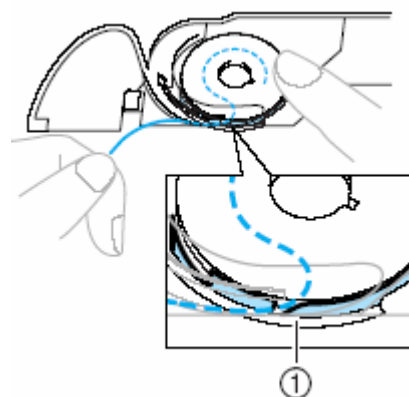


- (1) obcinacz nici

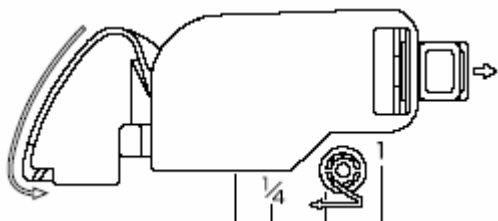
➤ Nitka zostanie obcięta przez obcinacz nici.

Wskazówka

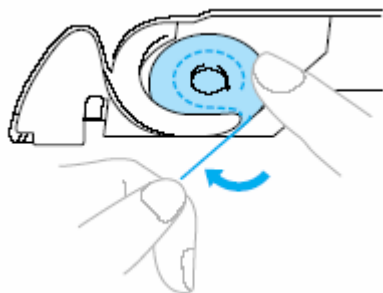
Upewnij się, że nitka jest poprowadzona prawidłowo przez sprężynkę naprężenia w bębnie. Jeżeli nie – poprowadź nitkę ponownie.



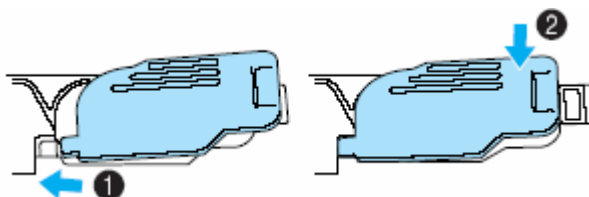
- (1) sprężynka naprężenia



6. Wciśnij lekko prawą ręką szpulkę do dołu, a lewą ręką poprowadź nitkę zgodnie z rysunkiem.



7. Zamontuj z powrotem pokrywę szpulki, wsuwając ją z lewej strony (1) i naciskając lekko w prawej strony tak, aby zatrzasnęła się (2).



Jako następny krok nawlecz górną nitkę. Postępuj zgodnie ze wskazówkami opisanymi w „Nawlekanie górnej nici”.

UWAGA!

Możesz rozpocząć haftowanie bez potrzeby wyciągnięcia nici dolnej.

Nawlekanie górnej nici

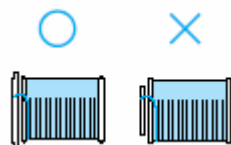
UWAGA!

Podczas nawlekania nici górnej postępuj uważnie zgodnie ze wskazówkami. Jeżeli nić górna jest nawleczona nieprawidłowo, może się zaplątać lub doprowadzić do wykrzywienia lub złamania igły.

Informacje dotyczące szpulki z nićmi

UWAGA!

- Nasadki szpułek są dostępne w trzech rozmiarach, abyś mógł dostosować odpowiednią do szpulki z nićmi. Jeżeli zastosujesz zbyt małą nasadkę do szpulki, nitka może się wcinać w rowki szpulki, a igła może się złamać.



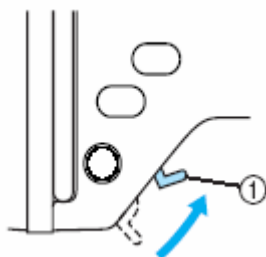
Nawlekania górnej nici

Założ szpulkę nici na trzpień szpulki, a następnie nawlecz maszynę.

1. Włącz maszynę.



2. Podnieś stopkę za pomocą dźwigni podnoszenia stopki.

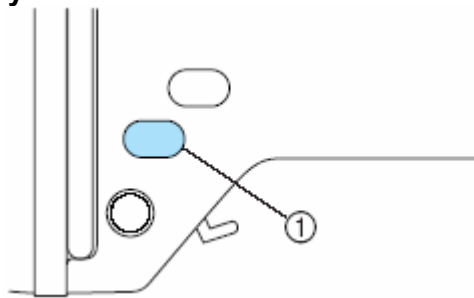


(1) dźwignia podnoszenia stopki


WSKAZÓWKA

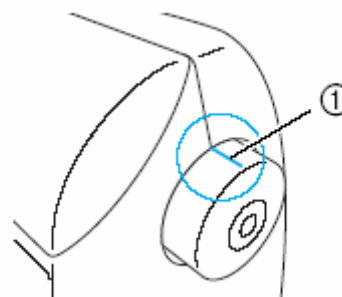
Górna nitka może być nawleczona tylko przy podniesionej stopce.

3. Naciśnij (przycisk „Pozycja igły”) jedno- lub dwukrotnie w celu podniesienia igły.



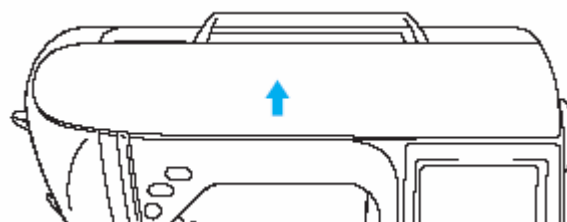
(1) przycisk „Pozycja igły”

- Igła jest prawidłowo podniesiona, jeżeli oznaczenie na pokrętle znajduje się na górze (patrz rysunek). Sprawdź na pokrętle, ewentualnie naciśnij  (przycisk „Pozycja igły”) aż oznaczenie znajdzie się u góry pokrętła.

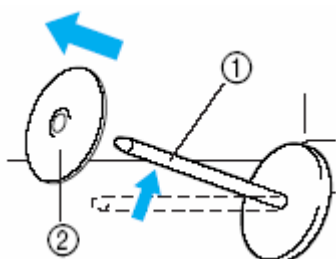


(1) oznaczenie na pokrętle

4. Otwórz górną pokrywę.



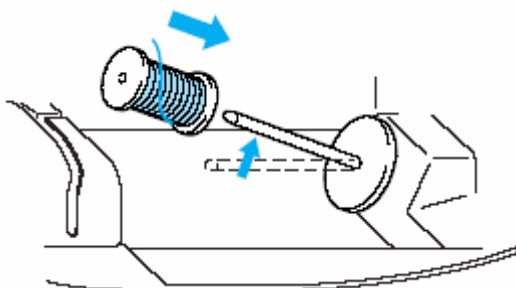
5. Zdejmij nasadkę szpulki, będącą na trzpieniu szpulki.



(1) trzpień szpulki
(2) nasadka szpulki

6. Załóż szpulkę na trzpień.

Nasuń szpulkę na trzpień horyzontalnie tak, aby nitka odwijająca się od dołu w swoim kierunku.

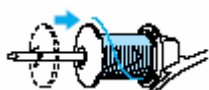


UWAGA!

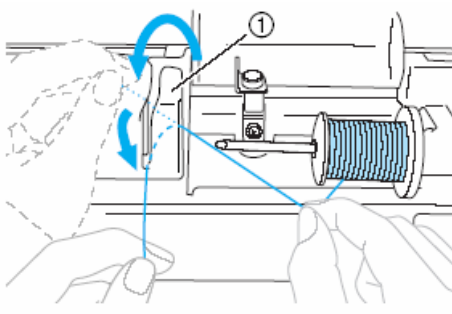
Jeżeli szpulka lub nasadka zostaną nieprawidłowo założone, nić może się plątać wokół trzpienia lub igła może się złamać.

7. Załóż nasadkę na szpulkę.

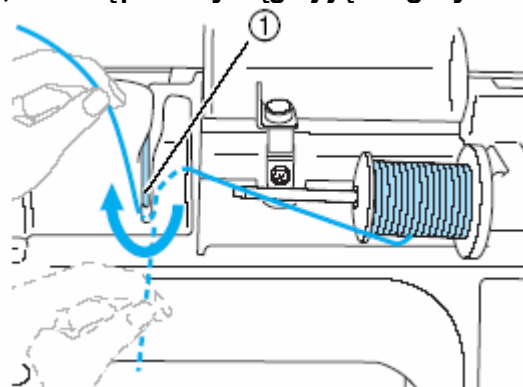
Wsuń nasadkę okrągłą stroną w lewo możliwie jak najbliżej w prawo (patrz rysunek).



8. Trzymając lewą prawą ręką, pociągnij ją lewą ręką i poprowadź nić za nasadką wzdłuż przewodnika nici.

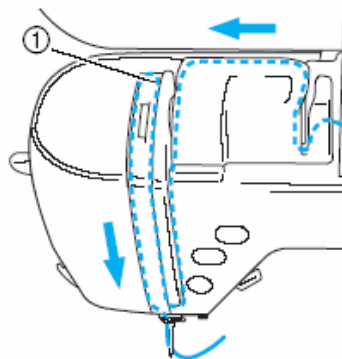


9. Poprowadź nitkę pod płytką przewodnika nici, a następnie wyciągnij ją do góry.



(1) płytki przewodnika nici

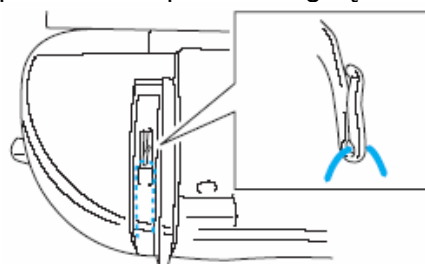
10. Trzymając lekko prawą ręką nić pod płytką przewodnika nici, poprowadź nitkę w niżej przedstawionej kolejności przez przewodniki.



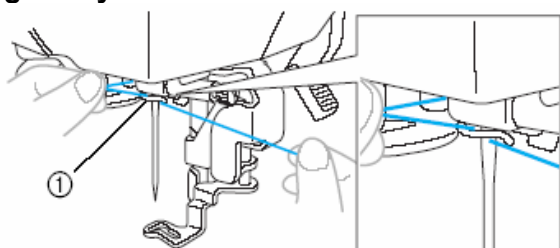
(1) Dźwignia nawlekcacza

WSKAZÓWKA

- Jeżeli stopka jest opuszczona, a dźwignia nawlekcacza zamknięta, maszyna może nie zostać nawleczona. Zwróć więc uwagę, aby stopka była podniesiona, a dźwignia nawlekcacza otwarta. Pamiętaj również, aby przed zdejmowaniem górnej nitki stopka była podniesiona, a dźwignia otwarta.
- Maszyna ta jest wyposażona w okienko, za pomocą którego możesz skontrolować pozycję dźwigni nitki. Spójrz w okienko, aby stwierdzić, czy nitka jest prawidłowo poprowadzona przez dźwignię nitki.



11. Przeprowadzić nić przez prowadnicę igielnicy.



(1) Prowadnica igielnicy

Nawlekanie igły

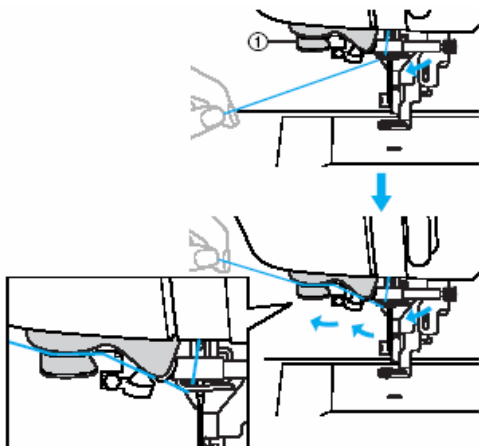
WSKAZÓWKA

Igły nadające się do tej maszyny - od 75/11 do 100/16.

Nici o grubości 130/20 lub grubsze nie mogą być nawlekane za pomocą nawlekacza.

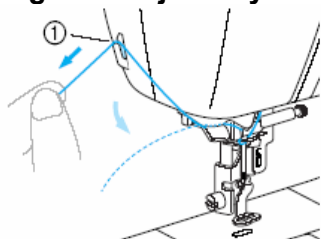
Jeżeli nie możesz zastosować nawlekacza igieł, patrz „Ręczne nawlekanie igły”.

1. Przeprowadź w lewo koniec nici, poprowadzonej przez prowadnicę igielnicy, a następnie nawlecz ją z przodu przez tarczę prowadnika nici.



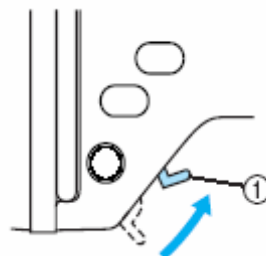
(1) tarcza prowadnika nici

2. Obetnij nitkę za pomocą obcinacza, znajdującego z lewej strony maszyny.



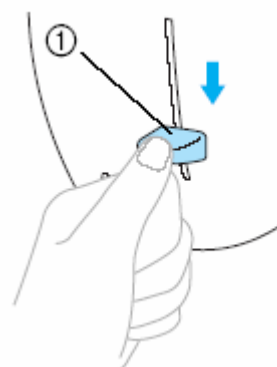
(1) obcinacz nici

3. Opuść stopkę za pomocą dźwigni podnoszenia stopki.



(1) dźwignia podnoszenia stopki

4. Opuść dźwignię nawlekacza igły, znajdującej się po lewej stronie maszyny, aż będzie słyszalny odgłos kliknięcia, a następnie przesuwaj powoli dźwignię do pierwotnej pozycji.

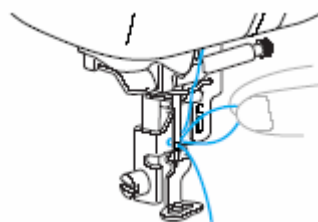


(1) dźwignia nawlekacza igły

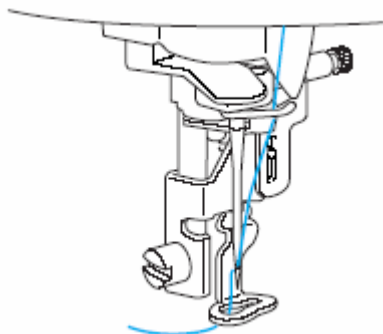
➤ Nitka zostanie przeciągnięta przez oczko igły.

WSKAZÓWKA

- Jeżeli igła nie zostanie nawleczona całkowicie, ale utworzy się pętka w oczku igły, przeciągnij ostrożnie pętelkę przez oczko i wyciągnij końcówkę nitki.



5. Podnieś dźwignię podnoszenia stopki i przewlec koniec nitki przez dziurkę stopki.



➤ Nawlekanie górnej nici jest zakończone.

Dolna i górna nić zostały nawleczone, możesz więc rozpocząć haftowanie.

Wskazówka

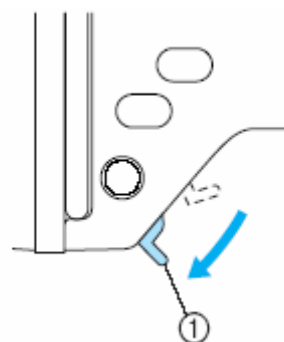
- Jeżeli igła nie jest podniesiona, nawlekaacz może jej nie nawlec. Zwróć uwagę, aby podnieść stopkę (za pomocą przycisku „Pozycja igły”), zanim użyjesz nawlekaacza igły.

Ręczne nawlekanie igły (bez nawlekaacza igły)

Jeżeli używasz nici specjalnych, o grubości 130/20 lub grubszych, nawlekaacz igły nie może być użyty. Nawlecz igłę, jak opisano poniżej.

1. Nawlecz maszynę zgodnie z opisaną wcześniej kolejnością do momentu nawleczenia przez prowadnicę igielnicy.

2. Opuść dźwignię podnoszenia stopki.



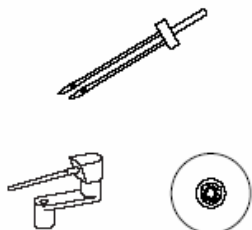
(1) dźwignia podnoszenia stopki

3. Przeciągnij nitkę z przodu do tyłu przez oczko igły.

4. Podnieś dźwignię podnoszenia stopki i przeciągnij koniec nitki przez dziurkę stopki.

Użycie igły podwójnej

Za pomocą igły podwójnej możesz szyć równoległe linie tym samym ścięciem. Chociaż jest używana ta sama nić dolna, możesz szyć ciekawą kompozycję dzięki nawleczeniu różnych kolorów nici. Obydwe górne nitki powinny posiadać tę samą grubość i jakość.

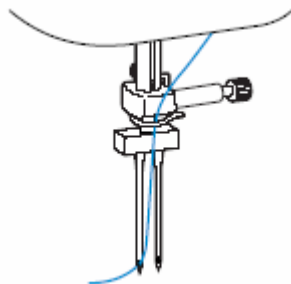


UWAGA

Używaj tylko igły podwójnej (nr art. X59296-151). Zastosowanie innej igły może prowadzić do złamania lub uszkodzenia maszyny.

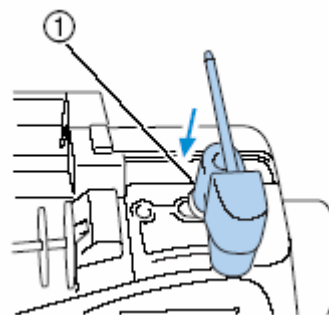
Nie używaj igieł wykrzywionych. Iгла taka może się złamać lub prowadzić do obrażeń.

1. Załóż igłę podwójną
2. Nawlecz górną nitką lewe oczko igły.



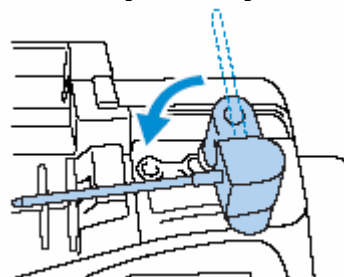
Nie używaj nawlekacza igły po włożeniu igły podwójnej. Może to spowodować uszkodzenie maszyny.

3. Ustaw dodatkowy trzpień szpulki.
Dodatkową szpulkę nici umieść na trzpieniu.



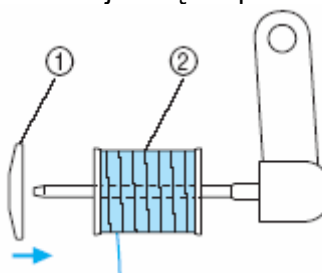
1. wał szpulki

4. Opuść trzpień szpulki do dołu w położeniu horyzontalnym.



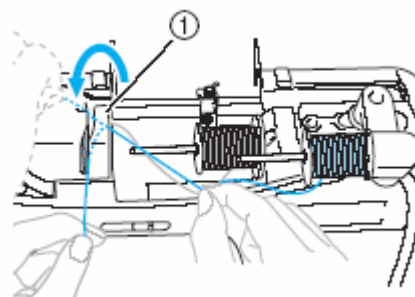
5. Załóż szpulkę dla igły po prawej stronie na dodatkowy trzpień, następnie wciśnij nasadkę.

Nitka powinna odwijać się do przodu od góry.



1. nasadka szpulki
2. szpulka

6. Nawlecz górną nitkę w ten sam sposób co górną nitkę dla lewej strony.

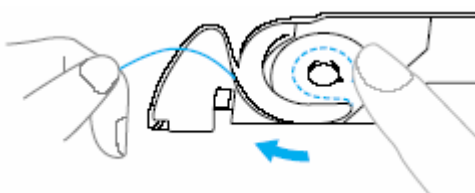



1. prowadnik nici

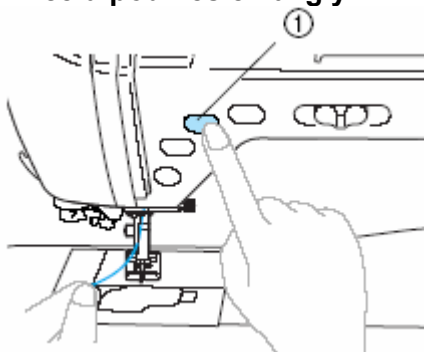
Wyciąganie dolnej nici

Niekiedy może wystąpić konieczność wyciągnięcia dolnej nitki, np. wykonując zakładki lub pikowania. W tym celu wykonaj poniższe czynności.

1. Umieść szpulkę w bębnie.
2. Dolną nitkę poprowadź przez szczelinę. Nie obcinaj nitki za pomocą obcinacza nici.

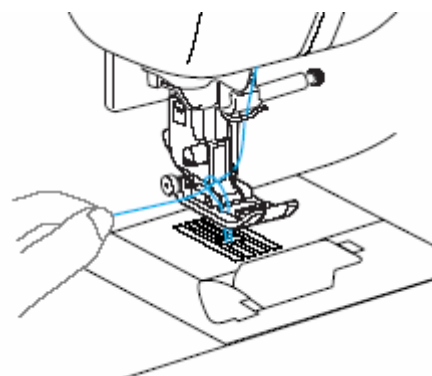


3. Przytrzymaj górną nitkę lekko lewą ręką, a następnie naciśnij dwukrotnie przycisk  (przycisk pozycji igły) w celu podniesienia igły.

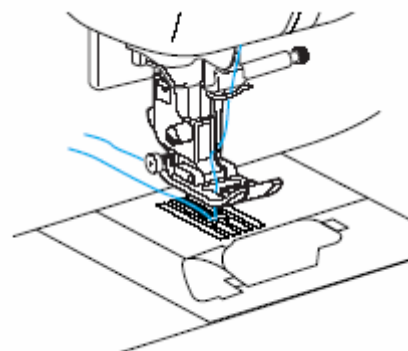


1. przycisk pozycji igły

4. Wyciągnij ostrożnie górną nitkę, aby wyciągnąć koniec dolnej nici.



5. Wyciągnij ok. 10-15 cm nitki dolnej pod stopką w kierunku tyłu maszyny.



6. Załóż pokrywę szpulki.

Włóż zatyczkę w dolne lewe naroże pokrywy szpulki, a następnie wciśnij ją lekko po prawej stronie.

Wymiana igły

Środki ostrożności w obchodzeniu się z igłą

Przestrzegaj zaleceń związanych z użyciem igieł. Zaniedbanie tych wskazówek jest wyjątkowo niebezpieczne, np. gdy igła się złamie, a jej fragmenty rozproszą. Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje.

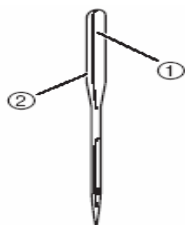
UWAGA!

Używaj tylko oryginalnych igieł do maszyny, zalecanych przez producenta. Używanie innych może doprowadzić do wykrzywienia igieł lub uszkodzenia maszyny.

Nigdy nie używaj wykrzywionych igieł, gdyż łatwo mogą ulec złamaniu w wyniku czego może dojść do obrażeń.

Sprawdzanie igły

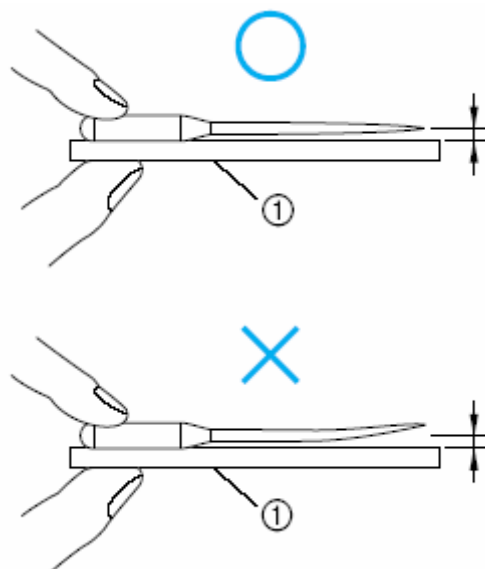
Haftowanie z wykrzywioną igłą jest wyjątkowo niebezpieczne, gdyż igła może się złamać w czasie pracy maszyny. Przed użyciem igły połóż ją płaską stroną na równej powierzchni, aby sprawdzić, czy nie jest krzywa.



(1) płaska strona igły
(2) oznaczenie typu igły

UWAGA!


Jeżeli odstęp między igłą i powierzchnią nie jest równy, oznacza to, że igła jest krzywa. Nie używaj krzywych igieł do pracy maszyny.

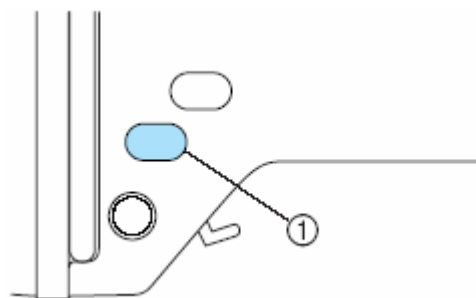


(1) płaska powierzchnia

Wymiana igły

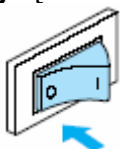
Iglę należy wymieniać według poniższego opisu. Używaj śrubokrętu i prostej igły, sprawdzonej zgodnie z zaleceniami powyżej.

1. Naciśnij przycisk  (przycisk „Pozycja igły”) jedno- lub dwukrotnie w celu podniesienia igły.



(1) przycisk „Pozycja igły”

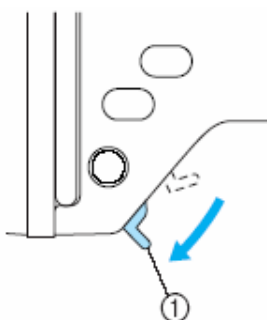
2. Wyłącz maszynę.



UWAGA!

Upewnij się, że maszyna podczas wymiany igły jest wyłączona. Jeżeli przy włączonej maszynie naciśniesz przycisk „Start/Stop”, maszyna zacznie haftować, co może spowodować obrażenia.

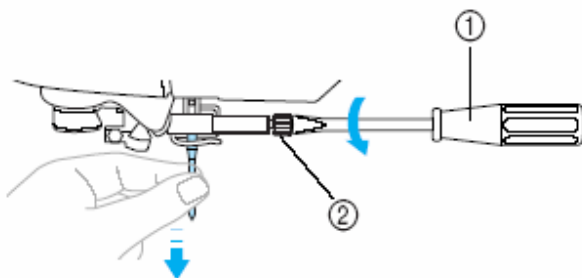
3. Opuść dźwignię podnoszenia stopki.



(1) dźwignia podnoszenia stopki

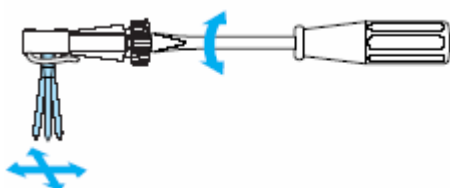
4. Podłóż materiał lub papier pod stopkę, aby przykryć otwór płytki ścięgowej.

5. Trzymając igłę lewą ręką użyj śrubokręta, aby odkręcić śrubę mocującą w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara.

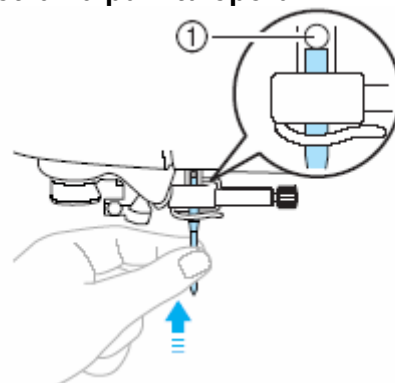


(1) śrubokręt
(2) śruba mocująca (śruba docisku igły)

- Nie używaj zbyt dużej siły, wkręcając lub wykręcając śrubę dociskową, gdyż może to spowodować jej uszkodzenie.

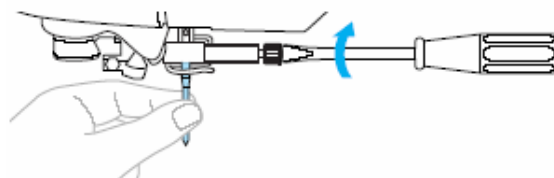


6. Wsuń igłę płaską stroną do tyłu jak najgłębiej do uchwyty igielnicy aż do napotkania punktu oporu.



(1) punkt oporu igły

7. Trzymając igłę w lewej ręce, użyj śrubokręta, aby dokręcić śrubę mocującą.



UWAGA!

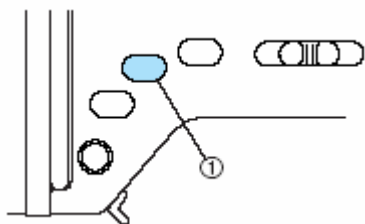
Zwróć uwagę, aby igła została prawidłowo osadzona (aż dotknie punktu oporu), a śruba docisku wystarczająco mocno dokręcona. Nieprawidłowo osadzona igła może się złamać lub spowodować uszkodzenie maszyny.

Wymiana stopki

UWAGA

- Używaj zawsze prawidłowej stopki do każdego ściegu. W przypadku zastosowania niewłaściwej stopki, igła może uderzać w stopkę, powodując uszkodzenia.
- Używaj tylko stopek wyprodukowanych dla tego modelu.

1. Naciśnij przycisk  (przycisk pozycji igły) jedno-lub dwukrotnie, aby podnieść igłę.




(1) przycisk pozycji igły

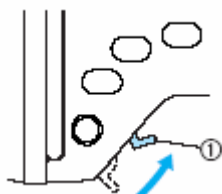
2. Wyłącz maszynę.



UWAGA

Zanim wymienisz stopkę, upewnij się, czy maszyna jest wyłączona. W przypadku włączonej maszyny, może się zdarzyć uruchomienie maszyny poprzez naciśnięcie przycisku  (przycisk „Start/Stop”), co może prowadzić do obrażeń.

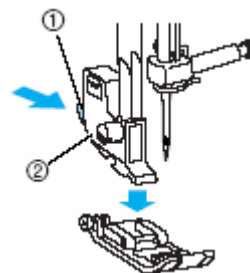
3. Podnieś stopkę.



1) dźwignia stopki

Stopka jest podniesiona

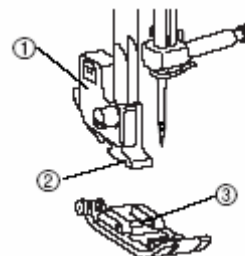
4. Naciśnij czarny przycisk z tyłu uchwytu stopki.



(1) czarny przycisk
(2) uchwyt stopki

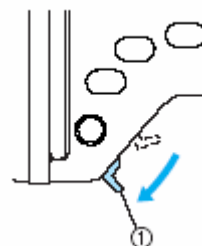
Uchwyt stopki zwalnia teraz stopkę.

5. Podłóż inną stopkę pod uchwyt tak, aby sztyft stopki nałożył się ze szczeliną uchwytu. Ułóż stopkę tak, aby można było przeczytać literę na stopce (A, G, I, J, M lub R).



1. uchwyt stopki
2. szczelina
3. sztyft

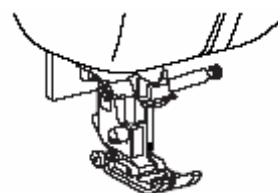
6. Opuszczaj dźwignię stopki powoli, aby stopka zaskoczyła w szczelinę uchwytu.



1) dźwignia stopki

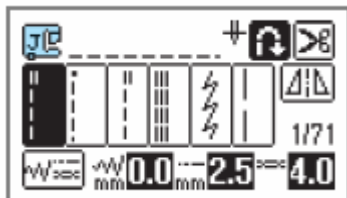
Stopka jest założona

7. Podnieś stopkę, aby sprawdzić, czy stopka jest prawidłowo założona.



UWAGA

Po wybraniu ściegu pojawi się symbol stopki do zastosowania. Sprawdź, czy założyłeś prawidłową stopkę zanim rozpoczniesz szycie. Jeżeli zamocowana jest niewłaściwa stopka, wyłącz maszynę, załóż prawidłową i wybierz ponownie ścieg.



Stopka do dziurek „A”



Stopka overlokowa „G”



Stopka „J”



Stopka do przyszywania guzików



Stopka „N”



Stopka do ściegu ślepego „R”

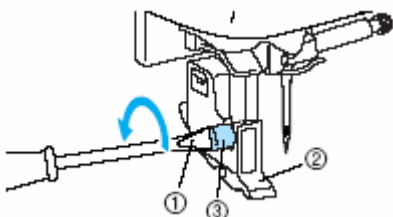


obcinacz brzegów „S”

Zakładanie i zdejmowanie uchwytu stopki

Zdejmij uchwyt stopki, jeżeli chcesz wyczyścić maszynę lub umocować stopkę, dla której nie jest potrzebny uchwyt, np. stopkę do haftowania lub quiltingu. Zdejmij uchwyt za pomocą śrubokręta.

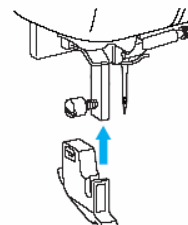
1. Zdejmij stopkę.
2. Za pomocą śrubokręta odkręć śrubkę uchwytu.



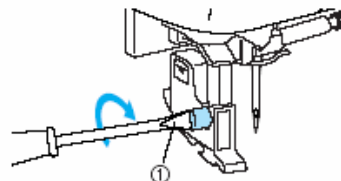
- 1) śrubokręt
- 2) uchwyt stopki
- 3) śrubka uchwytu stopki

Mocowanie uchwytu stopki

1. Podnieś dźwignię stopki
2. Skieruj uchwyt stopki w kierunku igielnicy.



3. Umocuj uchwyt stopki prawą ręką i przykręć śrubkę śrubokrętem.



(1) śrubokręt

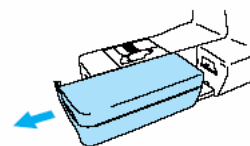
UWAGA!

Błędnie założony uchwyt stopki prowadzi do niewłaściwego naprężenia nici.

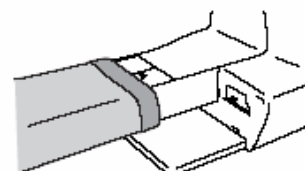
Szycie materiałów cylindrycznych

Wolne ramię czyni prostszym szycie cylindrycznych rękawów.

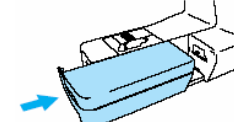
1. Wsuń w lewo pojemnik na akcesoria.



2. Nasuń rękaw na ramię.



3. Jeżeli nie potrzebujesz szyć na wolnym ramieniu, załóż pojemnik na akcesoria.



Podstawy szycia

Szycie

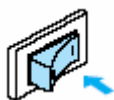
Poniżej podstawowe kroki dot. szycia:

1	Włączanie maszyny	Włącz maszynę.
↓		
2	Wybierz ścieg	Wybierz ścieg.
↓		
3	Założ stopkę.	Założ stopkę stosowną do wybranego ściegu.
↓		
4	Przygotowanie materiału	Podłóż pod stopkę tkaninę.
↓		
5	Rozpocznij szycie	Rozpocznij szycie.
↓		
6	Obetnij nitkę	Na zakończenie obetnij nitkę.



Wybór ściegu

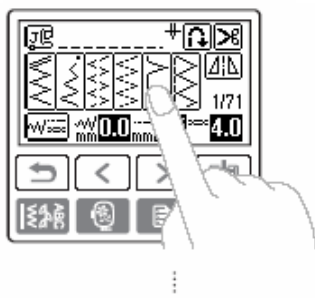
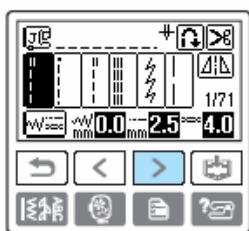
Ściegi wybierasz za pomocą wyświetlacza. Dostępnych jest 71 ściegów użytkowych. Po włączeniu maszyny aktywowany jest ścieg prosty (lewe ustawienie igły). Maszyna może być ustawiona tak, aby ścieg prosty aktywowany był ścieg prosty (centralne ustawienie igły).


1. Określ ścieg, którym chcesz szyc i umocuj właściwą stopkę.
2. Załóż stopkę.
3. Włącz maszynę.

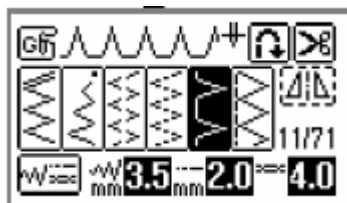


4. Wybierz ścieg.

Możesz przełączać ekrany za pomocą  (poprzednia strona) i  (następna strona).



Przykład: został wybrany ścieg  11



Został aktywowany ścieg, a numer ściegu i ustawienia zostały wyświetlone.

5. Jeśli konieczne, ustaw automatyczny ścieg wzmacniający oraz długość ściegu itp.

UWAGA!

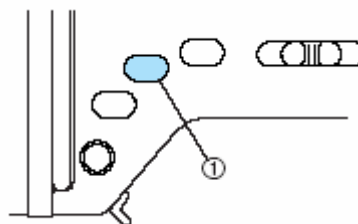
Po wybraniu ściegu pojawi się na ekranie symbol stopki dla tego ściegu.

Zakładanie materiału

1. Włącz maszynę.

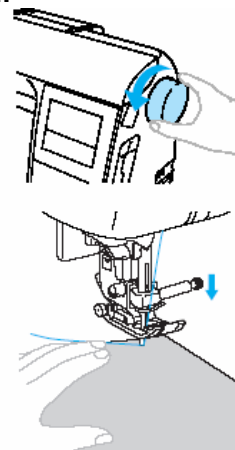


2. Naciśnij przycisk  (przycisk pozycji igły) jedno-lub dwukrotnie, aby podnieść igłę.

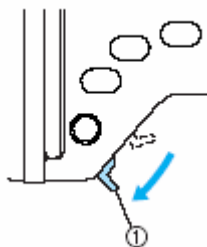


(1) przycisk pozycji igły

3. Podłóż tkaninę pod stopkę.
4. Przytrzymaj lewą ręką koniec nitki i materiał i pokręć pokrętką prawą ręką w swoim kierunku, aby wkuć igłę w materiał.



5. Opuść dźwignię stopki.



1) dźwignia stopki

Materiał jest teraz przygotowany do szycia.


Rozpoczęcie szycia

Prędkość szycia może być regulowana albo regulatorem prędkości szycia albo za pomocą rozrusznika nożnego.

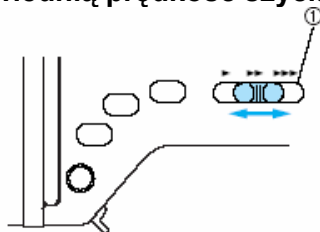
Uwaga

Jeżeli jest podłączony rozrusznik, proces szycia nie może być aktywowany/zdeaktywowany za pomocą przycisku Start/Stop.

Zastosowanie przycisków funkcyjnych

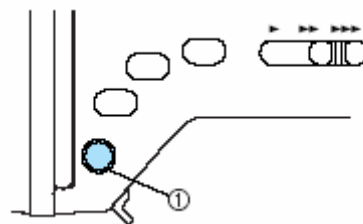
Szycie możesz rozpocząć lub zakończyć za pomocą przycisku  (Start/Stop).

1. Przesuń regulator prędkości szycia w prawo (wyższa prędkość) lub w lewo (wolna prędkość), aby wybrać odpowiednią prędkość szycia.



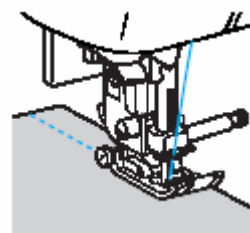
1. regulator prędkości szycia

2. Naciśnij jednokrotnie przycisk Start/Stop.




1) przycisk Start/Stop

Maszyna rozpocznie szycie.



Jeżeli przycisk Start/Stop zostanie wciśnięty i przytrzymany natychmiast po rozpoczęciu szycia, maszyna będzie szyla z mniejszą prędkością.

3. Na zakończenie szwu wciśnij jednokrotnie przycisk Start/Stop.
4. Jeżeli skończyłeś szycie, naciśnij przycisk pozycji igły .

Igła zostanie podniesiona.

5. Obetnij nitkę.

Uwaga!

Maszyna zatrzyma się automatycznie, jeżeli szpulka z dolną nitką będzie pusta. Wymień wtedy szpulkę na pełną, a na koniec naciśnij przycisk Start/Stop, aby kontynuować szycie.

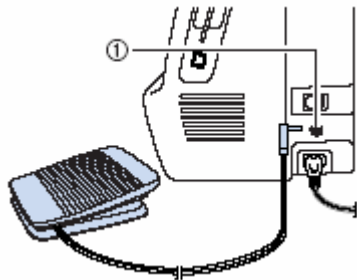
Zastosowanie rozrusznika nożnego

Szycie możesz rozpocząć lub zakończyć przy pomocy rozrusznika nożnego.

1. Włącz maszynę.

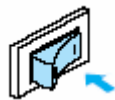


2. Włóż wtyczkę rozrusznika w odpowiednie gniazdko po prawej stronie maszyny.

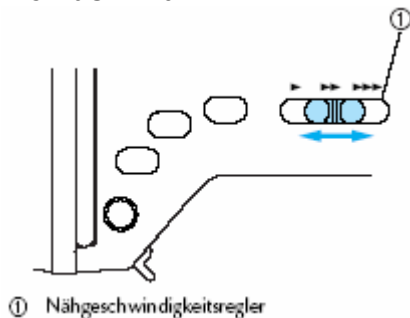


1) gniazdko dla rozrusznika

3. Włącz maszynę.



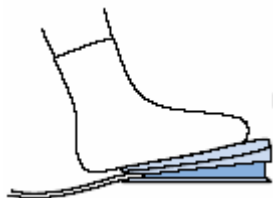
4. Przesuń regulator prędkości szycia w prawo (wysoka prędkość) lub w lewo (mała prędkość), aby ustawić maksymalną prędkość szycia dla rozrusznika.



① Nähgeschwindigkeitsregler

1) Regulator prędkości szycia

5. Jeżeli jesteś już gotowy rozpocząć szycie, naciskaj powoli na rozrusznik.



6. Zwolnij rozrusznik, jeżeli skończyłeś szycie, a następnie naciśnij przycisk pozycji igły.

7. Obetnij nitkę.

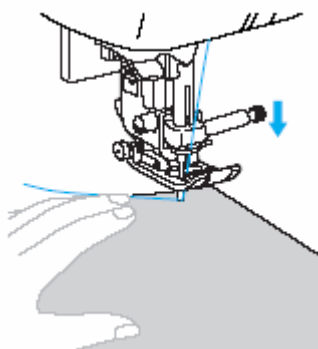
Uwaga

Po zatrzymaniu szycia igła znajduje się w materiale. Można ustawić maszynę tak, aby igła znajdowała się w górze.

Zabezpieczanie ściegu

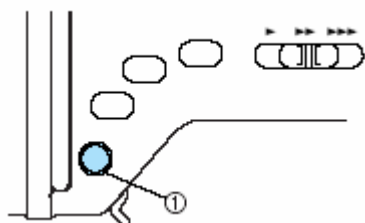
Możesz zabezpieczyć zakończenie szwu za pomocą ściegu szycia wstecz lub ściegiem wzmocnionym.

1. Ustaw igłę w materiale na początku szwu i opuść stopkę.




2. Naciśnij przycisk Start/Stop lub naciskaj powoli na rozrusznik nożny.


Jeżeli w tym czasie naciśniesz przytrzymując przycisk Start/Stop, maszyna będzie szyła z mniejszą prędkością.



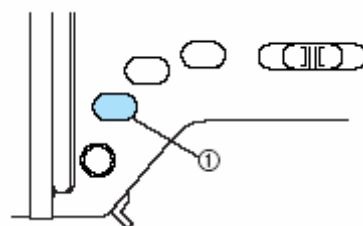
- 1) przycisk Start/Stop

Maszyna rozpocznie szycie

3. Po przeszyciu od 3 do 5 ściegów naciśnij przycisk  (Szycie wstecz/przeszywanie).

Przytrzymaj naciśnięty przycisk  (Szycie wstecz/przeszywanie).

Maszyna szyje wolniej przy naciśniętym przycisku.



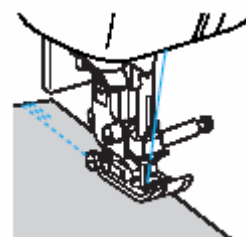
- 1) przycisk „Szycie wstecz/przeszywanie”

Jak długo będzie wciśnięty przycisk „Szycie wstecz/przeszywanie”, tak długo będzie szyty ścieg wstecz.

4. Po powrocie do początku szwu, zwolnij przycisk „Szycie wstecz/przeszywanie”.

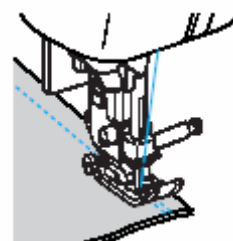
5. Naciśnij przycisk Start/Stop lub powoli na rozrusznik nożny.

Maszyna szyje ponownie w normalnym kierunku.



6. Naciśnij na zakończeniu szwu przycisk „Szycie wstecz/przeszywanie”.

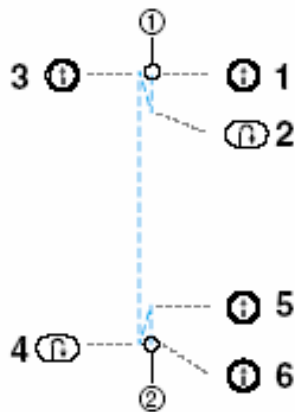
7. Trzymaj wciśnięty przycisk „Szycie wstecz/przeszywanie” na czas przeszycia od 3 do 5 ściegów do tyłu, a następnie zwolnij przycisk.



7. Naciśnij przycisk Start/Stop lub zwolnij rozrusznik

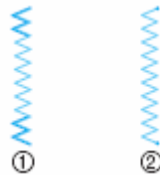
8. Po osiągnięciu końca szwu, maszyna przestanie szyc.

Puść przycisk Start/Stop lub zwolnij rozrusznik.



- 1) początek szwu
- 2) koniec szwu

Dla ściegów są ustawione ściegi wstecz. Jeżeli dla inny ściegów naciśniesz przycisk „Szycie wstecz/przeszywanie”, zostaną użyte ściegi wzmocnione.



- 1) ściegi wstecz
- 2) ściegi wzmocnione

Uwaga

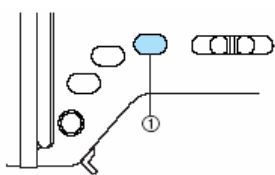
Maszyna może zostać ustawiona tak, aby na początku i na końcu szwu automatycznie były przeszywane ściegi wstecz lub wzmocnione.

Obcinanie nici

Po zakończeniu szycia obetnij nitkę.

- Użycie przycisku „Obcinacz nici”

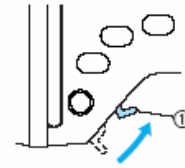
1. Po zakończeniu szycia naciśnij jednokrotnie przycisk (obcinanie nici).



- 1) przycisk automatycznego cięcia nici

Nitka zostanie obcięta, a igła podniesiona.

2. Podnieś stopkę i wyjmij materiał.



- 1) dźwignia stopki

UWAGA!

Nie naciskaj przycisku , jeżeli nitka została już obcięta.

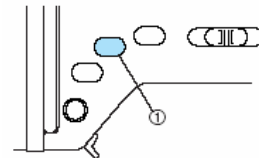
Nie naciskaj przycisku , jeżeli materiał znajduje się pod stopką lub gdy maszyna szyje.

Maszyna może być tak ustawiona, że nitka będzie obcinana automatycznie po zakończeniu szycia.

- Użycie obcinacza nici

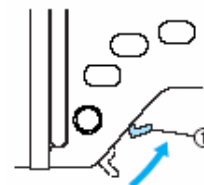
Jeżeli szyjesz nitką grubszą niż nr 30, np. nylonową lub metaliczną, użyj obcinacza nici, znajdującego się z boku maszyny.

1. Po zakończeniu szycia i zatrzymaniu maszyny, naciśnij jednokrotnie przycisk pozycji igły, aby podnieść igłę.



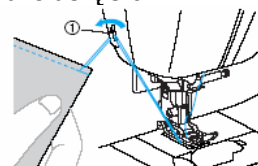
- 1) przycisk pozycji igły
Igła zostanie podniesiona

2. Podnieś dźwignię stopki.




- 1) dźwignia stopki

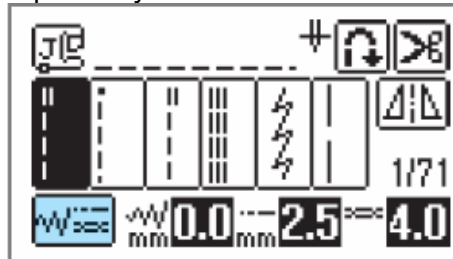
3. Wymij materiał z lewej strony maszyny i poprowadź nitkę przez obcinacz nici w celu obcięcia.



- 1) obcinacz nici

Ustawienia ściegu

Maszyna posiada standardowe ustawienia dla ściegu, długość ściegu oraz napięcie górnej nici. Możesz jednak każde z tych ustawień zmienić, naciskając przycisk  na ekranie i postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami.

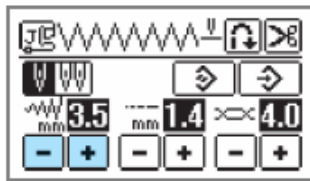



UWAGA!

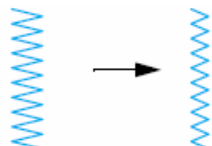
- Dla niektórych ściegów nie można zmienić ustawień.
- Po wyłączeniu maszyny lub wybraniu innego ściegu bez zapisania zmian, ustawienia ściegów powrócą do ustawień standardowych.


Ustawienie szerokości ściegu

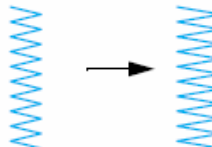
Możliwe jest ustawienie szerokości ściegu (szerokość zygzaka), szerszej lub węższej.




Naciskając  ścieg zygzakowy staje się węższy.



Naciskając  ścieg zygzakowy staje się szerszy.

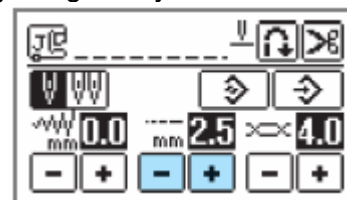



Wskazówka

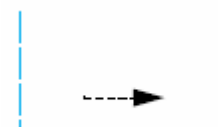
- W celu wywołania ustawień standardowych naciśnij .
- Po wybraniu ściegu prostego (lewe ustawienie igły lub potrójny ścieg prosty) poprzez zmianę szerokości ściegu zostanie również ustawienie igły. Zwiększenie szerokości ściegu przesuwa igłę w prawo, zmniejszenie – w lewo.
- oznacza, że ustawienia nie mogą być zmienione.

Ustawienie długości ściegu

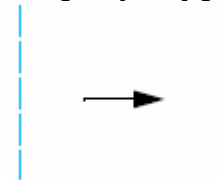
Poprzez zmianę długości ściegu ścieg staje się drobniejszy lub grubszy.




Naciskając  ścieg staje się drobniejszy (krótszy).



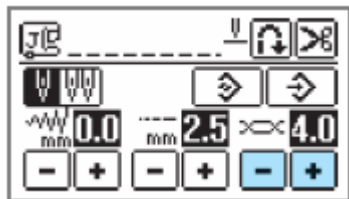
Naciskając  ścieg staje się grubszy (dłuższy).



- W celu wywołania ustawień standardowych naciśnij . ■ oznacza, że ustawienia nie mogą być zmienione.

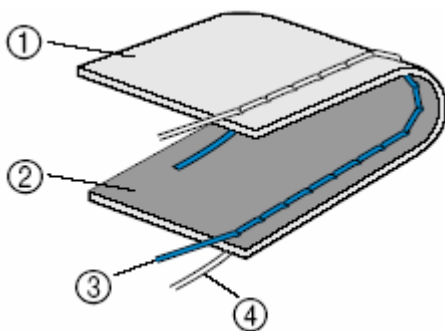
Regulacja naprężenia nici

W zależności od zastosowanego materiału oraz założonej igły wymagane jest ustawienie naprężenia nici.



Właściwe naprężenie nici

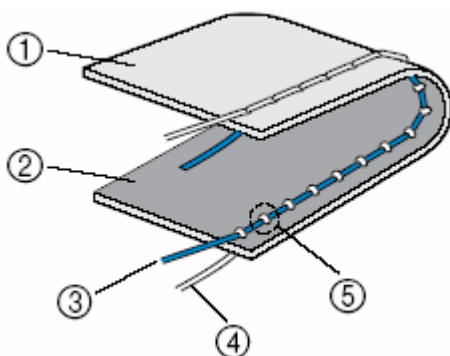
Niść górna i dolna powinny się przecinać blisko środka materiału. Powinna być widoczna tylko niść górna na wierzchu materiału a pod jego spodem tylko niść dolna.




1. Spodnia strona materiału
2. Wierzchnia strona materiału
3. Niść górna
4. Niść dolna

Zbyt mocne naprężenie nici górnej

Jeśli na wierzchu materiału widoczna jest niść dolna oznacza to, że niść górna jest zbyt napięta.

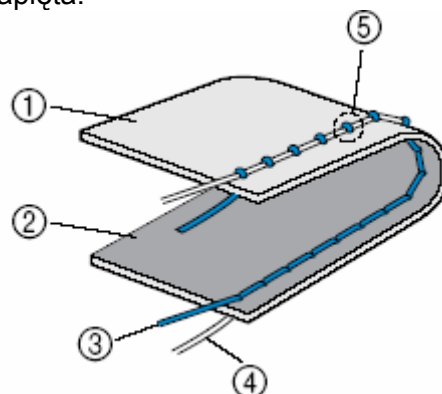


1. Spodnia strona materiału
2. Wierzchnia strona materiału
3. Niść górna
4. Niść dolna
5. Niść dolna jest widoczna na wierzchu materiału

Naciskając  naprężenie nici staje się słabsze.

Niść górna jest zbyt słabo napięta


Jeśli niść górna jest widoczna pod spodem materiału oznacza to, że niść górna jest zbyt słabo napięta.



1. Spodnia strona materiału
2. Wierzchnia strona materiału
3. Niść górna
4. Niść dolna
5. Niść górna jest widoczna pod spodem materiału

Naciskając  naprężenie staje się większe.

Wskazówka

- W celu wywołania ustawień standardowych naciśnij .

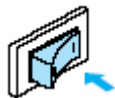
Pomocne funkcje

Automatyczne wykonywanie ściegów wstecznych/wzmacniających

Maszyna może automatycznie wykonywać ściegi wsteczne i wzmacniające na początku i końcu szycia.

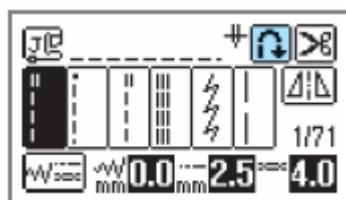
Szycie ściegów wstecznych i wzmacniających zależy od wybranego ściegu. Zob. szczegóły w rozdziale „Ustawienia ściegów”

1. Włącz maszynę.

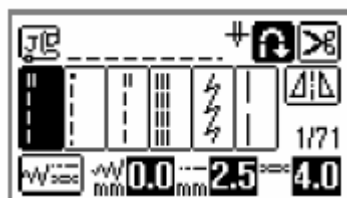



2. Wybierz ścieg.

3. Naciśnij na ekranie LCD



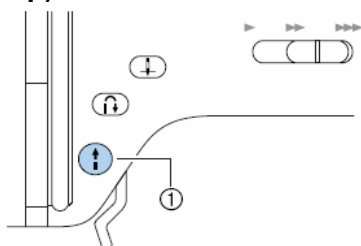
Maszyna została ustawiona na automatyczny ścieg wzmacniony



W celu wyłączenia automatycznego przeszywania naciśnij .

Wyłączając maszynę, zostanie automatycznie dezaktywowana funkcja automatycznego przeszywania.

4. Umieścić materiał pod stopką a następnie nacisnąć raz (przycisk start/stop).

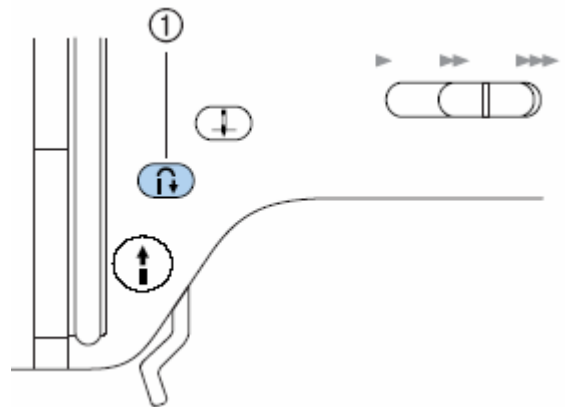


1) Przycisk start/stop

Po wykonaniu ściegów wstecznych/wzmacniających maszyna rozpoczyna szycie.

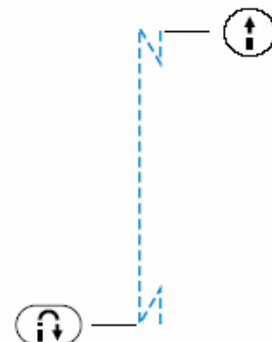
5. Po dojeździe do końca szycia nacisnąć raz (przycisk ściegów wstecznych/wzmacniających).

Krok ten nie jest konieczny w przypadku, gdy wybrano ścieg służący do szycia dziurek guzikowych i wzmacnień.



1. Przycisk ściegów wstecznych/ wzmacniających

Po wykonaniu ściegów wstecznych/wzmacniających maszyna zatrzymuje się.



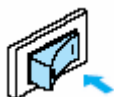
Wskazówka

Jeśli na początku lub końcu szycia użytkownik nacisnął przycisk start/stop, ściegi wsteczne/wzmacniające nie będą szyte. Należy się upewnić, że na początku i końcu szycia został naciśnięty przycisk ściegów wstecznych/wzmacniających.

Automatyczne obcinanie nici

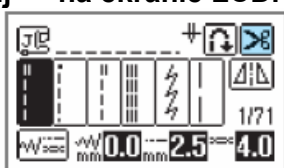
Maszyna może być tak ustawiona, aby automatycznie obcinała nitkę na końcu szwu. Jeżeli ustawiona zostanie funkcja automatycznego obcinania nici, aktywowana zostanie również funkcja automatycznego przeszywania.

1. Włącz maszynę.

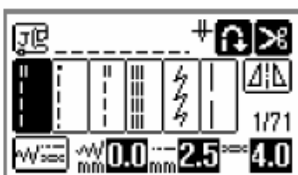



2. Wybierz ścieg.

3. Naciśnij na ekranie LCD.

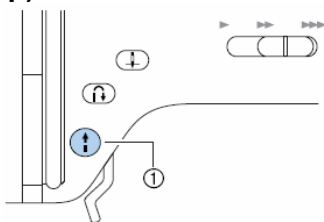


Maszyna ma włączoną funkcję automatycznego obcinania nici i ściegów wzmocnionych.



W celu wyłączenia automatycznego obcinania nici naciśnij .

4. Umieścić materiał pod stopką a następnie nacisnąć raz (przycisk start/stop).



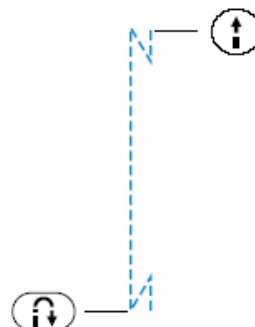
1. Przycisk start/stop

Po wykonaniu ściegów wstecznych/wzmacniających maszyna rozpoczyna szycie.

5. Po dojściu do końca szycia nacisnąć raz (przycisk ściegów wstecznych/ wzmacniających).

Krok ten nie jest konieczny w przypadku, gdy wybrano ścieg służący do szycia dziurek guzikowych i wzmocnień.

Po wykonaniu ściegów wstecznych/wzmacniających maszyna zatrzymuje się.



Wskazówka

Jeśli na początku lub końcu szycia użytkownik nacisnął przycisk start/ stop, ściegi wsteczne/wzmacniające nie będą szyte. Należy się upewnić, że na początku i końcu szycia został naciśnięty przycisk ściegów wstecznych/wzmacniających.

Ściegi lustrzane

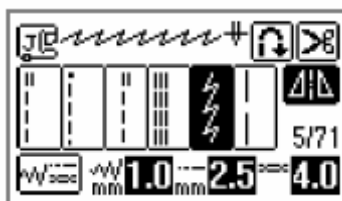
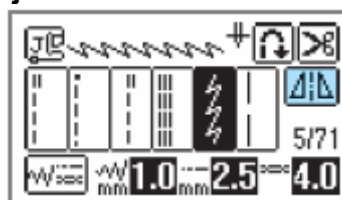
Możesz szyc horyzontalne (lewe i prawe) odbicia lustrzane ściegów.


1. Włącz maszynę.




2. Wybierz ścieg.

3. Naciśnij na ekranie LCD.



W celu wyłączenia automatycznego obcinania nici naciśnij .

Wskazówka

Ściegu lustrzane nie są możliwe dla dziurek do guzików i innych ściegów, dla których wyświetlane jest .

Po wyłączeniu maszyny zostaną skasowane ustawienia dla ściegów lustrzanych

Przydatne wskazówki podczas szycia

Poniżej są opisane różne metody osiągania lepszych rezultatów podczas szycia. Podczas szycia danego projektu stosuj się do poniższych wskazówek.


Szycie próbne

Po nawleczeniu maszyny odpowiednią do materiału nicią maszyna automatycznie ustawi naprężenie nici oraz długość i szerokość ściegu do wybranego ściegu. Zaleca się jednakże wykonanie szycia próbnego. Należy użyć materiału i nici identycznych z wykonywanym projektem, a także sprawdzić naprężenie nici oraz długość i szerokość ściegu. Ponieważ wygląd szycia zależy od rodzaju ściegów i liczby warstw materiału zaleca się wykonanie próby szycia w takich samych warunkach jak szycia właściwego.

Zmiana kierunku szycia

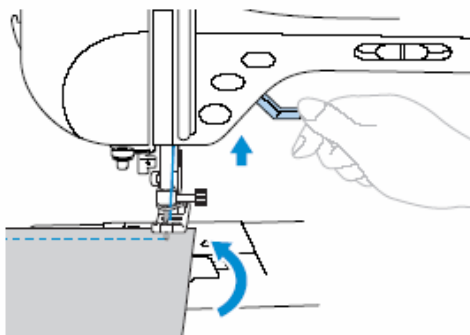
1. Po dojściu do naroża materiału zatrzymać maszynę.

Pozostawić igłę opuszczoną (w materiale). Jeśli po zatrzymaniu maszyny igła będzie uniesiona,

nacisnąć  (przycisk pozycji igły) w celu jej opuszczenia.

2. Podnieść dźwignię stopki, a następnie obrócić materiał.

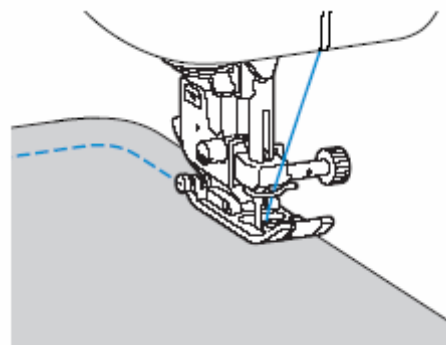
Podczas obracania materiału igłę można potraktować jak oś obrotu.



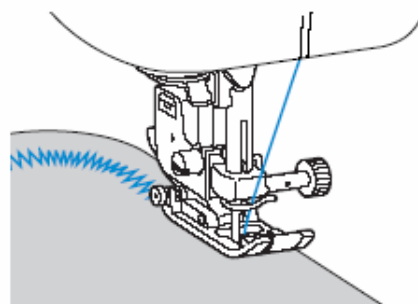
3. Opuścić dźwignię stopki i kontynuować szycie.

Szycie krzywych

Zatrzymać szycie a następnie delikatnie zmienić kierunek szycia wzdłuż krzywej. Zob. szczegóły nt. szycia z równym naddatkiem szwu w rozdziale „Szycie z równym naddatkiem szwu).



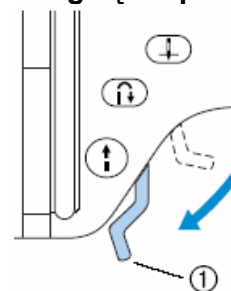
Podczas szycia krzywych z wykorzystaniem ściegu zygzakowego należy skrócić ścieg, aby uzyskać jego ładniejszy (drobniejszy) wygląd.



Regulacja docisku stopki

Siłę docisku stopki dopasowuje się do materiału.

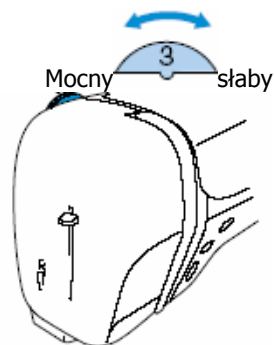
1. Opuścić dźwignię stopki.



1. Dźwignia podnoszenia stopki

2. Obrócić pokrętło stopki z tyłu maszyny.

Skala na pokrętle pokazuje zakres regulacji od 1 (słaby) do 4 (mocny). Obracanie pokrętła w prawo (mniejsze liczby) powoduje zmniejszenie docisku. Obracanie pokrętła w lewo (większe liczby) powoduje zwiększenie docisku stopki.

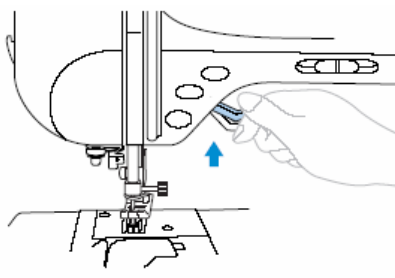


3. Po zakończeniu szycia należy powrócić do wartości 3 na pokrętle (ustawienie standardowe).

Szycie grubych materiałów

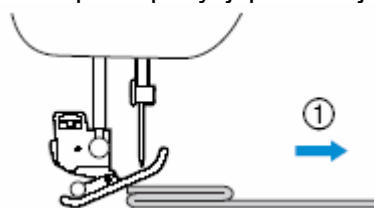
- **Jeśli nie można łatwo położyć materiału pod stopką**

W przypadku kłopotów z umieszczeniem materiału pod stopką należy unieść stopkę nieco wyżej niż zwykle, by unieść igłę do najwyższej pozycji.



- **Jeśli materiał nie przesuwają się na początku szycia szwów**

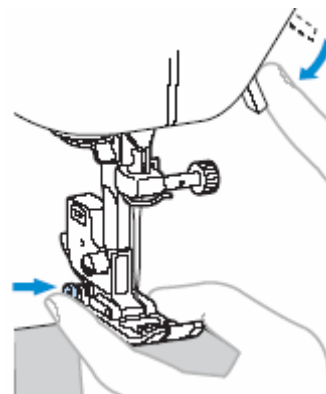
Stopka ściegu zygzakowego „J” jest wyposażona w funkcję, która ułatwia utrzymanie stopki w pozycji poziomej.



1. Kierunek szycia

1. **W razie napotkania zbyt grubego szwu pod stopką należy podnieść dźwignię stopki.**

Nacisnąć czarny przycisk z lewej strony stopki. Trzymając wciśnięty przycisk opuścić stopkę.



2. **Zwolnij przycisk. Stopka zablokuje się równo ze szwem umożliwiając przesuw materiału.**

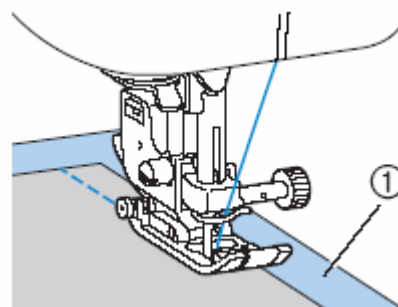
- Po przejściu kłopotliwego miejsca stopka powróci do normalnej pozycji.

UWAGA

- Jeśli materiał jest grubszy niż 6mm lub jest pchany zbyt mocno może dojść do zgięcia lub złamania igły.

Szycie cienkich materiałów

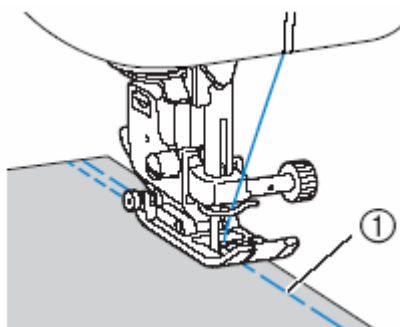
Podczas szycia cienkich materiałów mogą powstać ścięgi krzywe lub materiał może się źle przesuwac. W takim przypadku należy umieścić pod materiałem cienki papier lub materiał stabilizujący i szyc je razem z materiałem właściwym. Po zakończeniu pracy trzeba oderwać papier lub materiał stabilizujący.



1. Materiał stabilizujący lub papier

Szycie materiałów elastycznych

Najpierw należy sfastrygować razem oba kawałki materiału a następnie zszyć je bez rozciągania materiału.



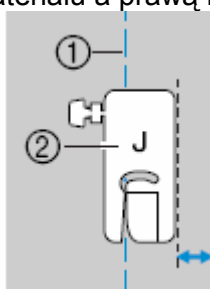
1. Fastryga

Szycie z równym naddatkiem szwu

Aby szyc z równym naddatkiem szwu należy rozpocząć szycie tak, aby naddatek szwu znajdował się po prawej stronie stopki, a krawędź materiału była zrównana albo za prawą krawędź stopki albo z oznaczeniem na płytce ściegowej.

- **Zrównanie materiału ze stopką**

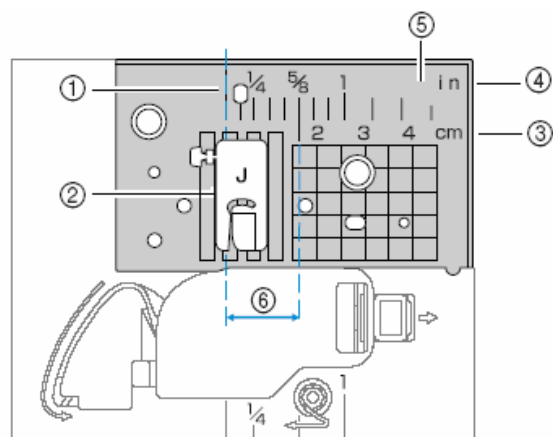
Szyć zachowując stały odstęp między brzegiem materiału a prawą krawędzi stopki.



1. Szew
2. Naddatek szwu

- **Zrównanie materiału z oznaczeniem na płytce ściegowej**

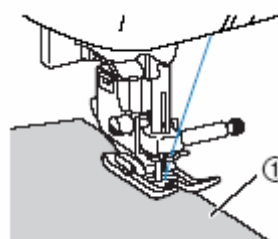
Oznaczenia na płytce ściegowej pokazują odległość szytego szwu od igły przy zastosowaniu ściegu prostego (lewa pozycja igły). Szyjąc należy dbać, aby brzeg materiału był zrównany z oznaczeniami na płytce ściegowej. Odległość między oznaczeniami na górnej skali wynosi 3mm, zaś odległość między oznaczeniami na siatce wynosi 5mm.



1. szew
2. stopka
3. centymetry
4. cale
5. płytka ściegowa
6. 16 mm (5/8 cala)

Szycie skóry i materiałów winylowych

Przy szyciu skóry lub tkanin winylowych pamiętaj, aby wymienić stopkę na stopkę teflonową.



1. skóra

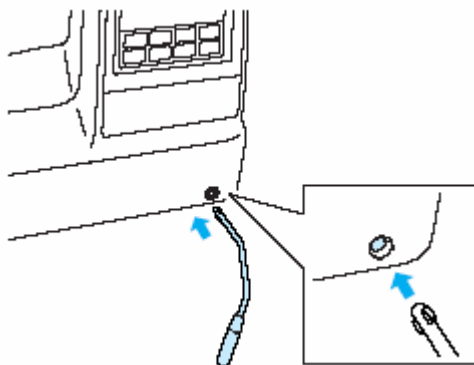
Podnoszenie i opuszczanie stopki

Za pomocą kolanówki możesz podnieść lub opuścić stopkę, pozostawiając swoje ręce na materiale.



Zakładanie kolanówki

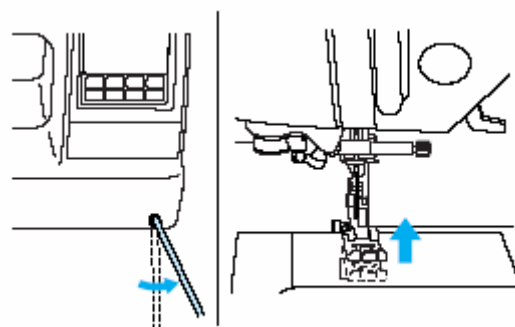
1. Włącz maszynę.
2. Włóż dźwignię w gniazdko w maszynie po prawej przedniej stronie na dole maszyny.



Zastosowanie kolanówki

1. Zatrzymaj maszynę.
2. Przesuń swoim kolaniem dźwignię w prawą stronę.

Trzymaj dźwignię naciśniętą w prawą stronę.



Stopka jest podniesiona.

3. Zwolnij kolanówkę.

Stopka jest opuszczona.







































Tabela ustawień ściegów









































Ściegi użytkowe¹

Przycisk ściegu	Nazwa ściegu	Stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm/cale]		Długość ściegu [mm/cale]		Igła podwójna
				Auto	Ręczna	Auto	Ręczna	
	Ścieg prosty (po lewej)		Ogólne szycie, marszczenie itd. Ścieg do tyłu będzie szyty po naciśnięciu przycisku "Szycie do tyłu/przeszywanie".	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg prosty (po lewej)		Ogólne szycie, marszczenie itd. Ścieg do tyłu będzie szyty po naciśnięciu przycisku "Szycie do tyłu/przeszywanie".	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg prosty (po środku)		Ogólne szycie, marszczenie itd. Ścieg do tyłu będzie szyty po naciśnięciu przycisku "Szycie do tyłu/przeszywanie".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg prosty (po środku)		Ogólne szycie, marszczenie itd. Ścieg do tyłu będzie szyty po naciśnięciu przycisku "Szycie do tyłu/przeszywanie".	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Potrójny ścieg stretch		Normalne szycie i jako ścieg ozdobny na wierzchnik stronach materiału.	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	ścieg gwiazdkowy		wzmocnione ściegi, szycie ozdobnych aplikacji.	1.0 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg dekoracyjny		Dekoracyjne szycie, szycie na wierzchnich stronach	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	fastryga		fastrygowanie	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	20.0 (3/4)	5.0 - 30.0 (3/16 - 1-3/16)	NIE
	zygzak (po środku)		Do obrzucania, do cerowania. Ścieg do tyłu będzie szyty, jeżeli wciśniesz przycisk wzmocnienia ściegu.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	OK (J)
	zygzak (po środku)		Do obrzucania, do cerowania. Ścieg do tyłu będzie szyty, jeżeli wciśniesz przycisk wzmocnienia ściegu.	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	OK (J)
	Zygzak (po prawej)		Zaczynając z prawą pozycją igły, zygzak jest szyty po lewej.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Zygzak (po lewej)		Zaczynając z lewą pozycją igły, Zygzak jest szyty po prawej.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.3 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	2-stopniowy elastyczny zygzak		obrzuwanie (materiały średniej grubości i tkaniny rozciągliwe), taśmy i gumy.	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	3-stopniowy elastyczny zygzak		obrzuwanie (materiały średniej grubości, materiały ciężkie i tkaniny rozciągliwe), taśmy i gumy	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	ścieg overlokowy		wzmocnianie cienkich i średnich tkanin.	3.5 (1/8)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE






















¹ Tabela dot. ściegów maszyny NV1500 (ściegi dot. NV1200-patrz instrukcja w j. niemieckim str. 68-73)

przycisk ściegu	Nazwa ściegu	stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm/cale]		Długość ściegu [mm/cale]		Igła Podwójna
				Auto	Ręczna	Auto	Ręczna	
	Ścieg owerlokowy		Wzmacnianie ciężkich materiałów	5.0 (3/16)	2.5 - 5.0 (3/32 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg owerlokowy		Wzmacnianie średnich i grubych materiałów oraz łatwo strzępiących się, także jako ścieg dekoracyjny	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg owerlokowy		Wzmacnianie szwów w materiałach rozciągliwych	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 9/32)	2.5 (3/32)	0.5 - 4.0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg owerlokowy		Wzmacnianie średnich i ciężkich materiałów oraz łatwo strzępiących się, także jako ścieg dekoracyjny	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 9/32)	2.5 (3/32)	0.5 - 4.0 (1/32 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg owerlokowy		Wzmacnianie szwów w materiałach rozciągliwych lub jako ścieg dekoracyjny	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg owerlokowy		Elastyczne obrzucanie dzianiny	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg trykotowy		Wzmacnianie i obrębienie materiałów rozciągliwych	6.0 (15/64)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg trykotowy		Wzmacnianie materiałów rozciągliwych	6.0 (15/64)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.8 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Z obcinaczem brzegów		Ścieg prosty, gdzie materiał ma być obcięty	0.0 (0)	0.0 - 2.5 (0 - 3/32)	2.5 (3/32)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NIE
	Z obcinaczem brzegów		Zygzak, gdzie materiał ma być obcięty	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	NIE
	Z obcinaczem brzegów		Ścieg owerlokowy, gdzie materiał ma być obcięty	3.5 (1/8)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.0 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Z obcinaczem brzegów		Ścieg owerlokowy gdzie materiał ma być obcięty	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Z obcinaczem brzegów		Ścieg owerlokowy, gdzie materiał ma być obcięty	5.0 (3/16)	3.5 - 5.0 (1/8 - 3/16)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg Patchwork (po prawej)		Łączenie/patchwork/ork/patchwork z nadatkiem szwu 6,5 mm od lewej krawędzi stopki	5.5 (7/32)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NIE
	Ścieg Patchwork (po środku)		Łączenie/patchwork			2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NIE
	Ścieg Patchwork (po lewej)		Łączenie/patchwork z nadatkiem szwu 6,5 mm od lewej krawędzi stopki	1.5 (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.2 - 5.0 (1/64 - 3/16)	NIE
	Ścieg do pikowania		Ścieg do pikowanie (podobny do ręcznego)	0.0 (0)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Zygzak do pikowania		Zygzak do szycia i aplikacji materiałów pikowanych	3.5 (1/8)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	0.0 - 4.0 (0 - 3/16)	NIE
	Ścieg do pikowania i aplikacji		Quilting niewidoczny do aplikacji i do mocowania tasemek	1.5 (1/16)	0.5 - 5.0 (1/64 - 3/16)	1.8 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg punktowy do pikowania		tło dla materiałów wypełnionych watą	7.0 (1/4)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE

przycisk ściegu	Nazwa ściegu	stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm/cale]		Długość ściegu [mm/cale]		Igła Podwójna
				Auto	Ręczna	Auto	Ręczna	
	Ścieg ślepy		Ścieg ślepy w materiałach średniej grubości	00	3← →3	2.0 (1/16)	1.0 - 3.5 (1/16 - 1/8)	NIE
	Ścieg ślepy		Ścieg ślepy w materiałach elastycznych	00	3← →3	2.0 (1/16)	1.0 - 3.5 (1/16 - 1/8)	NIE
	Ścieg aplikacyjny		Przyszywanie aplikacji	3.5 (1/8)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg zakładkowy		Szycie zakładek	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Ścieg satynowy (łuk)		Dekoracyjne wykańczanie brzegów bluzek, chusteczek	5.0 (3/16)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.1 - 1.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Ścieg łukowy		Dekoracyjne wykańczanie brzegów bluzek, chusteczek	7.0 (1/4)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.4 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Patchwork ścieg overlokowy		Ścieg patchwork, szycie dekoracyjne	4.0 (1/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Patchwork podwójny ścieg overlokowy		Ścieg patchwork, szycie dekoracyjne	5.0 (3/16)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg łączący		Szycie dekoracyjne, przyszywanie sznurka	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.2 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 1/16)	OK (J)
	Ścieg marszczący		Marszczenie, szycie dekoracyjne	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg jodelkowy		Ścieg jodelkowy, szycie dekoracyjne	5.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg jodelkowy		Ścieg jodelkowy, szycie dekoracyjne	5.0 (3/16)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Przyszywanie taśm		Przyszywanie taśmy do materiałów elastycznych	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/61 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg dekoracyjny		Szycie dekoracyjne	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	3.0 (1/8)	2.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	zygzak		Szycie dekoracyjne	4.0 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg dekoracyjny		Szycie dekoracyjne	5.5 (3/16)	0.0 - 7.0 (0 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg dekoracyjny		Szycie dekoracyjne and attaching elastic	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Decorative stitch		Szycie dekoracyjne i przyszywanie tasemek gumowych	6.0 (15/64)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg dekoracyjny punktowy		Szycie dekoracyjne	7.0 (1/4)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE

przycisk ściegu	Nazwa ściegu	stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm/cale]		Długość ściegu [mm/cale]		Igła Podwójna
				Auto	Ręczna	Auto	Ręczna	
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie, potrójny prosty po lewej stronie	1.0 (1/16)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie, potrójny prosty po środku	3.5 (1/8)	1.0 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy zygzak		Dekoracyjne wykańczanie,	6.0 (15/ 64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie	3.5 (1/8)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie	3.0 (1/8)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie, ścieg stokrotka	6.0 (15/ 64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	4.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg "plaster miodu"		dekoracyjne wykańczanie	5.0 (3/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg "plaster miodu"		dekoracyjne wykańczanie	6.0 (15/ 64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.5 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	6.0 (15/ 64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	6.0 (15/ 64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	6.0 (15/ 64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	4.0 (3/16)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	4.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.5 (3/32)	1.6 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		dekoracyjne wykańczanie	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.0 (1/16)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie	6.0 (15/ 64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	2.0 (1/16)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie, przy- szywanie taśm	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	3.0 (1/8)	1.5 - 4.0 (1/16 - 3/16)	OK (J)

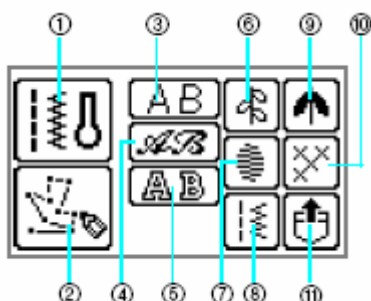
przycisk ściegu	Nazwa ściegu	stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm/cale]		Długość ściegu [mm/cale]		Igła Podwójna
				Auto	Ręczna	Auto	Ręczna	
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie, marszczenie	6.0 (15/64)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	Ścieg wykończeniowy		Dekoracyjne wykańczanie, marszczenie	5.0 (3/16)	1.5 - 7.0 (1/16 - 1/4)	1.6 (1/16)	1.0 - 4.0 (1/16 - 3/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka guzikowa dla cienkich lub średnich tkanin	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka guzikowa z miejscem na ekstra duży guzik	5.5 (7/32)	3.5 - 5.5 (1/8 - 7/32)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		pozioma dziurka w miejscach podatnych na uszkodzenia	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		pozioma dziurka do materiałów ciężkich	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka do średnich i ciężkich materiałów	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka do lekkich i średnich tkanin	5.0 (3/16)	3.0 - 5.0 (1/8 - 3/16)	0.4 (1/64)	0.2 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka do materiałów elastycznych	6.0 (15/64)	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.0 (1/16)	0.5 - 2.0 (1/32 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka do materiałów elastycznych i dzianin	6.0 (15/64)	3.0 - 6.0 (1/8 - 15/64)	1.5 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	NIE
	ścieg guzikowy		pierwszy krok przy wykonywaniu przygotowanej dziurki	5.0 (3/16)	0.0 - 6.0 (0 - 15/64)	2.0 (1/16)	0.2 - 4.0 (1/64 - 3/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka w kształcie klucza do grubych materiałów	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		dziurka w kształcie klucza do średnich materiałów dla dużych i płaskich guzików	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	ścieg guzikowy		pozioma dziurka guzikowa do grubych materiałów	7.0 (1/4)	3.0 - 7.0 (1/8 - 1/4)	0.5 (1/32)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	cerowanie		cerowanie materiałów średniej grubości	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 1/16)	NIE
	cerowanie		cerowanie grubych materiałów	7.0 (1/4)	2.5 - 7.0 (3/32 - 1/4)	2.0 (1/16)	0.4 - 2.5 (1/64 - 1/16)	NIE
	rygiel		wzmacnianie kieszeni itp.	2.0 (1/16)	1.0 - 3.0 (1/16 - 1/8)	0.4 (1/64)	0.3 - 1.0 (1/64 - 1/16)	NIE
	Przyszywanie guzika		Przyszywanie guzików	3.5 (1/8)	2.5 - 4.5 (3/32 - 3/16)			NIE
	oczko		do wykonywania oczek w paskach itp.	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	7.0 (1/4)	7.0 6.0 5.0 (1/4 15/64 3/16)	NIE
	Po przekątnej ne lewo w górę (ścieg prosty)		Do przyszywania aplikacji					NIE

przycisk ściegu	Nazwa ściegu	stopka	Zastosowanie	Szerokość ściegu [mm/cale]		Długość ściegu [mm/cale]		Igła Podwójna
				Auto	Ręczna	Auto	Ręczna	
	Szycie do tyłu (ścieg prosty)		do przyszywania aplikacji					NIE
	Po przekątnej na prawo do góry (ścieg prosty)		do przyszywania aplikacji					NIE
	W lewą stronę (ścieg prosty)		do przyszywania aplikacji					NIE
	W prawą stronę (ścieg prosty)		do przyszywania aplikacji					NIE
	Po przekątnej na lewo do dołu (ścieg prosty)		do przyszywania aplikacji					NIE
	ścieg prosty		do przyszywania aplikacji					NIE
	Po przekątnej na prawo do dołu (ścieg prosty)		do przyszywania aplikacji					NIE
	W lewą stronę (Zygzak)		do przyszywania aplikacji					NIE
	W prawą stronę (zygzak)		do przyszywania aplikacji					NIE
	Do przodu (zygzak)		do przyszywania aplikacji					NIE
	do tyłu (zygzak)		do przyszywania aplikacji					NIE

Wybór ściegu

Rodzaje ściegów

Możesz wybrać ścieg z poniższych dostępnych rodzajów ściegów.



1. ściegi użytkowe

Możesz wybrać spośród 71 rodzajów ściegów użytkowych, np. ścieg prosty, do obrzucania, do robienia dziurek od guzików, ściegi dekoracyjny. Po wybraniu tej ikony, po włączeniu pojawi się wybór ściegów użytkowych.

2. My Custom Stitch (Moje projekty ściegów)

3. Litery (gotyckie)

Masz do wyboru 97 znaków, włącznie z literami, symbolami i liczbami.

4. Litery (Script)

Masz do wyboru 97 znaków, włącznie z literami, symbolami i liczbami.

5. Litery obrysowane

Masz do wyboru 97 znaków, włącznie z literami, symbolami i liczbami z obrysem.

6. ściegi dekoracyjne

Maszyna posiada 31 ściegów dekoracyjnych, np. listki, kwiatki, serca.

7. ściegi satynowe

Maszyna posiada 18 ściegów satynowych.

8. Ściegi użytkowe

Możesz wykorzystać w swoich zestawieniach 39 ściegów użytkowych

9. Ozdobne ściegi satynowe

W maszynie masz 10 ozdobnych ściegów satynowych.

10. Ściegi krzyżkowe

Masz do wyboru 15 ściegów krzyżkowych.

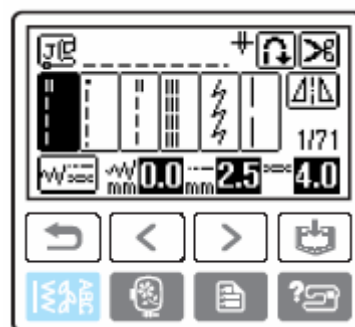
11. Wzory zapisane w pamięci maszyny

Możesz wywołać zapisane wzory.

Wybór ściegu

1. Włącz maszynę.

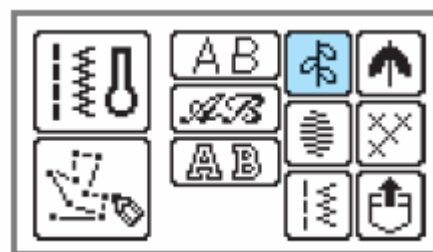
2. Naciśnij na ekranie przycisk (przycisk ściegów użytkowych)




Pojawi się ekran z różnymi rodzajami ściegów.

3. Wybierz rodzaj ściegów.



- Po wybraniu ściegów dekoracyjnych

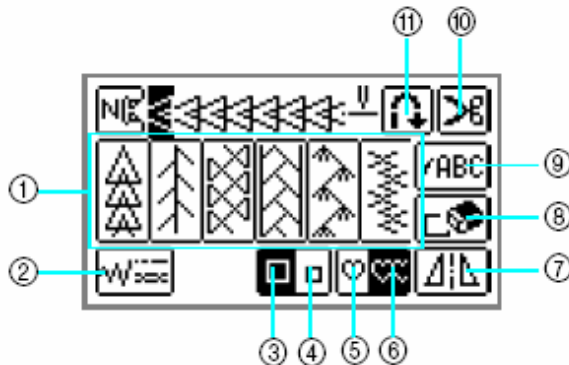
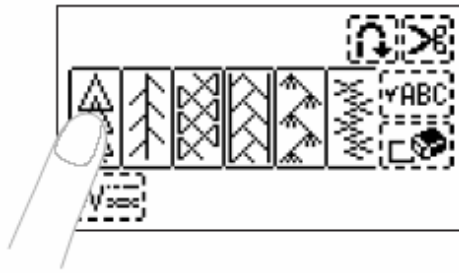


pojawi się ekran z różnymi ściegami wybranego rodzaju.


Aby wybrać inny rodzaj ściegów, naciśnij  (przycisk powrotu).

4. Naciśnij wybrany ścieg.

Możesz przełączać ekrany za pomocą  (poprzednia strona) i  (następna strona).



1. wybór ściegu dekoracyjnego
2. ustawienie szerokości, długości i naprężenia
3. duży wzór
4. mały wzór
5. ścieg prosty
6. powtarzanie wzoru
7. horyzontalne odbicie lustrzane
8. kasowanie wybranego wzoru
9. sprawdzanie łączonych wzorów
10. automatyczne obcinanie nici
11. automatyczne przeszywanie

W celu wyboru innego ściegu naciśnij , aby skasować aktywny wzór.

5. Jeżeli jest konieczne, ustaw funkcję automatycznego przeszywania, długość ściegu itp.

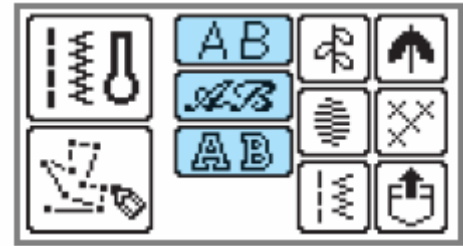
Wskazówka

Po wybraniu ściegu pojawi się symbol stopki, którą musisz zastosować.

• Wybór liter




Dostępne są 3 rodzaje liter. Procedura wyboru dla liter jest taka sama dla wszystkich rodzajów.

1. Wykonaj kroki 1-2 z „Wybór ściegów”, aby wywołać ekran wyboru rodzaju ściegów.
2. Wybierz format liter.

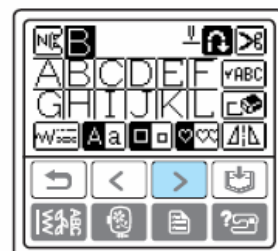
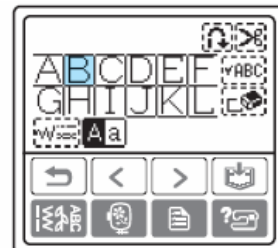


3. Wybierz litery.




- Jeżeli wybrałeś błędną literę, naciśnij , aby wykasować literę i wybierz prawidłową.
- Aby wybrać inny format liter, naciśnij  i wybierz nowy format
- Naciśnij  w celu wyświetlenia przykładu dla wybranego wzoru.

Przykład: Bus





Zapisywanie ustawień ściegu

Dla każdego ściegu w maszynie zapisane są standardowe ustawienia dot. szerokości zygza, długości ściegu, naprężenia nici, automatycznego obcinania nici, automatycznego przesywania itp. Jeżeli chcesz zapisać określone ustawienia dla danego ściegu, aby móc później je wykorzystać, naciśnij  po zmianie ustawień.

Funkcja ta może być zastosowana tylko dla ściegów użytkowych.

- Ustawienie długości ściegu 2,0 mm dla ściegu prostego

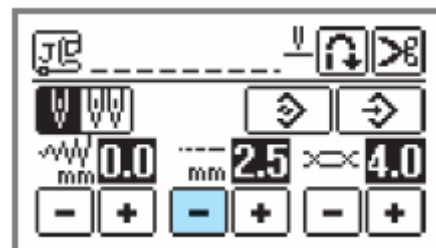
1. Wybierz ścieg prosty.

2. Naciśnij .



Wskazówka

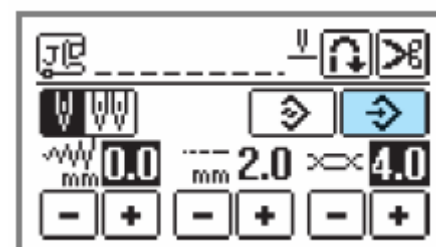
Standardowa długość ściegu wynosi 2,5 mm

3. Ustaw długość ściegu na 2,0 mm.



4. Naciśnij .

Aby ustawić dla wybranego ściegu ustawienia standardowe, naciśnij  i na zakończenie .






5. Naciśnij .



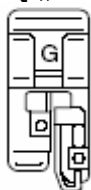
Ściegi obrzucające

Przydatne są do szycia brzegów materiału lub miejsc jego cięcia i zabezpieczają materiał przed postrzępieniem. Dostępnych jest 15 takich ściegów. Sposób postępowania przy szyciu ściegów obrzucających jest uzależniony od wybranej stopki.

Szycie ściegów obrzucających przy zastosowaniu stopki „G”

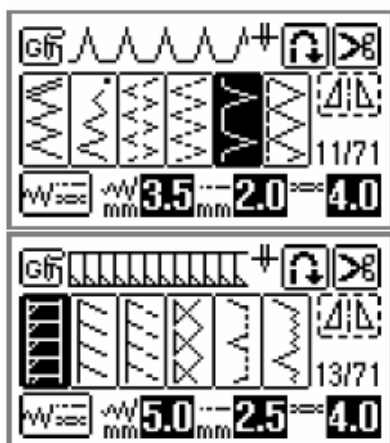
Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)		Długość ściegu (mm)		stopka
			auto	ręcznie	auto	ręcznie	
Ścieg obrzucający	11 	Zabezpieczanie przed postrzępieniem materiałów Stretch	3.5	2.5 – 5.0	2.0	1.0 – 4.0	G
	12 	Zabezpieczanie przed postrzępieniem materiałów grubych i łatwo strzępiących się	5.0	2.5 – 5.0	2.5	1.0 – 4.0	
	13 		5.0	3,5-5,0	2,5	1,0-4,0	

1. Zamontuj stopkę „G”.

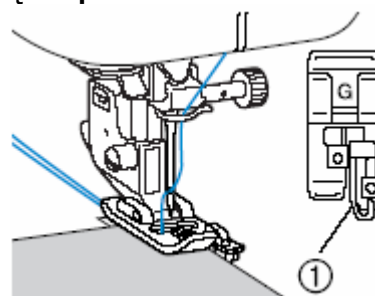


1. Zob. szczegóły w rozdziale „Wymiana stopki”

2. Wybierz ścieg.

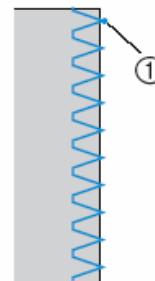


3. Umieść materiał pod stopką brzegiem naprzeciwko stopki, a następnie opuść dźwignię stopki.










1. Prowadnica

4. Szyj tak, aby brzeg materiału znajdował się naprzeciw prowadnicy stopki.

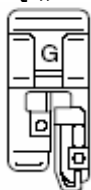


1) Miejsce wklucia igły

Szycie ściegów obrzucających przy zastosowaniu stopki „J”

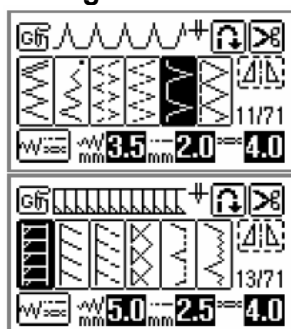
Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)		Długość ściegu (mm)		stopka
			auto	ręcznie	auto	ręcznie	
Zygzak (środkowa pozycja igły)		Zabezpieczenie przed postrzępieniem (ścieg wstecz)	3,5	0,0-7,0	1,4	0,0-4,0	J
Zygzak (prawa pozycja igły)		Zabezpieczenie przed postrzępieniem (ścieg wzmocniony)	3,5	2,5-5,0	1,4	0,3-4,0	
2-punktowy zygzak		Zabezpieczenie przed postrzępieniem materiałów grubych	5,0	1,5-7,0	0,2-4,0	1,0 – 4,0	
3-punktowy zygzak		Stretch	5,0	1,5-7,0	1,0	0,2-4,0	
Ścieg overlokowy		Zabezpieczenie przed postrzępieniem materiałów Stretch	5,0	0,0-7,0	2,5	0,5-4,0	
		Zabezpieczenie przed postrzępieniem materiałów grubych Stretch	5.05,0	0,0-7,0	2.52	0,5 – 4,0	
		materiałów grubych i łatwo strzępiących się	4,0	0,0-7,0	4,0	1,0-4,0	

1. Zamontuj stopkę „G”.

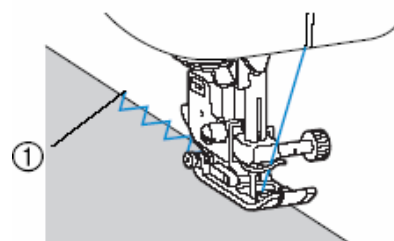


- Zob. szczegóły w rozdziale „Wymiana stopki”

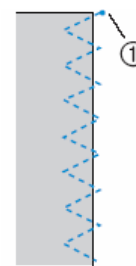
2. Wybierz ścieg.



3. Szyj wzdłuż brzegu materiału z igłą wkluwającą się poza prawą jego krawędzią.



1. Miejsce wklucia igły



1. Miejsce wklucia igły

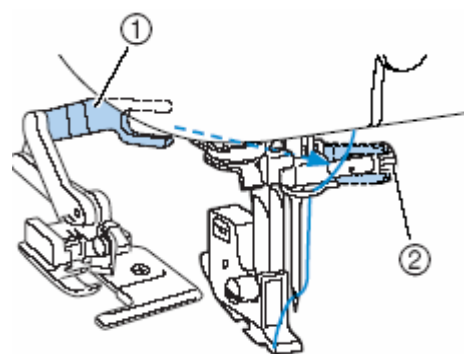
Szycie ściegów obrzucających przy zastosowaniu obcinacza krawędzi

Zastosowanie obcinacza krawędzi pozwala na wykończenie naddatków szwów po obcięciu brzegów materiału. Dostępne są tu 4 ściegi. Po zamontowaniu obcinacza krawędzi należy się upewnić, że maszyna jest ustawiona wg poniższej tabeli.

Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)		Długość ściegu (mm)		stopka
			auto	ręcznie	auto	ręcznie	
Obcinacz krawędzi	63	Szycie ściegów prostych podczas obcinania materiału	0.0	0.0 – 2.5	2.5	0.2 – 5.0	S
	64	Szycia zygzakiem podczas obcinania materiału	3.5	3.5 – 5.0	1.4	0.0-4.0	
	65	Zabezpieczenie przed postrzępieniem materiałów cienkich i średniej grubości	3.5	3.5 – 5.0	2.0	1.0 – 4.0	
	66	Zabezpieczenie przed postrzępieniem materiałów grubych przed obcięciem	5.0	3.5-5.0	2.5	1.0-4.0	
	67	Zabezpieczenie przed postrzępieniem materiałów grubych przed obcięciem	5.0	3.5 – 5.0	2.5	1.0 – 4.0	

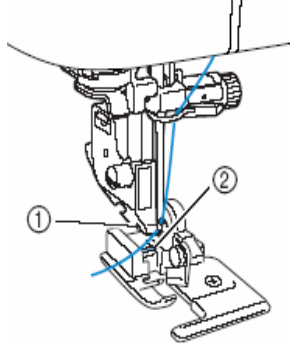


1. **Wyjmij stopkę.**
 - Zob. szczegóły w rozdziale „Wymiana stopki”
2. **Zahacz zaczep łączący obcinacz krawędzi o śrubę zacisku igły.**



1. zaczep przyłącza
2. śruba zacisku igły

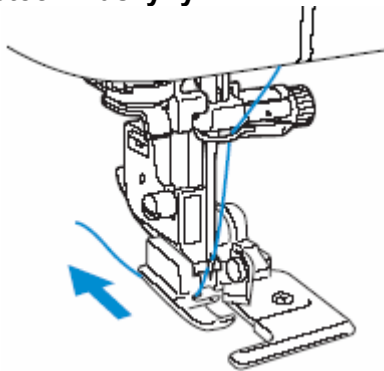
- Umieść obcinacz tak, aby sworzeń zrównał się z wycięciem w uchwycie stopki a następnie powoli opuścić dźwignię stopki.



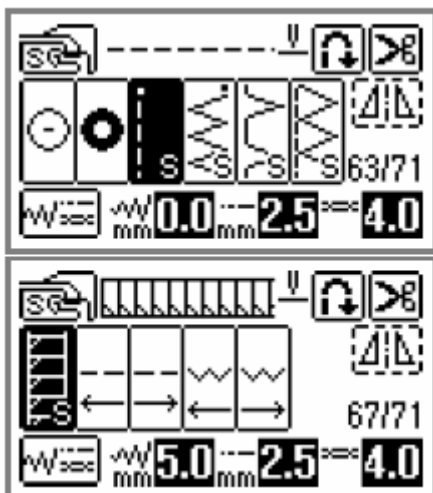
- Wycięcie w uchwycie stopki
- Sworzeń

- Podnieś dźwignię stopki w celu sprawdzenia stabilności obcinacza krawędzi.

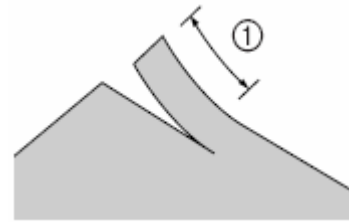
- Przeprowadzić nić górną pod obcinaczem, następnie pociągnij ją wstecz maszyny.



- Wybierz ścieg.



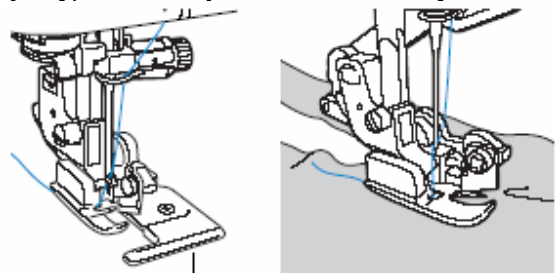
- Wykonaj w materiale cięcie ok. 2cm na początku szycia.



1) 2cm

- Umieść materiał pod obcinaczem krawędzi.

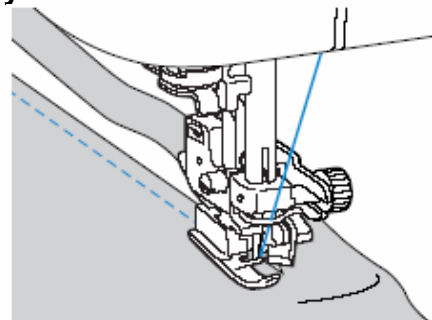
Cięcie materiału powinno przebiegać nad płytką prowadnicy obcinacza krawędzi.



- Płytką prowadnicy

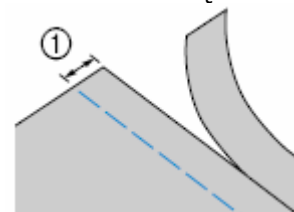
- W przypadku niewłaściwego położenia materiału nie zostanie on obcięty.

- Opuścić dźwignię stopki i rozpocząć szycie.



► Naddatek szwu jest obcinany podczas szycia.

- W przypadku szycia w linii prostej naddatek szwu będzie mieć ok. 5mm.








1) 5mm

Wskazówka

- Obcinacz może przeciąć więcej niż 1 warstwę jeansu.
- Po użyciu obcinacz należy oczyścić z kurzu i ścinków.
- W przypadku kłopotów z cięciem należy zwilżyć szmatką z olejem ostrze obcinacza.
- Urządzenie jest dostępne u sprzedawcy.

Ścieg podstawowy

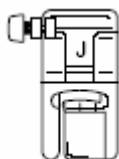
Ściegi proste służą do zwykłego szycia. Dostępne są 5 ściegi.

Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)		Długość ściegu (mm)		stopka
			auto	ręcznie	Auto	ręcznie	
fastryga		Wcześniejsze fastrygowanie	0.0	0.0-7.0	20	5-30	J
Ścieg prosty (lewa pozycja igły)		Szycie proste i szycie marszczeń oraz zakładek (lewa linia bazowa/ szycie wstecz)	0.0	0.0-7.0	2.5	0.2-5.0	
		Szycie proste i szycie marszczeń oraz zakładek (lewa linia bazowa/ szycie wzmacnione)	0.0	0.0 – 7.0	2.5	0.2 – 5.0	
Ścieg prosty (środkowa pozycja igły)		Szycie proste i szycie marszczeń oraz zakładek (środkowa linia bazowa/szycie wstecz)	3.5	0.0-7.0	2.5	0.2 – 5.0	
Ścieg prosty (prawa pozycja igły)		Wzmacnianie szwów i szycie materiałów elastycznych	0.0	0.0 – 7.0	2.5	1.5 – 4.0	

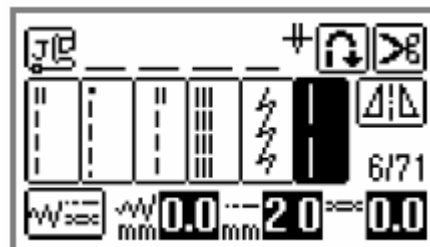
Fastrygowanie

Stosuj fastrygę z długością ściegu od 5 mm do 30 mm.

1. Załóż stopkę „J”.

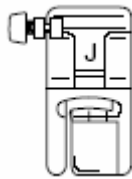


2. Wybierz ścieg i rozpocznij szycie.

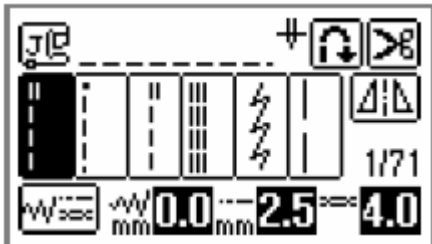


Ściegi podstawowe

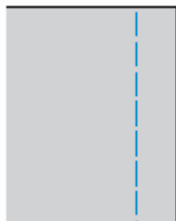
1. Zamontuj stopkę zygzakową „J”.



2. Wybierz ścieg.

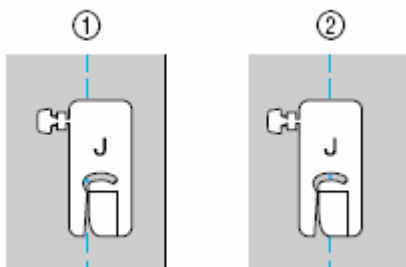


3. Wbij igłę w materiał na początku ściegów.
4. Rozpocznij szycie.
5. Po zakończeniu szycia obetnij nici.



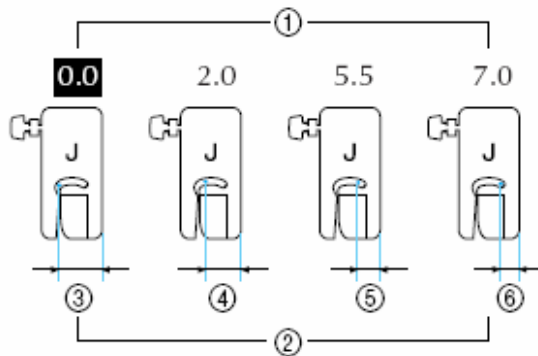
- **Zmiana pozycji igły**

Ustawienie igły jest dla ściegu prostego (lewa pozycja igły) inne niż dla ściegu prostego (środkowa pozycja igły).

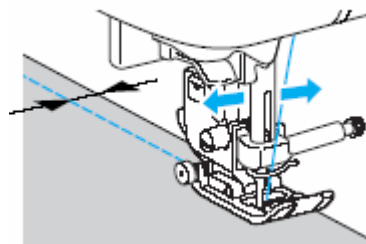


1. ścieg prosty (lewa pozycja igły)
2. ścieg prosty (środkowa pozycja igły)

Jeśli szerokość ściegu prostego (lewa pozycja igły) jest ustawione standardowo, występuje odstęp pozycji igły do prawej części stopki. Jeżeli zostanie zmieniona szerokość ściegu (między 0 a 7,0 mm), zmienia się również pozycja igły.





- 1) ustawienie szerokości ściegu
- 2) odstęp ustawienia igły do prawej strony stopki
- 3) 12,0 mm
- 4) 10,0mm
- 5) 6,5 mm
- 6) 5,0 mm

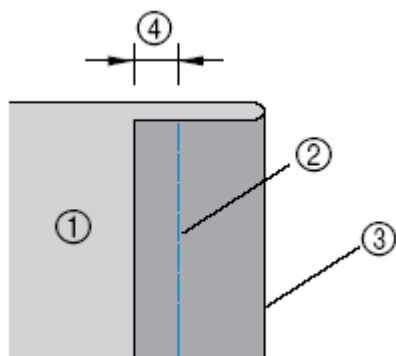


Ścieg ślepy

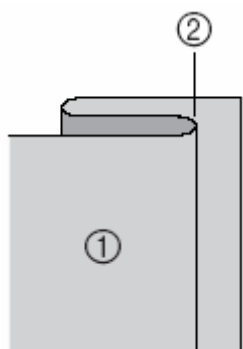
Zabezpiecza zakończenia koszul i spodni. Dostępne są 2 ściegi.

Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)		Długość ściegu (mm)		stopka
			Auto	ręcznie	auto	ręcznie	
Ścieg ślepy	17 	Ścieg ślepy do materiałów średniej grubości	0.0	3 ← - → 3	2.0	1.0 – 3.5	R
	18 	Ścieg ślepy do materiałów elastycznych					

1. Podwini materiał wzdłuż krawędzi szwu następnie sfastrygować szew w odległości 5mm od brzegu materiału.

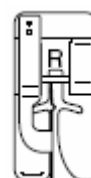


1. Spodnia strona materiału
2. Fastryga
3. Krawędź
4. 5mm



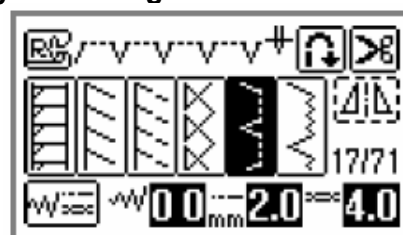
1. Spodnia strona materiału
2. Fastryga

3. Zamontuj stopkę do ściegu ślepego „R”.



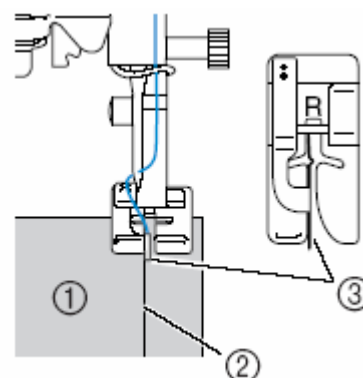
- Zob. szczegóły w rozdziale „Wymiana stopki”

4. Wybierz ścieg



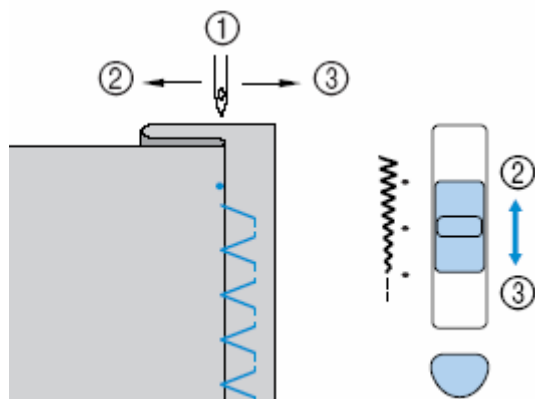
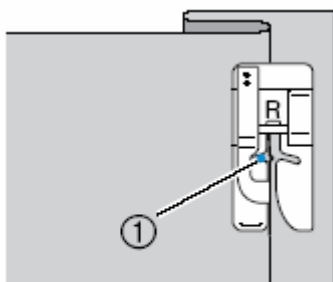
- Zob. szczegóły w rozdziale „Wybór ściegów”

5. Umieść materiał pod stopką tak, aby jego podwinięty brzeg znajdował naprzeciw prowadnicy stopki, następnie opuścić dźwignię stopki.



1. Spodnia strona materiału
2. Podwinięcie brzegu
3. Prowadnica

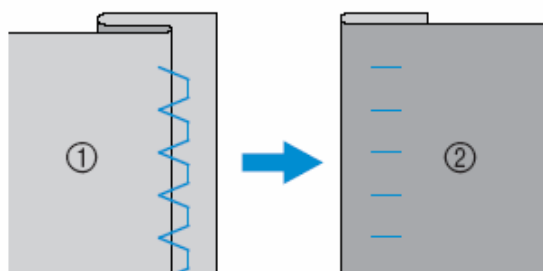
6. Wyreguluj szerokość ściegu tak, aby igła lekko złapała podwinięcie brzegu materiału.



1. Punkt wkucia się igły
2. Szerszy ścieg
3. Węższy ścieg

• Jeśli igła obejmuje zbyt dużą część podwinięcia

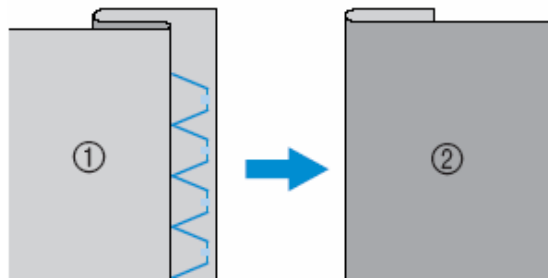
W takim przypadku należy przesunąć dźwignię regulacji szerokości ściegu w dół. W wyniku tego ścieg będzie węższy.



1. Spodnia strona materiału
2. Wierzchnia strona materiału

• Jeśli igła nie obejmuje podwinięcia materiału

W takim przypadku należy podnieść dźwignię regulacji szerokości ściegu do góry. To poszerzy ścieg i przesunie igłę na podwinięcie.

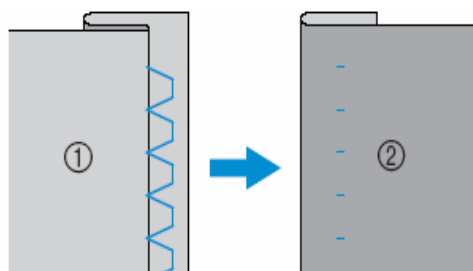


1. Spodnia strona materiału
2. Wierzchnia strona materiału

- Zob. szczegóły w rozdziale „Regulacja szerokości i długości ściegu”.

7. Przeszyj podwinięcie naprzeciwko prowadnicy stopki.












8. Wyciągnij fastrygę.



1. Spodnia strona materiału
2. Wierzchnia strona materiału

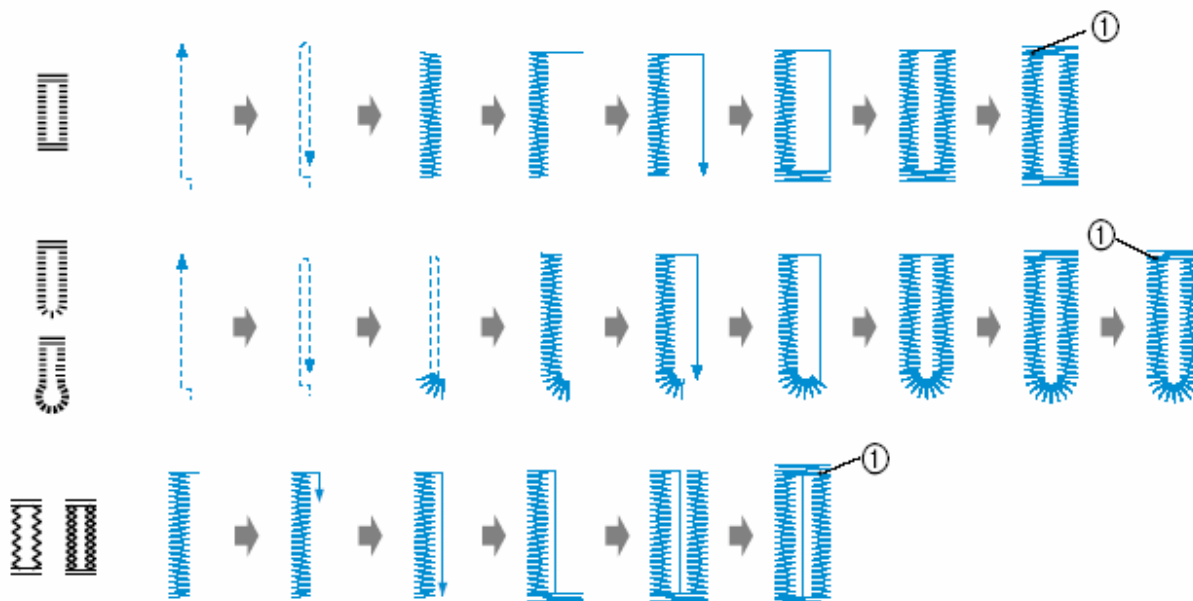
Automatyczna dziurka/przyszywanie guzików

Za pomocą tej maszyny możesz wykonać dziurki guzikowe i przyszywać guziki. Dostępnych jest 10 rodzajów automatycznej dziurki, do przyszywania guzików dostępny jest 1 ścieg.

Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)		Długość ściegu (mm)		stopka
			Auto	ręcznie	auto	ręcznie	
Ścieg guzikowy	48 	Poziome dziurki guzikowe w materiałach cienkich lub średniej grubości	5.0	3.0 – 5.0	0.4	0.2-1.0	A
	49 	dziurka	5.0	3.0 – 5.0	0.4	0.2-1.0	
	50 	Dziurki do materiałów grubych	5.0	3.0 – 5.0	0.4	0.2-1.0	
	51 	Dziurki guzikowe z rygielkami po obu stronach do materiałów ze stabilizatorem	5.0	3.0 – 5.0	0.4	0.2-1.0	
	52 	Dziurki do materiałów elastycznych lub do dzianin	6.0	3.0 – 6.0	1.0	0.5 – 2.0	
	53 	Dziurki guzikowe w materiałach elastycznych	6.0	3.0 – 6.0	1.5	1.0-3.0	
	54 	Dziurki guzikowe w materiałach elastycznych lub dzianinach	5.0	0.0 – 6.0	2.0	0.2-4.0	
	55 	Dziurki guzikowe w kształcie klucza do materiałów grubych lub pluszów	7.0	3.0 – 7.0	0.5	0.3-1.0	
	56 	Dziurki do materiałów średnich i grubych	7.0	3.0 – 7.0	0.5	0.3 – 1.0	
	57 	Dziurki guzikowe do materiałów grubych lub pluszów	7.0	3.0-7.0	0.5	0.3-1.0	
Ścieg do przyszywania guzików	61 	Przyszywanie guzików	3.5	2.5-4.5	-	-	M

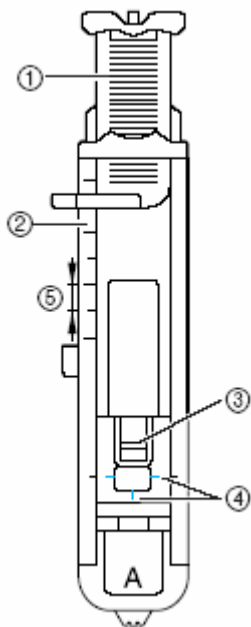
Szycie dziurek guzikowych

Maksymalna długość dziurki wynosi ok. 28 mm (średnica + grubość guzika). Dziurki szyje się od przodu stopki wstecz (patrz: tabela poniżej).



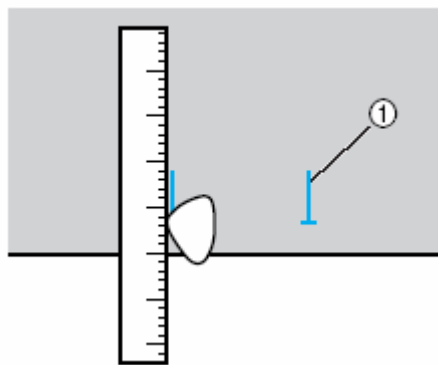
1. Ściegi wzmacniające

Oznaczenia części stopki do szycia dziurek guzikowych

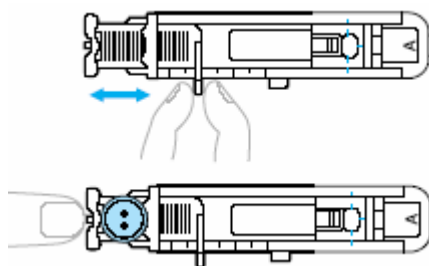


1. Płytkę prowadnicy guzika
2. Skala na stopce
3. Sworzeń
4. Oznaczenia na stopce
5. 5mm

1. Użyj kredy do zaznaczenia na materiale pozycji i długości dziurki guzikowej.

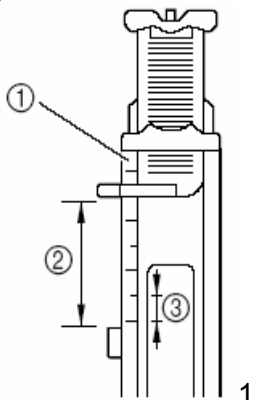


1. Oznaczenia na materiale
2. Pociągnij płytkę prowadnicy guzika w stopce „A”, a następnie wsuń guzik, który będzie przeciągnięty przez dziurkę.



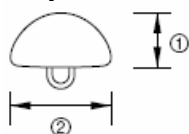
- **Jeśli guzik nie pasuje do płytki przewodnicy guzika**

Należy dodać razem średnicę guzika i jego grubość a następnie ustawić płytkę przewodnicy guzika na obliczoną długość (odległość między oznaczeniami na stopce wynosi 5mm).



1. Skala na stopce
2. Długość dziurki
3. 5mm

Przykład: dla guzika o średnicy 15mm i grubości 10mm płytki przewodnicy guzika powinna być ustawiona na 25mm.



1. 10mm
2. 15 mm

► Ustawiona jest wielkość guzika.

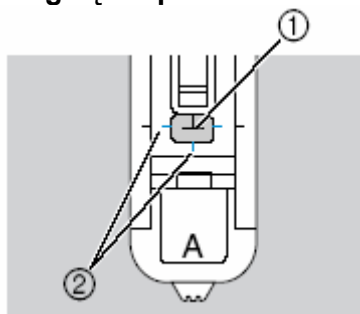
3. Zamontuj stopkę „A”.

- Zob. szczegóły w rozdziale „Wymiana stopki”

4. Wybierz ścieg.

- Zob. szczegóły w rozdziale „Wybór ściegów”

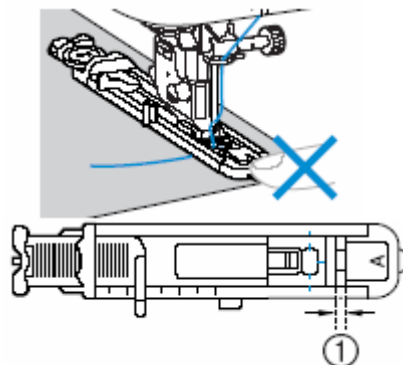
5. Połóż materiał z zakończeniem dziurki zrównanym z czerwonymi oznaczeniami z boku stopki, opuść dźwignię stopki.



1. Oznaczenie na materiale
2. Czerwone oznaczenia na stopce

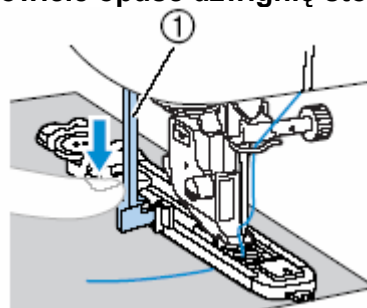
Przeprowadzić nić górną przez otwór w stopce.

- Podczas opuszczania stopki nie pchać przodu stopki, w przeciwnym razie dziurka nie będzie wyszyta we właściwym miejscu.



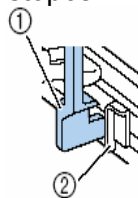
1. Nie zmniejszać szczeliny

6. Całkowicie opuść dźwignię stopki.



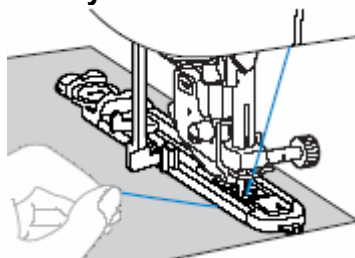
1. Dźwignia stopki

Dźwignia stopki znajduje się za wspornikiem na stopce.



1. Dźwignia stopki
2. Wspornik

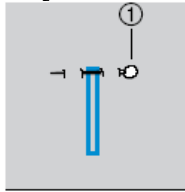
7. Lekko trzymaj koniec górnej nici w lewej ręce, a następnie rozpocznij szycie.



8. Podnieś dźwignię stopki i wyjmij materiał.

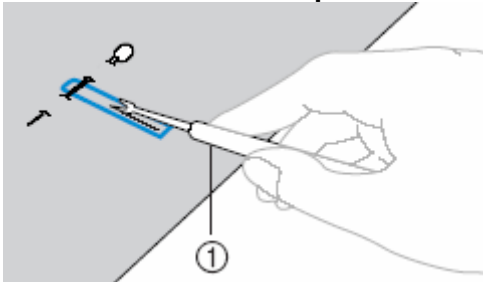
9. Podnieś dźwignię stopki do pierwotnej pozycji.

10. Wsuń szpilkę w jedną część rygielka na końcu dziurki guzikowej, aby zabezpieczyć ścieg przed przecięciem.



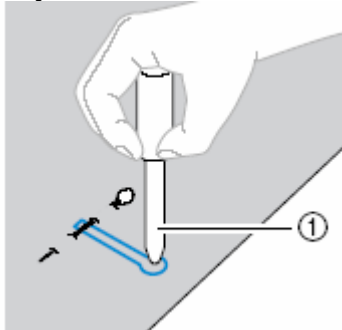
1. Szpilka

11. Zastosuj przecinak do przecięcia dziurki w kierunku szpilki.



1. Przecinak

Do dziurek w kształcie klucza należy użyć dziurkacza, aby wykonać zaokrąglony otwór, a następnie użyć przecinaka do rozcięcia otwarcia dziurki.



1. Dziurkacz

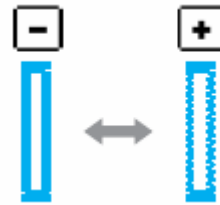
- Przy użyciu dziurkacza przed wykonaniem otworu należy pod materiał położyć gruby papier lub arkusz zabezpieczający.

UWAGA!

Podczas wykonywania cięcia przecinakem nie wolno trzymać palców na linii cięcia. Może dojść do zranienia.

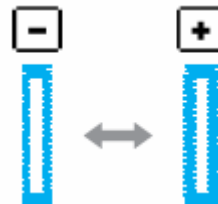
- Zmiana gęstości ściegów

Dopasuj długość ściegu.



- Zmiana szerokości ściegu

Zmień szerokość ściegu.



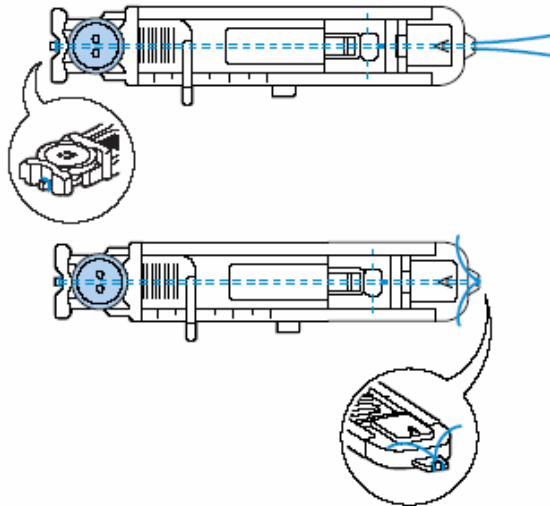
Wskazówka

Przed rozpoczęciem szycia dziurki zaleca się wykonanie próby szycia.

- Szycie dziurek guzikowych w materiałach elastycznych

Podczas szycia dziurek w materiałach elastycznych należy użyć kordonka.

1. Zahacz kordonek o część stopki A pokazanej na rysunku tak, aby wszedł w rowki a potem luźno go zwiąż.



2. Zamontuj stopkę „A”.

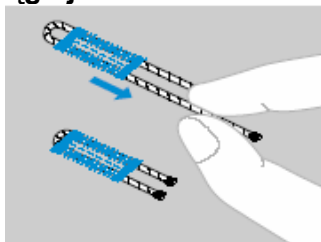
- Zob. szczegóły w rozdziale „Wymiana stopki”.

3. Wybierz ścieg 52 lub 53.

4. Ustaw szerokość ściegu do grubości nici kordonkowej.

5. Opuść dźwignię podnoszenia stopki i dźwignię mechanizmu dziurkowania, rozpocznij szycie.

6. Po zakończeniu szycia delikatnie pociągnij kordonek.



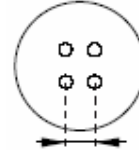
7. Za pomocą igły przeciągnij nić na spód materiału i zawiąż ją.

8. Za pomocą przecinaka rozetnij środkową część kordonka pozostającą na wierzchu dziurki.

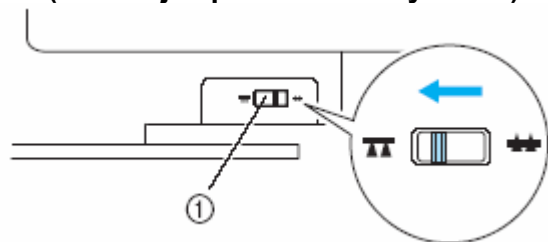
Obetnij wystającą nić.

Przyszywanie guzików

1. Zmierz odległość między otworami w guziku.

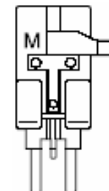


2. Podnieś dźwignię stopki, a następnie przesunąć suwak dźwigni znajdującej się z tyłu maszyny w pozycję (w lewo jak pokazano na rysunku).



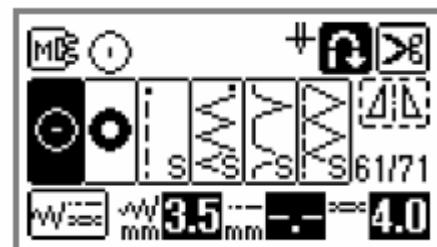
1. Dźwignia opuszczania zaczepów
2. Tył maszyny
▶ Zaczepy maszyny są opuszczone.

3. Zamontuj stopkę do przyszywania guzików „M”.



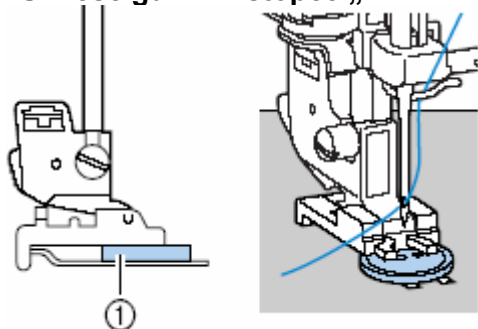
61

4. Wybierz ścieg 61.



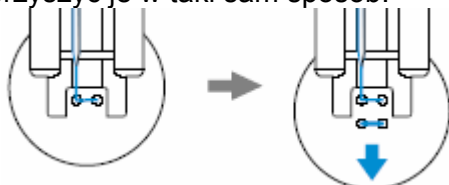
5. Ustawić szerokość ściegu tak, aby był identyczna z odległością między otworami guzika.

6. Umieść guzik w stopce „M”.

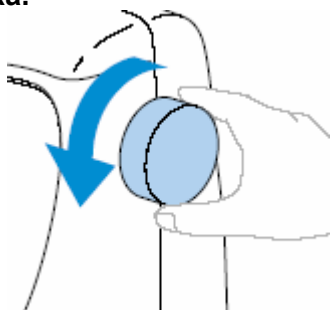


1. Guzik

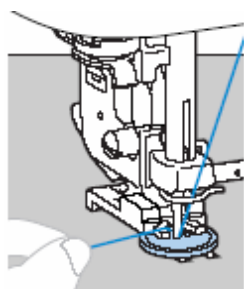
- Przyszywając guzik z 4 otworami najpierw należy przyszyć 2 otwory najbliższe szyjącego. Potem przesunąć przycisk tak, aby igła wchodziła w 2 tylne otwory guzika i przyszyć je w taki sam sposób.



7. Obrócić pokrętko w swoim kierunku w celu sprawdzenia, czy igła właściwie wchodzi w otwory guzika.



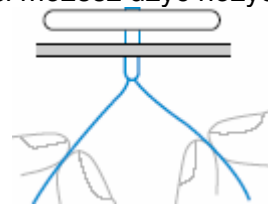
8. Rozpocznij szycie.



Ustaw niską prędkość szycia.

9. Przeciągnij nić na końcu ściegów na spód materiału i zwiąż ją z nicią dolną.

Do przecięcia nici możesz użyć nożyczek.

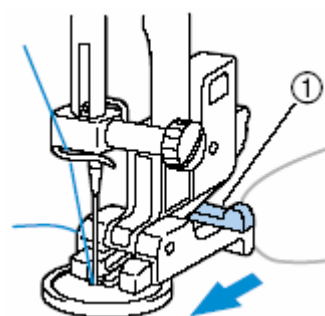


10. Po zakończeniu przyszywania guzika przesunąć dźwignię zaczepów w pozycję (▲▲), by podnieść dolny transporter.

- **Mocowanie trzonka do guzika**

Aby przyszyć do materiału guzik z trzonkiem

1. Połóż guzik w stopce do przyszywania guzików „M”, a następnie pociągnij dźwignię trzonka do siebie.



1. Dźwignia trzonka


2. Po zakończeniu szycia obetnij nić górną z odpowiednim zapasem, owiń ją wokół nici między guzikiem a materiałem, a potem zwiąż z nicią górną.



3. Obetnij nadmiar nici.

Wszywanie zamków błyskawicznych

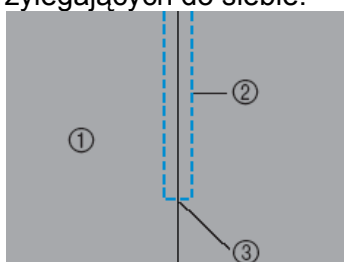
Maszyna umożliwia wszywanie zamków błyskawicznych.

Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)		Długość ściegu (mm)		stopka
			auto	ręcznie	auto	ręcznie	
Ścieg prosty (centralna pozycja igły)		Wszywanie zamków błyskawicznych. Szycie ukrytych szwów i zaszepek.	3.5	0.0-7.0	2.5	0.2 – 5.0	I

Jest wiele metod wszywania zamków. Poniżej opisano sposób wszywania zamka położonego centralnie i bocznego.

Wszywanie zamka położonego centralnie

Ściegi są wykonywane na obu kawałkach materiału przylegających do siebie.



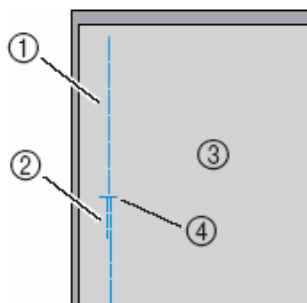
1. Wierzchnia strona materiału
2. Ściegi
3. Koniec otwarcia zamka

1. Załóż stopkę do ściegu zygzakowego „J” i przeszij ściegi do otwarcia zamka.

Ułożywszy obie wierzchnie strony materiału obok siebie, po dojściu do otwarcia zamka przeszycić ściegi wsteczne.

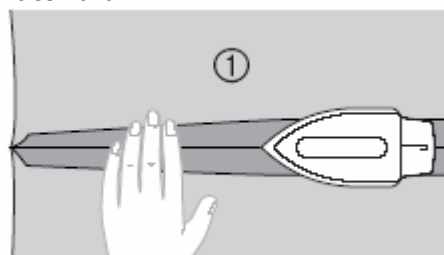
- Zob. szczegóły w rozdziale „Ścieg podstawowy”

2. Stosując ścieg fastrygujący kontynuuj szycie do brzegu materiału.



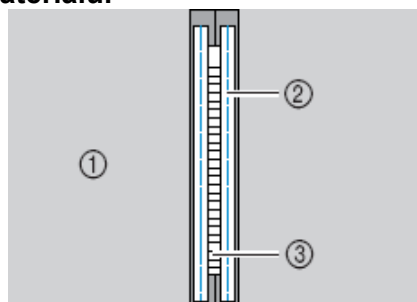
1. Ścieg fastrygujący
2. Ściegi wsteczne
3. Spód materiału
4. koniec otwarcia zamka

3. Rozchyl naddatek szwu od spodu materiału.



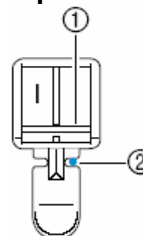
1. Spód materiału

4. Zrównaj szew ze środkiem zamka, a następnie przyfastryguj zamek do materiału.



1. Spód materiału
2. Ścieg fastrygujący
3. Zamek

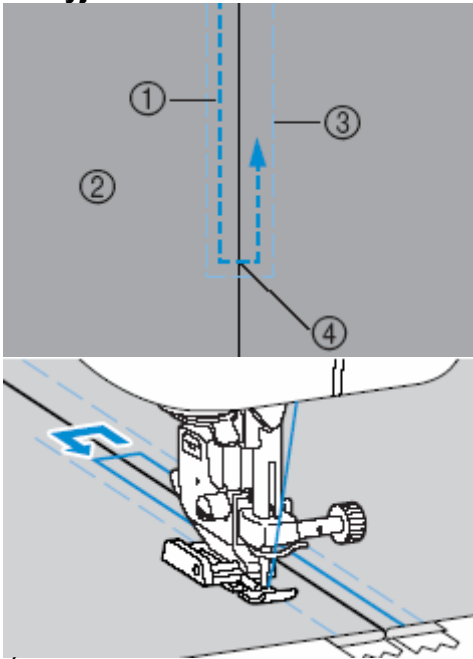
5. Zamontuj uchwyt stopki do prawego sworznia stopki do zamków „I”.



- 1) Sworzeń
- 2) Punkt wklucia igły

6. Wybierz ścieg.

7. Wszyj zamek.

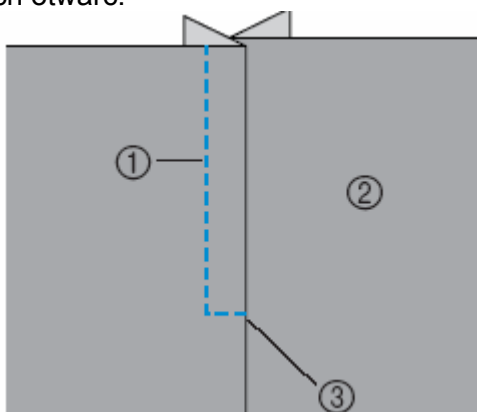


1. Ściegi
2. Wierzch materiału
3. Ściegi fastrygujące
4. Koniec otwarcia zamka

8. Usuń ścieg fastrygujący.

Wszywanie zamka bocznego

Ściegi są szyte tylko na jednym kawałku materiału. Zastosować ten typ zamka do bocznych i tylnych otwarć.



1. Ściegi
2. Wierzch materiału
3. Koniec otwarcia zamka

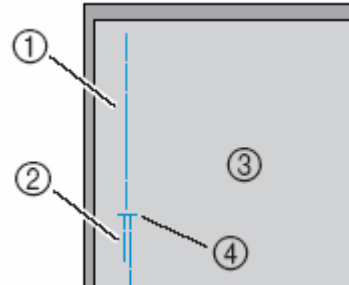
Poniższa procedura pokazuje jak wszywać zamek po lewej stronie.

1. Zamontuj stopkę zygzakową „J” i wykonaj ściegi proste aż do otwarcia zamka.

Trzymając obok siebie obie wierzchnie strony materiału przeszij ściegi wsteczne po dojściu do otwarcia zamka.

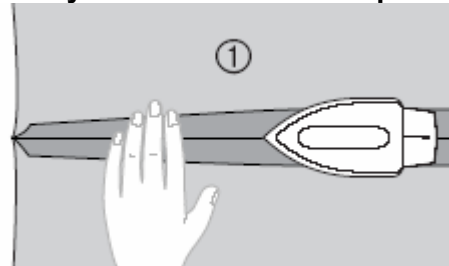
- Zob. szczegóły w rozdziale „Podstawy szycia”

2. Kontynuuj szycie do brzegu.



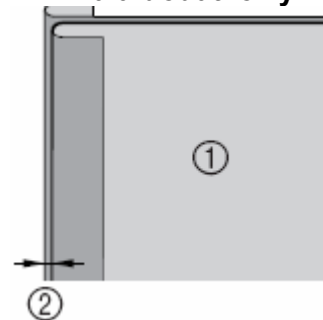
1. Ściegi fastrygujące
2. Ściegi wsteczne
3. Spód materiału
4. Koniec otwarcia zamka

3. Rozchyl naddekt szwu od spodu.



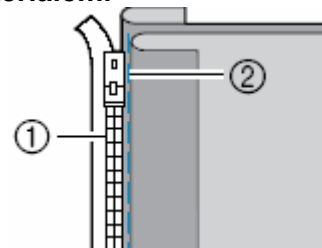
1. Spód materiału

4. Dociśnij naddekt szwu tak, aby prawa strona (ta, która nie będzie szyta) miała dodatkowy margines 3mm.



1. Spód materiału
2. 3mm

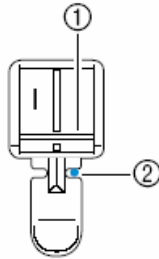
5. Zrównaj ząbki zamka z dociskaną krawędzią materiału, a następnie sfastryguj lub spiąć zamek z materiałem.



1. Ząbki zamka
2. Ścieg fastrygujący

6. Zamontuj uchwyt stopki do prawego sworznia stopki „I”.

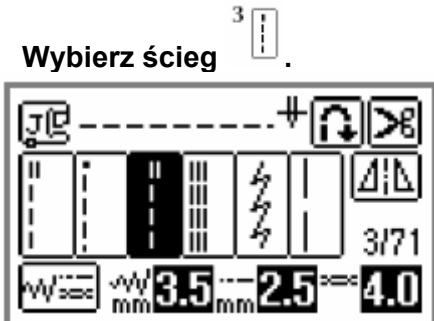
Zszywając materiał po prawej stronie należy zamontować uchwyt stopki do lewego sworznia stopki do zamków.



1. Sworzeń po prawej stronie
2. Punkt wkłucia się igły

- Zob. szczegóły w rozdziale „Wymiana stopki”.

7. Wybierz ścieg

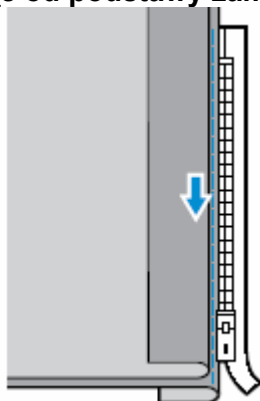


- Zob. szczegóły w rozdziale „Wybór ściegów”

UWAGA

- Używając stopki do zamków „I” należy upewnić się, że został wybrany ścieg prosty (środkowa pozycja igły) i powoli obrócić koło zamachowe w kierunku do siebie, żeby sprawdzić, czy igła nie uderza w stopkę. W razie wybrania innego ściegu igła uderzy w stopkę i zegnie się lub złamie.

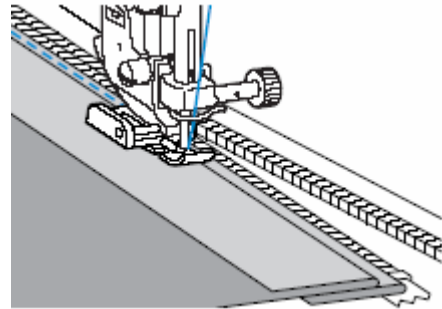
8. Przyszyj zamek do kawałka materiału z marginesem 3mm, rozpoczynając od podstawy zamka.



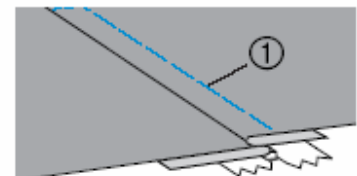
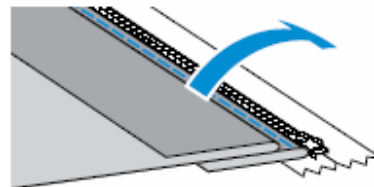
UWAGA

- Podczas szycia należy upewnić się, że igła nie dotyka zamka. W przeciwnym razie może dojść do zgięcia lub złamania igły.

9. Po dojściu ok. 5mm od końca zamka zatrzymaj maszynę z opuszczoną igłą. Podnieś dźwignię stopki, a następnie otwórz zamek i kontynuuj szycie.



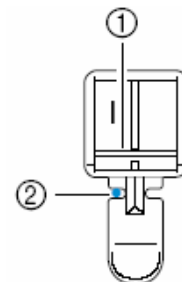
10. Zamknij zamek, obróć materiał, a następnie przyfastryguj drugą stronę zamka do materiału.



1. Ściegi fastrygujące

11. Zamontuj uchwyt stopki do drugiego sworznia stopki do zamków „I”.

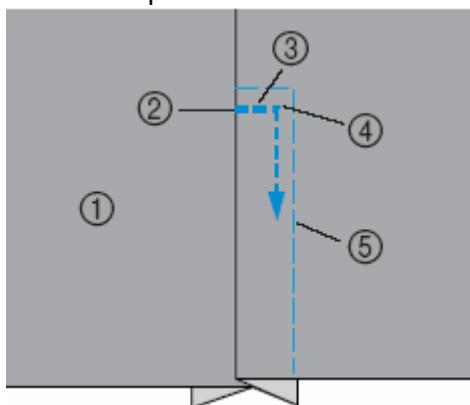
Jeśli uchwyt stopki zamocowano do prawego sworznia (pkt.7), to należy go zamontować do lewego.



1. Sworzeń po lewej stronie
2. Punkt wkłucia się igły

12. Wszyj zamek.

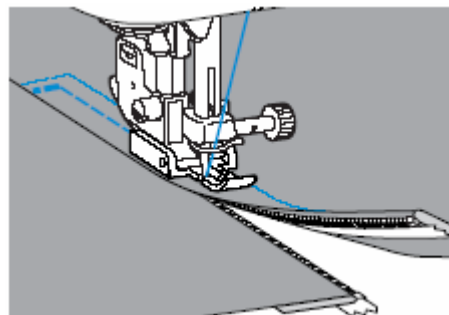
Wykonaj ściegi wsteczne na końcu otwarcia zamka i zrównaj jego ząbki z bokiem stopki.



1. Wierzch materiału
2. Koniec otwarcia zamka
3. Ściegi wsteczne
4. Początek ściegów
5. Ściegi fastrygujące

13. Po osiągnięciu punktu ok. 5mm od końca zamka zatrzymaj maszynę z opuszczoną igłą (w materiale), a potem podnieś dźwignię stopki.

14. Usuń ściegi fastrygujące, otwórz zamek i kontynuuj szycie.



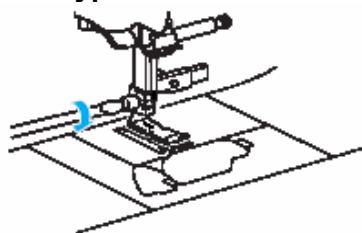
Wszywanie zamków błyskawicznych/wypustek

Maszyna umożliwia wszywanie zamków błyskawicznych oraz wypustek.

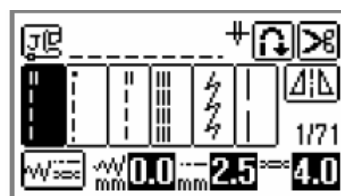
Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)		Długość ściegu (mm)		stopka
			auto	ręcznie	auto	ręcznie	
Ścieg prosty (lewa pozycja igły)		Wszywanie zamków błyskawicznych. Szycie ukrytych szwów i zaszewek.	0.0	0.0-7.0	2.5	0.2 – 5.0	

Wszywanie zamka położonego centralnie

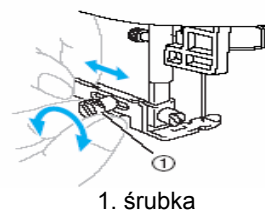
1. Bliższe szczegóły – patrz kroki 1-5 w punkcie „Wszywanie zamka położonego centralnie”.
2. Zdejmij stopkę i uchwyt stopki, aby umocować stopkę do zamków/wypustek.



3. Wybierz ścieg

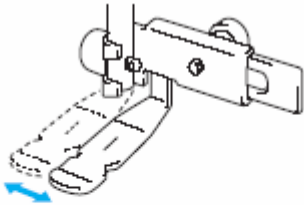


4. Poluzuj śrubkę z tyłu stopki.



1. śrubka

5. Wsuń stopkę albo nad lewy albo nad prawy dolny transport.



lewa pozycja szycia



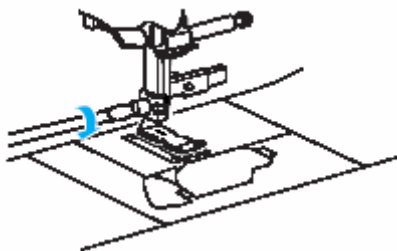
prawa pozycja szycia

6. Zmień pozycję igły tak, aby igła nie uderzała w stopkę.

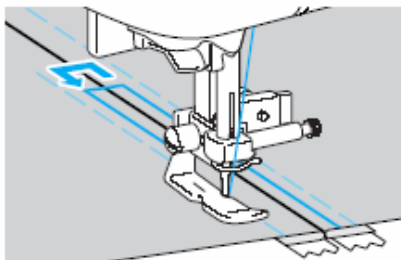
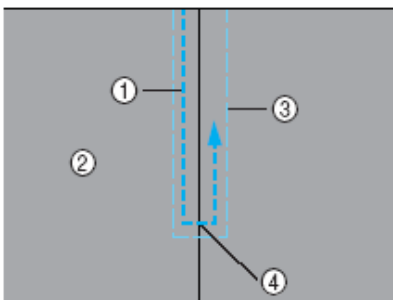


- 1) punkt wkłucia igły

7. Przykręć mocno śrubkę za pomocą śrubokręta.



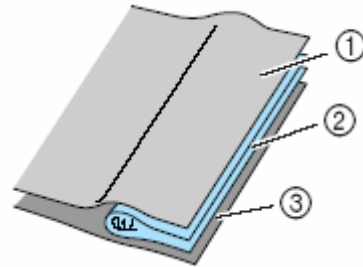
8. Szyj na wierzchniej stronie materiału wzdłuż zamka.



9. Wyjmij fastrygę.

Wszywanie wypustek

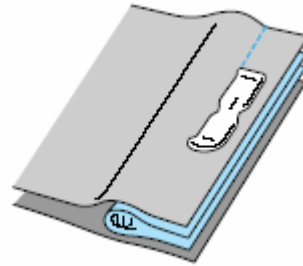
1. Umieść wypustkę między dwoma materiałami.



materiał
wypustka
materiał

2. Prześledź kroki dot. mocowania stopki do suwaka/stopki do wypustek na poprzedniej stronie.





3. Szyj wzdłuż zakładki.



4. Przewróć ją po uszyciu.

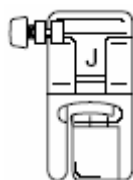
Szycie materiałów elastycznych i taśmy

Maszyna umożliwia szycie materiałów elastycznych i wszywanie elastycznej taśmy.

Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)		Długość ściegu (mm)		stopka
			auto	ręcznie	auto	ręcznie	
Ścieg elastyczny	5 	Materiały elastyczne	1.0	1.0 – 3.0	2.5	1.0 – 4.0	J
2 – punktowy ścieg zygzakowy	9 	Przyszywanie taśmy elastycznej	5.0	1.5-7.0	1.0	0.2-4.0	
3 – punktowy ścieg zygzakowy	10 		5.0	1.5-7.0	1.0	0.2-4.0	
Ścieg do przyszywania taśmy	34 	Wszywanie taśmy elastycznej do materiałów elastycznych	4.0	0.0 – 7.0	1.0	0.2 – 4.0	

Szycie materiałów elastycznych

1. Zamontuj stopkę „J”.

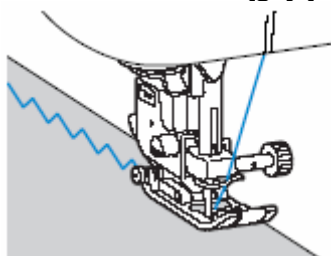


- Zob. szczegóły w rozdziale „Wymiana stopki”.

2. Wybierz ścieg .

- Zob. szczegóły w rozdziale „Wybór ściegów”.

3. Szyj materiał nie naciągając go.

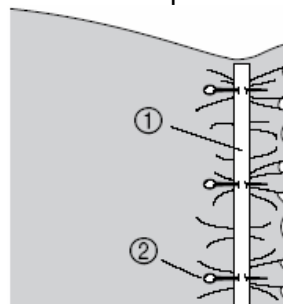


Przyszywanie taśmy

Ponieważ po wszyciu taśmy elastycznej do mankietu lub talii spódnicy jej szerokość będzie równa wszytej taśmie, istotne jest dobranie taśmy odpowiedniej długości.

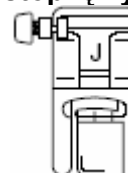
1. Przypnij szpilkami taśmę do spodu materiału.

W celu mocnego przypięcia taśmy należy ją przytwierdzić kilkoma szpilkami.



1. Elastyczna taśma
2. Szpilka

2. Zamontuj stopkę zygzakową „J”.

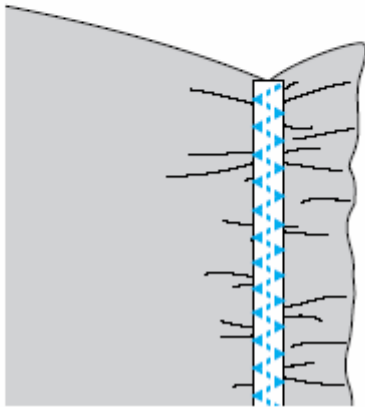
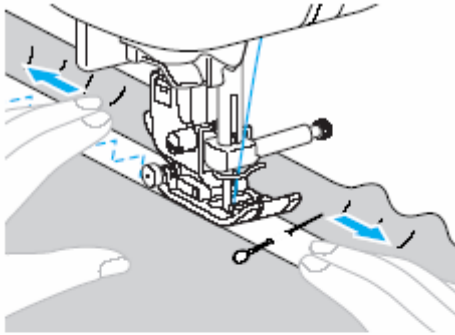


- Zob. szczegóły w rozdziale „Wymiana stopki”.

3. **Wybierz ścieg.**












4. **Taśma elastyczna powinna być rozciągnięta na taką samą długość jak materiał.**

Przeciągając lewą ręką materiał pod stopką, prawą pociągnij materiał przy szpilce najbliższy przodu stopki.



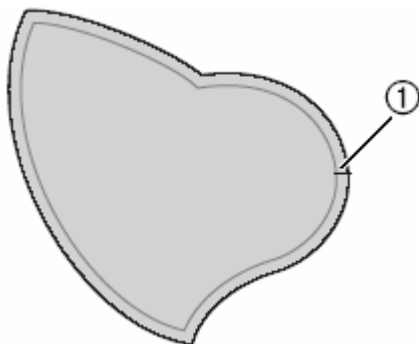
Aplikacje, patchwork i stebnowanie

Poniżej są opisane ściegi, które można wykorzystać do aplikacji, patchworku i stebnowania.

Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)		Długość ściegu (mm)		stopka
			auto	ręcznie	auto	ręcznie	
Ścieg zygzakowy	7 	Mocowanie aplikacji (środkowa linia bazowa/szycie wstecz)	3.5	0.0 – 7.0	1.4	0.0 – 4.0	J
	24 	Stebnowanie aplikacji, ścieg satynowy	3.5	0.0 – 7.0	1.4	0.0 – 4.0	
Ścieg do aplikacji	19 	Mocowanie aplikacji	3.5	2.5 – 7.0	2.5	1.6 – 4.0	
	25 	Mocowanie aplikacji i łączenie	1.5	0.5 – 5.0	1.8	1.0 – 4.0	
Ścieg prosty patchwork	21 	Łączenie ściegów prostych (z naddatkiem szwu 6,5 mm od lewej krawędzi stopki)	5.5	0.5 – 7.0	2.0	0.2-5.0	
	22 	Łączenie ściegów prostych (z naddatkiem szwu 6.5mm od prawej krawędzi stopki)	15	0.0 – 7.0	2.0	0.2 – 5.0	
Ścieg łączący	28 	Ścieg do patchworku	4.0	0.0 – 7.0	1.2	0.2 – 4.0	
	29 		5.0	0.0 – 7.0	2.5	1.0 – 4.0	
	30 		5.0	0.0 – 7.0	1.2	0.2 – 4.0	
Ścieg ręczny	23 	Stebnowanie ściegiem prostym o wyglądzie ręcznego stebnowania	00	0.0 – 7.0	2.5	1.0 – 4.0	
Ścieg punktujący	26 	Punktowanie	7.0	1.0 – 7.0	1.6	1.0 – 4.0	

Przyszywanie aplikacji

1. Wytnij kształt aplikacji pozostawiając naddatek szwu od 3 do 6mm.



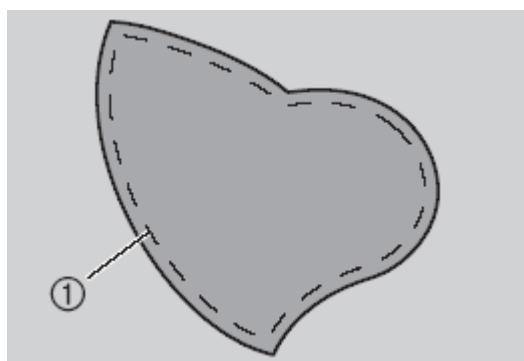
1. Naddatek szwu

2. Z tyłu aplikacji umieść wzór wykonany z grubego papieru, a następnie podwiń naddatek szwu i przyprasuj go za pomocą żelazka.



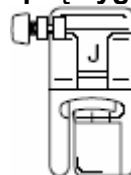
- Wyjmij papier.

3. Obróć materiał, a następnie przyfastryguj lub przypnij aplikację do materiału, na którym ma być umieszczona.



1. fastryga

4. Załóż stopkę zygzakową „J”.

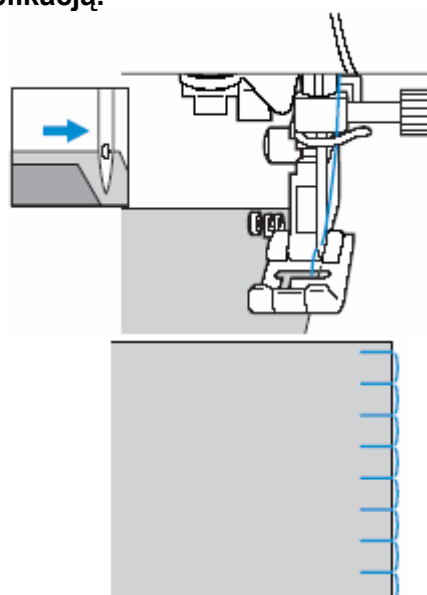


- Zob. szczegóły w rozdziale „Wymiana stopki”

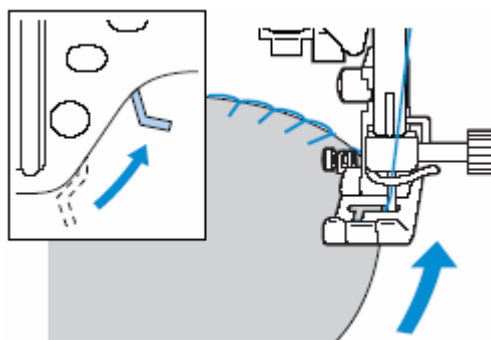
5. Wybierz ścieg.

- Zob. szczegóły w rozdziale „Wybór ściegów”

6. Przekręć pokrętle w swoim kierunku, a następnie rozpocznij obszywanie brzegu aplikacji dookoła, upewniając się, że igła wkuwa się dokładnie poza aplikacją.

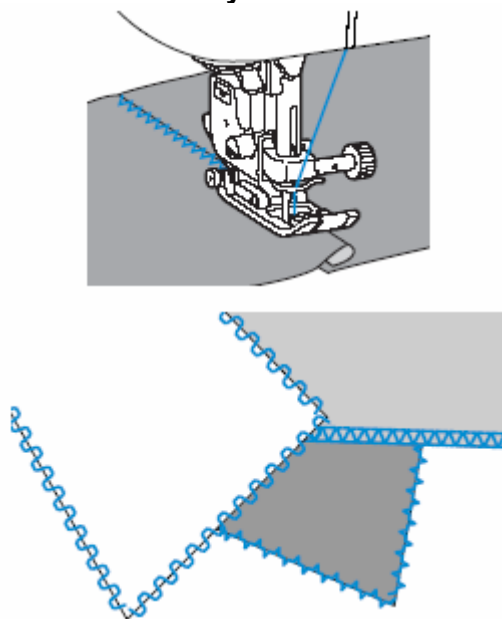


Podczas szycia naroży aplikacji należy zatrzymać maszynę z igłą w materiale poza aplikacją, podnieść dźwignię stopki, a potem z razię potrzeby obrócić materiał i kontynuować szycie.



Patchwork

1. Podwiń brzeg materiału na wierzchu i nałóż go na materiał pod spodem.
2. Zszyj razem dwa kawałki materiału tak, aby wzór przechodził przez oba materiały.

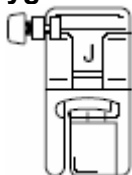




Sztukowanie

Zszywanie razem dwóch kawałków materiału nazywamy sztukowaniem. Materiały powinny być obcięte z naddatkiem szwu 6.5mm.


Szyj ściegiem prostym sztukującym 6.5mm albo od lewej albo od prawej strony stopki.

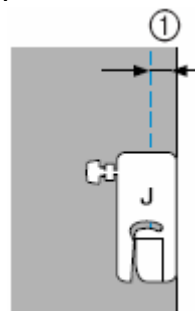
1. Przyfastryguj lub przypnij materiał wzdłuż naddatku szwu do drugiego kawałka materiału.
2. Załóż stopkę zygzakową „J”.




3. Wybierz ścieg  lub .
- Zob. szczegóły w rozdziale „Wybór ściegów”

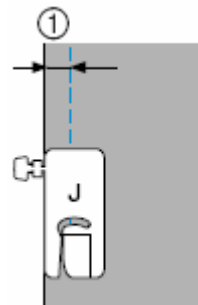
4. Szyj z prawą stroną stopki zrównaną z brzegiem materiału.

- Dla naddatku szwu po prawej stronie Zrównaj prawą stronę stopki z brzegiem materiału i przesyj go za pomocą ściegu .



1. 7 mm

- Dla naddatku szwu po lewej stronie Zrównaj lewą stronę stopki z brzegiem materiału i przesyj go za pomocą ściegu .



1. 7 mm

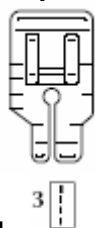
Wskazówka

- Aby zmienić szerokość naddatku szwu (pozycję igły), należy ustawić szerokość ściegu.

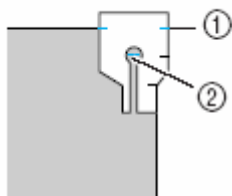
▪ Mocowanie stopki do pikowania ¼ cala

Za pomocą stopki do pikowania ¼ cala możesz szyć krawędzie z naddatkiem szwu od 6,4 mm (1/4 cala).

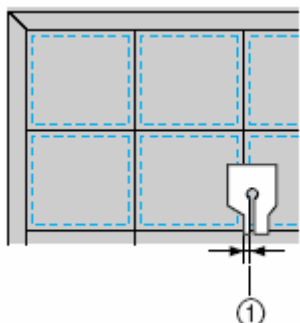
1. Przymocuj szpilkami materiał wzdłuż naddatku szwu.
2. Załóż stopkę do pikowania ¼ cala.



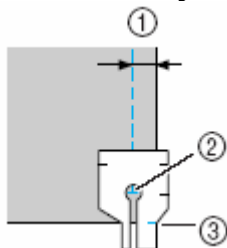
3. Wybierz ścieg .
4. Skieruj oznaczenie na górnym brzegu stopki z górnym brzegiem materiału.



- 1) oznaczenie na stopce do pikowania ¼ cala
- 2) początek szwu



5. Rozpocznij szycie.
6. Na koniec szwu zatrzymaj maszynę.

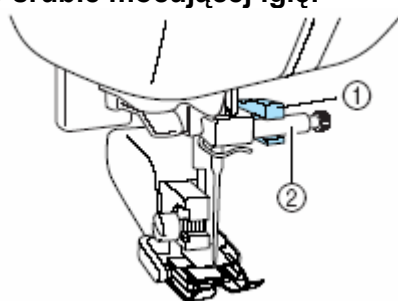


- 1) 6,4 mm
- 2) Koniec szwu
- 3) Oznaczenie na stopce

Pikowanie

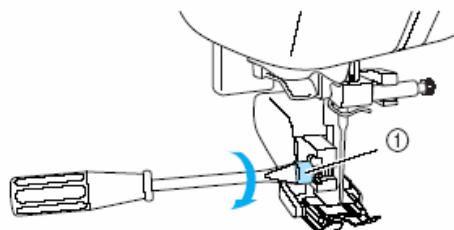
Układanie i szycie materiału warstwami nazywamy spikowaniem. Tą techniką szycia można się łatwo posługiwać przy zastosowaniu stopki z górnym transporterem i prowadnicy stebnującej.

1. Sfastryguj lub przypnij materiał do stebnowania.
2. Zdejmij stopkę i uchwyt stopki.
3. Umieść zaczepy górnego transportera w śrubie mocującej igłę.



- 1) zaczep łączący
- 2) śruba mocująca igłę

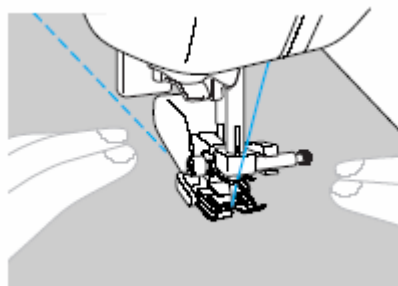
4. Opuść stopkę, włóż śrubkę górnego transportera i mocno ją przykręć.



- 1) śrubka uchwytu stopki

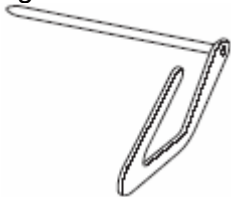
Górny transporter jest zainstalowany.

5. Wybierz ścieg.
6. Trzymaj materiał z lewej i prawej strony stopki i prowadź go równomiernie podczas szycia.



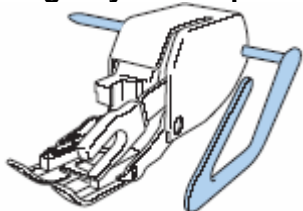
- **Zastosowanie prowadnicy stebnującej**

Użyj prowadnicy stebnującej do szycia ściegów równoległych rozmieszczonych w równej odległości.

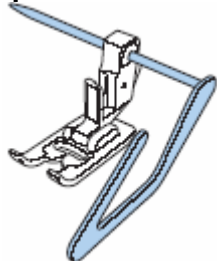


1. **Wsunąć trzonek prowadnicy w otwór z tyłu stopki z górnym transportem lub uchwytem stopki.**

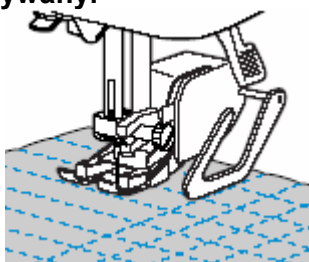
Stopka z górnym transportem



Uchwyt stopki



2. **Ustawić trzonek tak, aby prowadnica zrównała się ze szwem, który jest wyszywany.**



Wolne stebnowanie (haftowanie)

Za pomocą tej techniki można opuścić zaczepy prowadzące (przy użyciu dźwigni) tak, aby materiał można było łatwo przesuwąć.

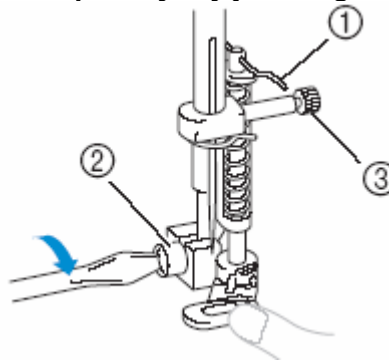
Do wolnego stebnowania (haftowania) potrzebna jest specjalna stopka.



1. **Wyjmij stopkę i uchwyt stopki.**
2. **Zrównaj stopkę stebnującą z lewą częścią wspornika stopki.**

Sworzeń w stopce powinien być umieszczony nad śrubą zacisku igły.


3. **Trzymając stopkę jedną ręką należy drugą dokręcić śrubę zacisku uchwytu stopki używając do tego śrubokręta.**

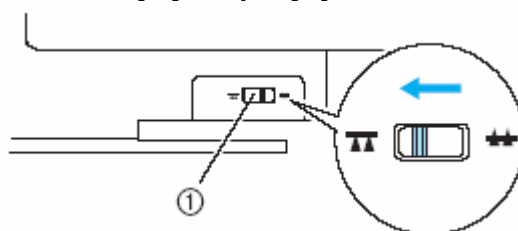


1. Sworzeń w stopce
2. Śruba uchwytu stopki
3. Śruba zacisku igły

Uwaga

- Należy upewnić się, że śruba jest mocno dokręcona za pomocą śrubokręta. W przeciwnym razie igła może uderzać w stopkę, zgiąć się lub złamać.

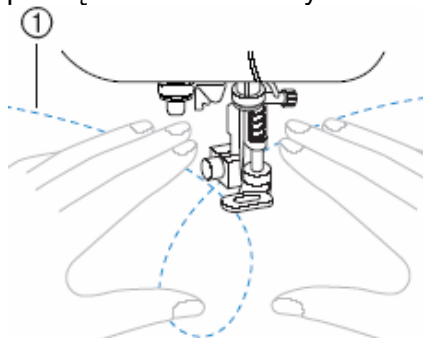
4. **Przesuń suwak dźwigni zaczepów transportera znajdujący się z tyłu maszyny do pozycji **




5. Włącz maszynę i wybierz ścieg.

6. Używając obu dłoni napnij materiał a następnie przesunij materiał odpowiednio do wzoru.

Maszyna wykonuje ściegi wzmacniające na początku i na końcu szycia.



1. Wzór

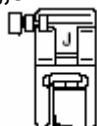
7. Po zakończeniu szycia przesunij dźwignię zaczepów transportera , aby podnieść zaczepy.


- Normalnie dźwignia zaczepów transportera znajduje się po prawej stronie.

Ściegi satynowe i regulacja prędkości ściegu

Używaj rozrusznika nożnego do szycia ściegiem satynowym. Jeżeli ustawiona zostanie regulacja prędkości dla sterowania szerokości ściegu, możesz łatwo i szybko dokonać zmiany przy szerokości ściegu podczas szycia.

- Podłącz rozrusznik nożny.
- Założ stopkę „J”.

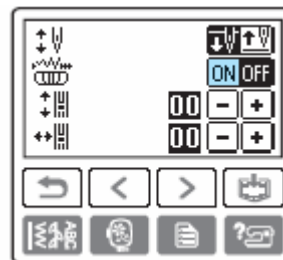


3. Włącz maszynę i naciśnij na ekranie  (przycisk ustawień).




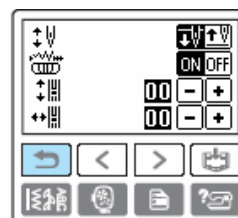
- Pojawi się ekran ustawień

4. Naciśnij na ON przy regulacji szerokości ściegu.



Maszyna zostanie tak ustawiona, aby szerokość ściegu mogła być zmieniana za pomocą regulatora prędkości ściegu.

5. Naciśnij  (przycisk powrotu).



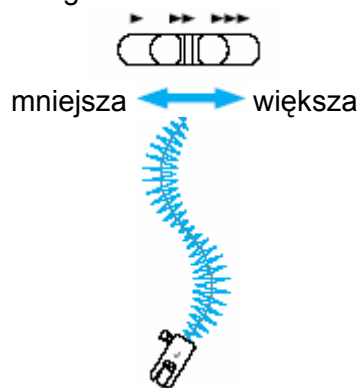
Pojawi się ekran startowy.

6. Wybierz ścieg .



7. Przesunij regulator prędkości, aby podczas szycia zmienić szerokość ściegu.

Przesunij regulator w lewo w celu zmniejszenia szerokości ściegu, w prawo – zwiększenia szerokości ściegu.



- Ustaw prędkość szycia za pomocą rozrusznika

8. Po zakończeniu szycia ustaw regulację szerokości ściegu na OFF.

Wskazówka

Chociaż efekt szycia zależy jest od używanego materiału i grubości nici, ustaw długość ściegu między 0,3 a 0,5 mm w celu uzyskania optymalnego rezultatu.

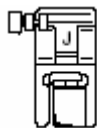
Ściegi wzmacnione

Ściegi te służą do wzmacniania miejsc, które podlegają naprężeniom, np. rogi kieszeni, pętelki pasków.

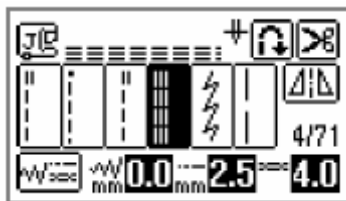
Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)		Długość ściegu (mm)		stopka
			auto	ręcznie	auto	ręcznie	
Ścieg stretch potrójny		Wzmacnianie rękawów	0.0	0.0-7.0	2.5	1.5-4.0	J
Ścieg ryglowy		Wzmacnianie np. przy otwarciach toreb	2.0	1.0-3.0	0.4	0.3-1.0	A
cerowanie		Cerowanie średnich tkanin	7.0	2.5-7.0	2.0	0.4-2.5	
		Cerowanie grubych tkanin	7.0	2.05-7.0	2.0	0.4-2.5	

Potrójny ścieg stretch

1. Załóż stopkę J.



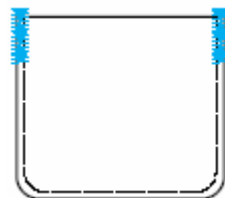
2. Wybierz ścieg



3. Rozpocznij szycie.

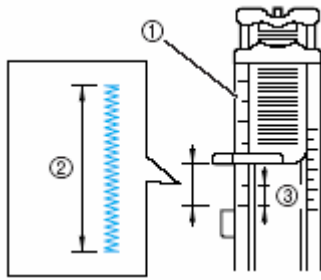
Ścieg ryglowy

Rygiel jest odmianą ściegu wzmacniającego, który służy do wzmacniania takich miejsc, jak np. otwarcie toreb, kieszeni.



1. Wybierz odpowiednią długość szwu ryglowego.

Ustaw płytkę przewodnika guzika na stopce do guzików na wybraną długość (odstęp między oznaczeniami na skali stopki wynosi 5 mm).

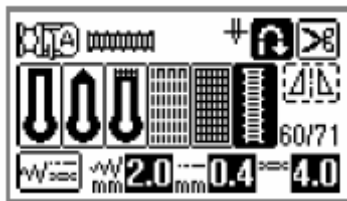


1. skala stopki
2. długość szwu ryglowego
3. 5 mm

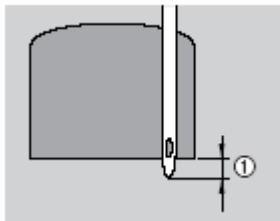
Maksymalna długość szwu ryglowego może wynosić ok. 28 mm.

2. Załóż stopkę „A”.

3. Wybierz ścieg .



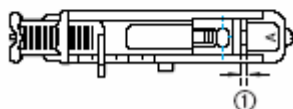
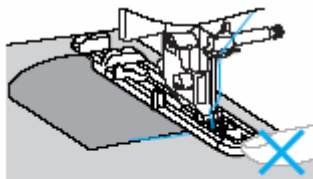
4. Połóż materiał tak, aby górna część kieszeni znajdowała się w Twoim kierunku, a następnie opuść dźwignię stopki tka, aby igła wkuła się 2 mm przed otworem kieszeni.



1) 2 mm

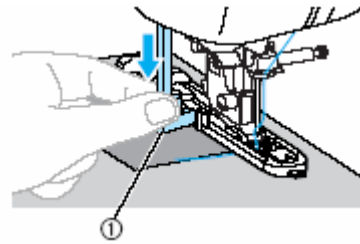
Poprowadź nitkę przez otwór w stopce.

- Po opuszczeniu stopki nie naciskaj na przód stopki, w przeciwnym wypadku rygiel nie zostanie wykonany w prawidłowej wielkości.



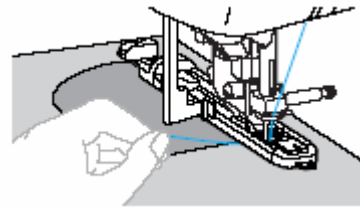
1) Nie zmniejszaj odstępów.

5. Wyciągnij dźwignię stopki guzikowej możliwie jak najdalej.



1. dźwignia stopki guzikowej

6. Przytrzymaj koniec nitki górnej lewą ręką i rozpocznij szycie.



- Na zakończenie maszyna automatycznie przesyje ścieg wzmożony, a następnie zatrzyma się.

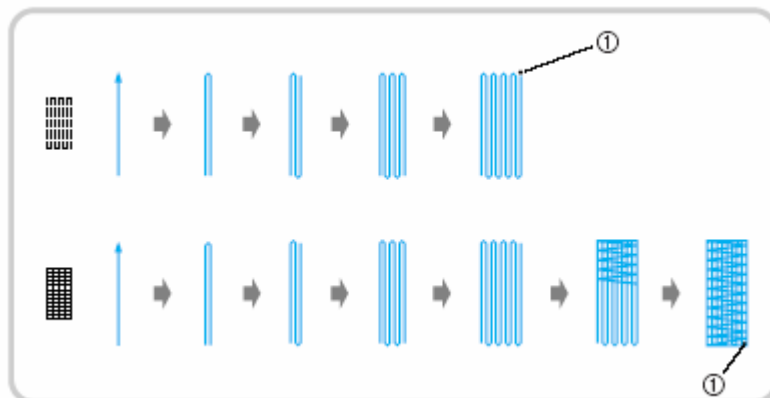
7. Podnieś stopkę, obetnij nici i wyjmij materiał.
8. Przesuń dźwignię stopki guzikowej w pierwotnej pozycji.

Wskazówka

Zwiększ długość ściegu, jeżeli materiał jest trudno transportowany, np. jest za gruby.

Cerowanie

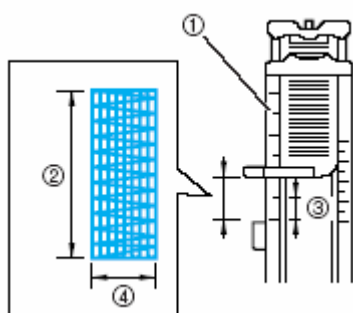
Ściąg ten służy do reperatury i cerowania. Sposób cerowania pokazano poniżej.



1. ściegi wzmocnione

1. Wybierz odpowiednią długość ściegu.

Ustaw płytkę przewodnika guzika na stopce do guzików „A” na wybraną długość (odstęp między oznaczeniami na skali stopki wynosi 5 mm).

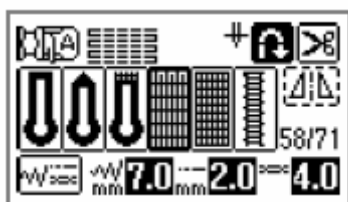


1. skala stopki
2. długość ściegu
3. 5 mm
4. 7 mm

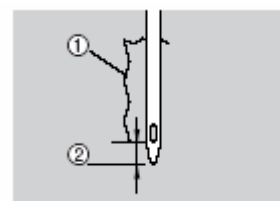
Maksymalna długość szwu ryglowego może wynosić ok. 28 mm.

2. Załóż stopkę „A”.

3. Wybierz ścieg lub .



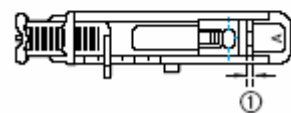
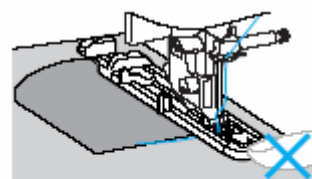
4. Połóż materiał tak, aby igła wkuła się 2 mm przed miejscem cerowania, a następnie opuść stopkę.



- 1) przerwa
- 2) 2 mm

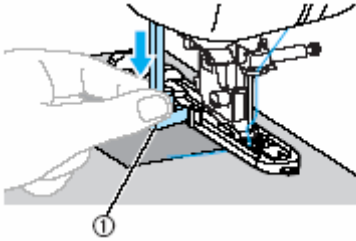
Poprowadź nitkę przez otwór w stopce.

- Po opuszczeniu stopki nie naciskaj na przód stopki, w przeciwnym wypadku ścieg nie zostanie wykonany w prawidłowej wielkości.



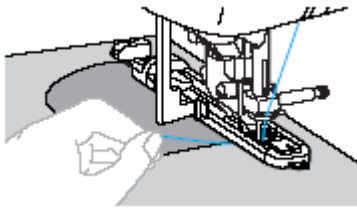
1) Nie zmniejszaj odstępów.

5. Wyciągnij dźwignię stopki guzikowej możliwie jak najdalej.



1. dźwignia stopki guzikowej

6. Przytrzymaj koniec nitki górnej lewą ręką i rozpocznij szycie.



- Na zakończenie maszyna automatycznie przeszyje ścieg wzmocniony, a następnie zatrzyma się.

7. Podnieś stopkę, obetnij nici i wyjmij materiał.


8. Przesuń dźwignię stopki guzikowej w pierwotnej pozycji.

Wskazówka

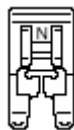
Zwiększ długość ściegu, jeżeli materiał jest trudno transportowany, np. jest za gruby.

Obszywanie oczek

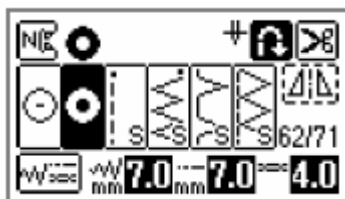
Ścieg ten stosowany jest do tworzenia oczek, np. w paskach. Możliwe są wielkości oczek: 7 mm, 6 mm i 5 mm.

Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)		Długość ściegu (mm)		stopka
			auto	ręcznie	auto	ręcznie	
oczko		Do wykonywania oczek, np. w paskach	7.0	7.0-6.0	7.0	7.0, 6.0 lub 5.0	N

1. Załóż stopkę „N”



2. Wybierz ścieg 

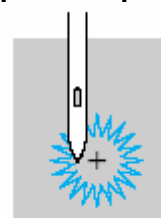


3. Ustaw albo szerokość albo długość ściegu, aby ustawić wybraną wielkość oczka.

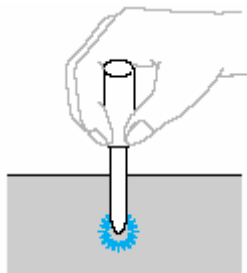


- ① 7 mm
- ② 6 mm
- ③ 5 mm

4. Wkłuj igłę w materiał na początek szwu, a następnie opuść stopkę.




5. Rozpocznij szycie.
6. Użyj przebijaka do przecięcia otworu na środku oczka.



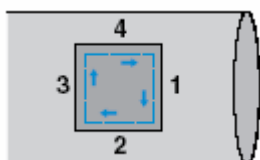
Używając przebijaka, połóż pod materiał gruby papier lub inną ochronę, zanim zrobisz otwór.

Szycie wielokierunkowe

Ściegi te stosowane są do przyszywania łątek, naszywek, aplikacji na materiałach, które nie można obracać, np. rękawach.

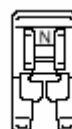
Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)	Długość ściegu (mm)	stopka
Ścieg prosty		Przyszywanie aplikacji na rękawach (ścieg prosty w lewo)	-	-	N
		Przyszywanie aplikacji na rękawach (ścieg prosty w prawo)	-	-	
Ścieg zygzakowy		Przyszywanie aplikacji na rękawach (ścieg zygzakowy w lewo)	-	-	
		Przyszywanie aplikacji na rękawach (ścieg zygzakowy w prawo)	-	-	

Rysunek poniżej pokazuje kolejność szycia.

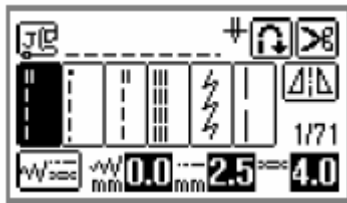


1. Zdejmij pojemnik z akcesoriami w celu umożliwienia szycia na wolnym ramieniu.

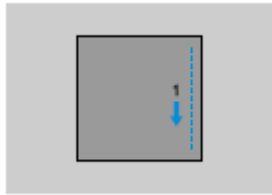
2. Załóż stopkę „N”.




3. Wybierz ścieg .

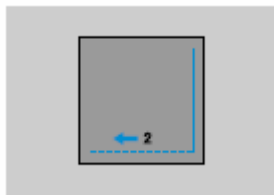


4. Wkłąj igłę w materiał w punkcie startowym i rozpocznij szycie.





5. Po przeszyciu naroża zatrzymaj maszynę i wybierz ścieg .

6. Rozpocznij szycie.

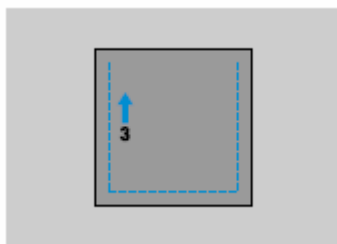


Materiał będzie transportowany w prawo.


7. Po przeszyciu naroża zatrzymaj maszynę i wybierz ścieg .

8. Naciśnij  (przycisk „do tyłu/przeszywanie”)

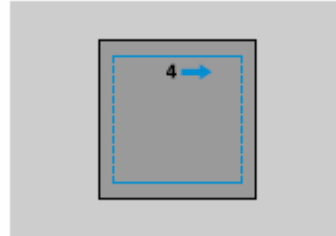
Trzymaj wciśnięty przycisk ściegu wzmocnionego tak długo, dopóki szew osiągnie lewy górny róg.




Materiał będzie transportowany do przodu.

9. Po przeszyciu naroża zatrzymaj maszynę i wybierz ścieg .

10. Rozpocznij szycie.



Materiał jest transportowany w lewo.
























11. Po przeszyciu naroża zatrzymaj maszynę i wybierz ponownie ścieg .

12. Po przeszyciu od 3 do 5 ściegów na początku ściegu zatrzymaj maszynę.

Wskazówka

Kierunek transportu materiału jest różny w zależności od ustawionego ściegu.

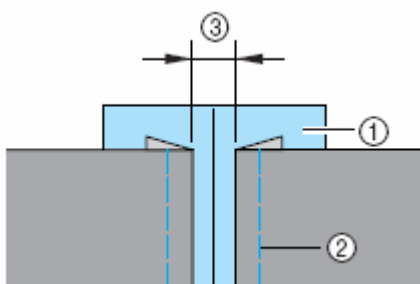
Ściegi ozdobne

Nazwa ściegu	Wzór	Zastosowanie	Szerokość ściegu (mm)		Długość ściegu (mm)		stopka
			auto	ręcznie	auto	ręcznie	
Ścieg ażurowy		Łączenie dwóch kawałków materiału	0.0	0.0-7.0	2.5	1.5-4.0	J
			5.0	2.5-7.0	2.5	1.0-4.0	
Ścieg łączący		Szycie dekoracyjne	4.0	0.0-7.0	1.2	0.2-4.0	
			5.0	2.5-7.0	2.5	1.0-4.0	
			5.0	0.0-7.0	1.2	0.2-4.0	
Ścieg muszelkowy		Szycie dekoracyjne	4.0	0.0-7.0	2.5	0.2-4.0	
Ścieg jodełkowy		Szycie dekoracyjne	5.0	0.0-7.0	1.6	1.0-4.0	
			5.0	0.0-7.0	2.5	1.0-4.0	
			5.0	2.5-7.0	2.5	1.0-4.0	
Ścieg satynowy (łuk)		Szycie dekoracyjne	5.0	2.5-7.0	0.5	0.1-1.0	
Ścieg ozdobny		Szycie dekoracyjne	3.5	1.5-7.0	2.5	1.6-4.0	
			6.0	1.5-7.0	3.0	1.5-4.0	
		Szycie dekoracyjne	5.0	1.5-7.0	3.5	1.5-4.0	
			5.0	1.5-7.0	4.0	1.5-4.0	
			5.0	1.5-7.0	2.5	1.5-4.0	
			5.0	1.5-7.0	2.0	1.5-4.0	
		Szycie dekoracyjne	5.0	1.5-7.0	3.0	1.5-4.0	
		Szycie dekoracyjne	6.0	1.5-7.0	1.6	1.0-4.0	
			5.0	1.5-7.0	1.6	1.0-4.0	
	Ścieg ozdobny		Szycie dekoracyjne	4.0	0.0-7.0	3.0	2.0-4.0
		4.0		0.0-7.0	2.5	1.0-4.0	
		5.5		0.0-7.0	1.6	1.0-4.0	
			5.0	1.5-7.0	1.0	0.2-4.0	N

Ścieg ażurowy

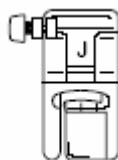
Ścieg ten stosowany jest do ozdabiania bluzek i odzieży dla dzieci. Stanie się on bardziej dekoracyjny, jeżeli użyjesz grubszej nitki.

1. Podziel dwa kawałki tkaniny z odstępem ok. 4 mm, a następnie przyfastryguj na cienkim papierze lub na materiale rozpuszczalnym w wodzie.

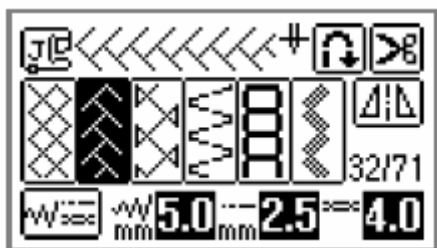


1. cienki papier lub materiał rozpuszczalny w wodzie
2. fastryga
3. 4 mm

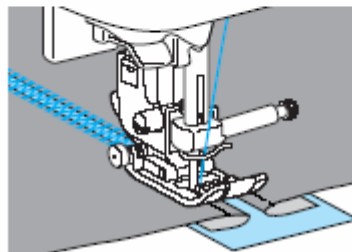
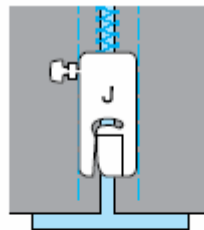
2. Załóż stopkę „J”.



3. Wybierz ścieg  lub .



4. Ustaw szerokość ściegu na 7,0 mm
5. Szyj wzdłuż środka obydwu kawałków tkaniny.

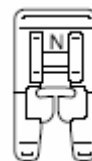


6. Zdejmij papier po przeszyciu.

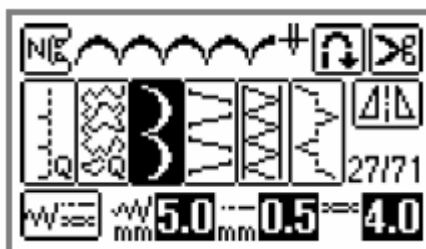
Ścieg łukowy

Ściegi łukowe wykorzystywane są do dekoracji brzegów kołnierzyków, chusteczek itp.

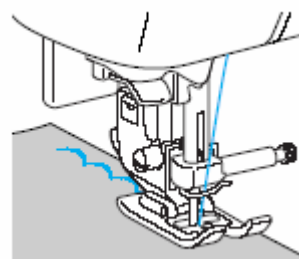
1. Załóż stopkę „N”.



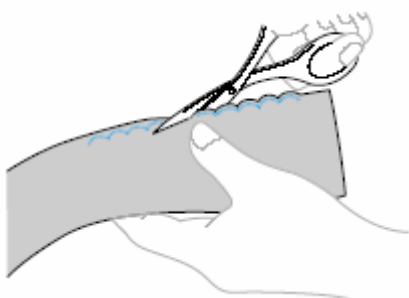
2. Wybierz ścieg .



3. Przeszyj ściegiem łukowym wzdłuż krawędzi materiału, upewniając się, że ścieg nie znajduje się dokładnie na samej krawędzi tkaniny.



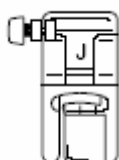
4. Wytnij ostrożnie materiał wzdłuż łuków, uważając, aby nie przeciąć ściegów.



Marszczenie

Ścieg ten przydatny jest do dekoracji bluzek lub rękawów.

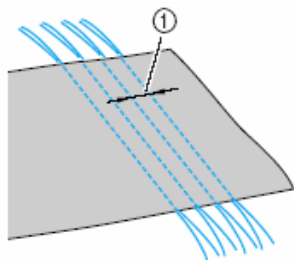
1. Załóż stopkę „J”.



2. Wybierz ścieg prosty, ustaw długość ściegu na 4,0 mm i rozluźnij naprężenie nici.

Wyciągnij dolną nitkę.

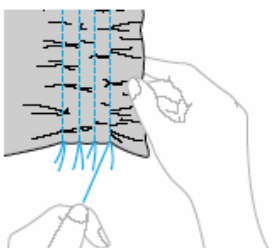
3. Przeszyj kilka równoległych rzędów z odstępami 1 cm.






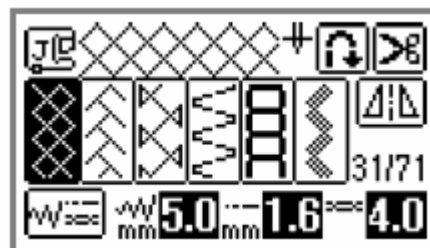
① 1 cm (3/8 Zoll)

- Nie używaj funkcji automatycznego przesywania ani funkcji automatycznego obcinania nici.
- Na końcu szwu wyciągnij nitkę ok. 5 cm

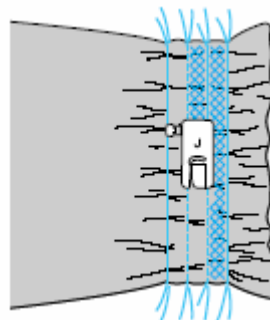
4. Wyciągnij dolną nitkę, aby zmarszczyć materiał.



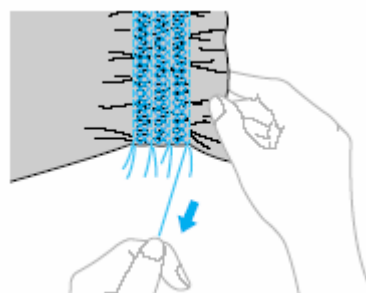
5. Wybierz ścieg ,  lub .



6. Przeszyj między ściegami prostymi.



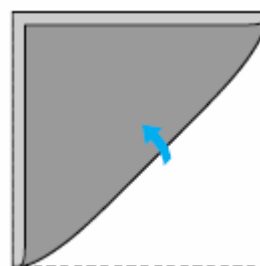
7. Wyciągnij nici dla ściegu prostego.



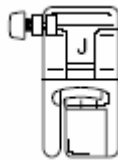
Ścieg muszelkowy


Ściegi te nadają eleganckie wykończenie brzegom kołnierzyka, rękawów, sukienek i bluzek.

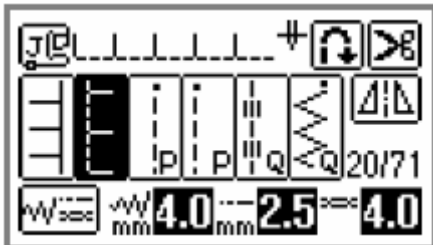
1. Załóż materiał w połowie po skosie.



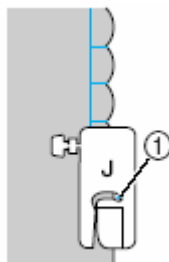
2. Załóż stopkę „J”.



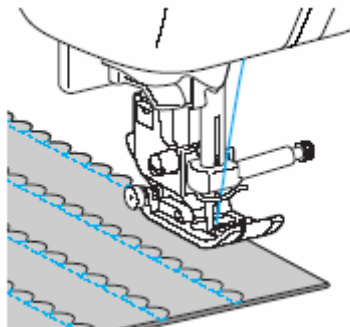
3. Wybierz ścieg , a następnie zwiększ napięcie nici.



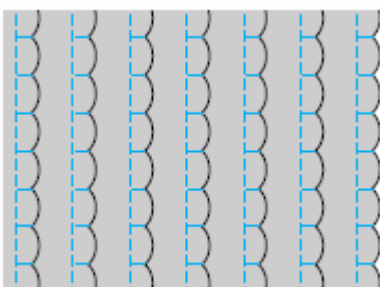
4. Podczas szycia zwracaj uwagę, aby igła wkuwała się poza brzegiem tkaniny.



1) punkt wkułcia igły



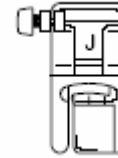
5. Odwiń materiał i zaprasuj fałdy w jednym kierunku.



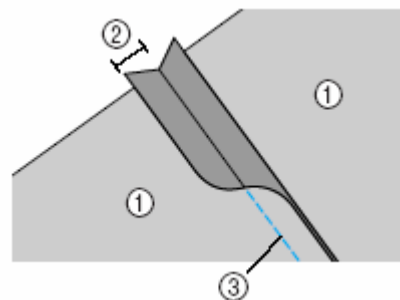
Łączenie

Dla uzyskania dekoracyjnego wyglądu możesz wykorzystać poniższe ściegi.




1. Załóż stopkę „J”.

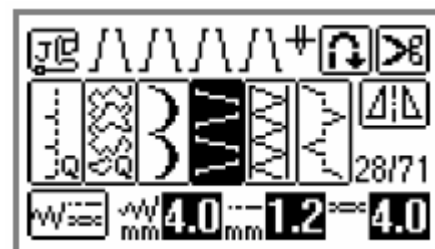


2. Zszyj dwa kawałki tkaniny (prawe strony), a następnie rozprasuj naddatki materiału.

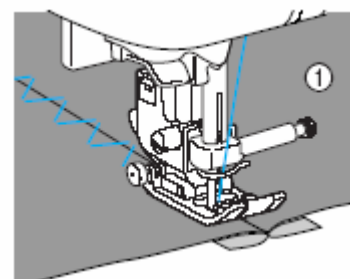


- 1) lewa strona tkaniny
- 2) 7 mm
- 3) ścieg prosty

3. Wybierz ścieg ,  lub .



4. Umieść materiał w maszynie prawą stroną do góry, a następnie ustaw stopkę w środku szwu.



1) prawa strona materiału

Ściegi ozdobne

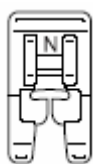
Ściegi te stosowane są do dekoracji obrusów, koszul, efektownego wykańczania brzegów.

1. Załóż igłę skrzydełkową (130/705H, rozmiar 100/16).

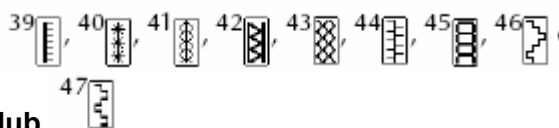


Nie używaj do igły skrzydełkowej nawlekacza igły. Możesz bowiem uszkodzić maszynę. Przewlec nitkę ręcznie z przodu do tyłu przez oczko igły.

2. Załóż stopkę „N”.



3. Wybierz jeden z poniższych ściegów.

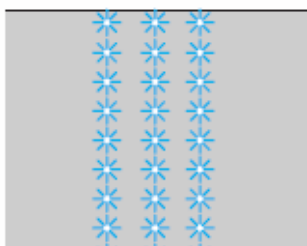


lub



Dla igły skrzydełkowej wybierz szerokość ściegu 6,0 mm lub mniejszą.

4. Rozpocznij szycie.

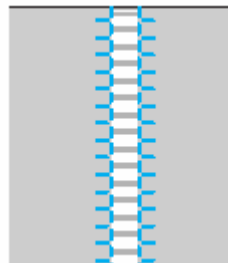


UWAGA

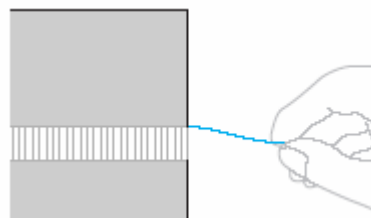
- Dla igły skrzydełkowej wybierz szerokość ściegu 6,0 mm lub mniejszą.
- Po ustawieniu szerokości ściegu przekręcaj pokrętkę powoli w swoim kierunku i uważaj, aby igła nie uderzała w stopkę.

Poniżej opisane są 2 rodzaje mereżki

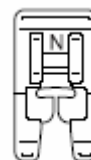
Przykład 1



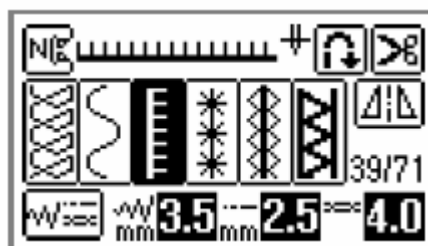
1. Wyciągnij kilka nitki z materiału.



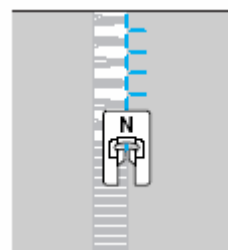
2. Załóż stopkę „N”.



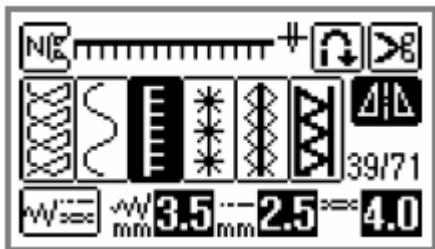
3. Wybierz ścieg



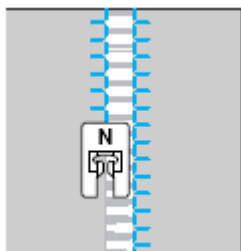
4. Przeszyj wzdłuż jednego brzegu otwartego materiału prawą stroną do góry.




- Naciśnij  na ekranie, aby otrzymać odbicie lustrzane ściegu.

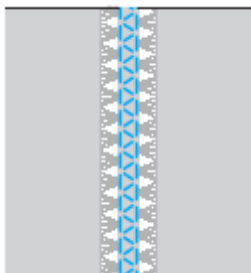


- Przeszyj wzdłuż lewej strony, zachowując symetryczność.

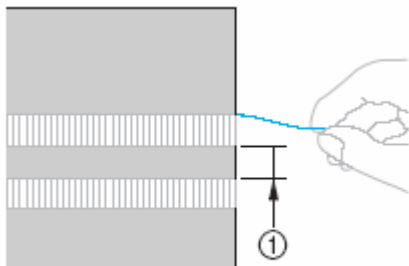


- Naciśnij , i ustaw przycisk dla horizontalnego obrazu lustrzanego na OFF.

Przykład 2

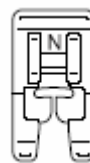


- Wyciągnij kilka nitok z dwóch części materiału z odstępem między nimi ok. 4 mm.



① 4 mm (3/16 Zoll)

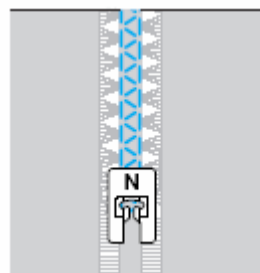
- Założ stopkę „N”.



- Wybierz ścieg .



- Przeszyj wzdłuż środka zamkniętego obszaru.



Szycie różnorodnych wzorów dekoracyjnych

Możesz szyc ściegami ozdobnymi, krzyżykowymi, satynowymi, łączonymi ściegami użytkowymi i 3 rodzajami ściegów literowych. Do wszystkich używasz stopki „N”.

Szycie efektownych wzorów

Aby wzór został prawidłowo uszyty, musisz przestrzegać poniższych wskazówek.

▪ Materiał

Do materiałów elastycznych, cienkich lub grubo tkanych używaj jako podkład flizeliny lub cienkiego papieru.

▪ Igły

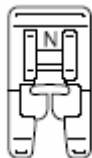
Do cienkich, średnich lub elastycznych materiałów używaj igieł z tzw. kulką. Do tkanin grubych używaj igły o rozmiarze 90/14.

▪ Szycie próbne

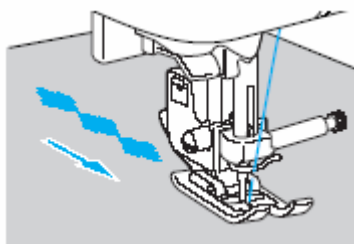
W zależności od rodzaju i grubości tkaniny i ewentualnego podkładu, możesz nie uzyskać właściwego rezultatu. Dlatego wykonaj najpierw szycie próbne.

Szycie wzorów

1. Załóż stopkę „N”.



2. Wybierz ścieg
3. Rozpocznij szycie.



4. Użyj ściegów wzmocnionych.
5. Po zakończeniu obetnij nici nożyczkami.

Zmiana wielkości wzoru

Możesz ustawić wielkość (duża/mała) ściegów literowych przy czcionce Gothik i obrysie, ściegów ozdobnych i satynowych .

1. Wybierz ścieg.
2. Naciskaj  aż do uzyskania odpowiedniej wielkości.



3. Powtórz kroki 1 i 2.



LEAFLEAF

Wskazówka

- Standardowo jest ustawiona duża wielkość wzoru.
- Jeżeli łączysz wiele wzorów, możesz ustawić wielkość każdego wybranego wzoru.

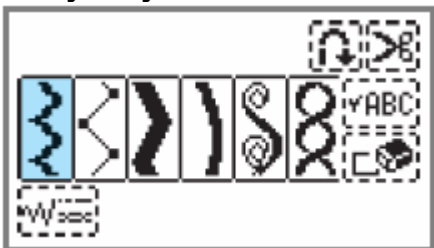
Zmiana gęstości ściegu

Jeżeli wybrałeś ścieg ozdobny satynowy, możesz zmienić gęstość ściegu.



1. Naciśnij na ekranie  (przycisk ściegów użytkowych) i wybierz  (ozdobny ścieg satynowy).



2. Wybierz ozdobny wzór ściegiem satynowym.



3. Naciśnij  aż do uzyskania odpowiedniej gęstości.

Wybierz  dla gęstszego ściegu lub  dla delikatniejszego ściegu.





Wskazówka

Jeżeli gęstość ściegu jest za delikatna dla igły, ściegi mogą nachodzić na siebie lub spowodować złamanie igły.

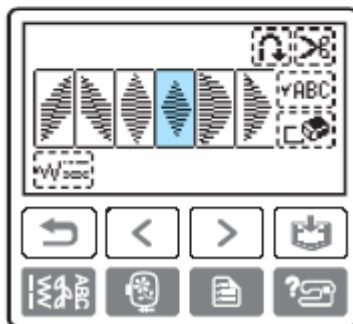
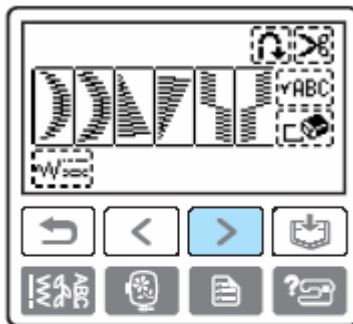
Zmiana długości dla ściegu satynowego

Długość ściegu satynowego może być zmieniona w pięciu stopniach.

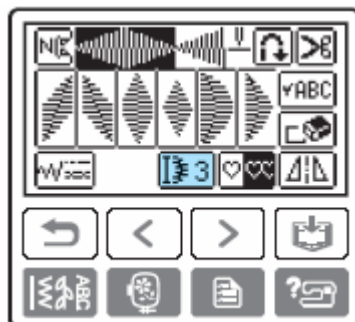
1. Naciśnij na ekranie  (przycisk ściegów użytkowych) i wybierz  (ścieg satynowy).




2. Wybierz wzór ściegiem satynowym.



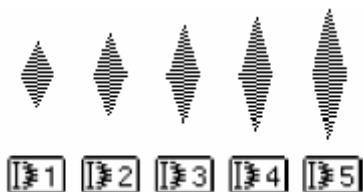
3. Naciśnij .



Symbol stanie się , a wzór będzie dłuższy



Z każdym naciśnięciem zmieni się liczba.
Możesz wybrać między [1] - [5].



Przesuwanie wzorów

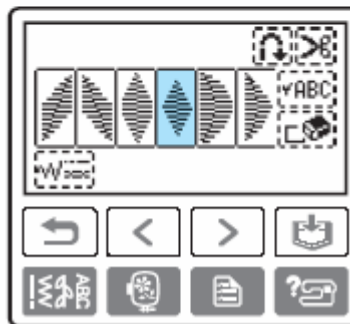
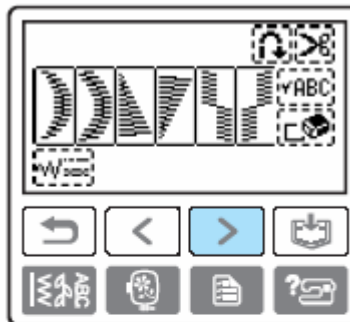
Możesz przesuwać ściegu satynowe o połowę szerokości wzoru w lewo lub w prawo. Możliwe są również wzory schodkowe. Procedurę tworzenia wzorów schodkowych opisuje poniższy przykład.



1. Naciśnij na ekranie [ABC] (przycisk ściegów użytkowych) i wybierz [1] (ścieg satynowy).



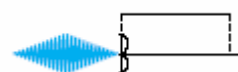
2. Wybierz wzór ściegiem satynowym.



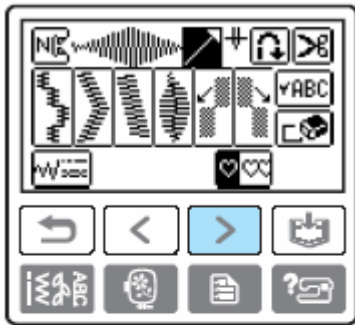
3. Naciśnij [1].



Następny wybrany wzór zostanie przesunięty w prawo o połowę szerokości.



4. Wybierz ten sam wzór.



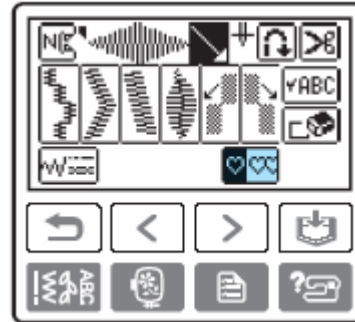
5. Naciśnij .



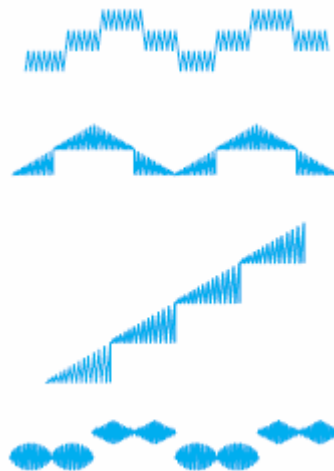
Następny wybrany wzór zostanie przesunięty w lewo o połowę szerokości.



6. Ustal, czy wzór powinien zostać powtórzony.



Przykłady wzorów schodkowych



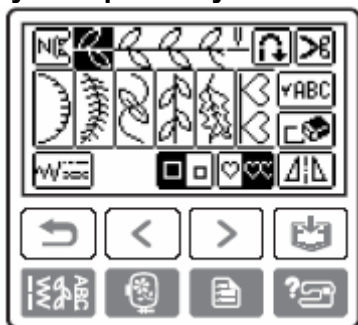
Łączenie wzorów

Możesz tworzyć przeróżne kombinacje z poniższych rodzajów ściegów: ściegi literowe, ściegi ozdobne, ściegi satynowe, łączone ściegi użytkowe, ozdobne ściegi satynowe i ściegi krzyżkowe.

1. Naciśnij na ekranie  (przycisk ściegów użytkowych) i wybierz Rodzaj ściegów.





2. Wybierz pierwszy wzór.



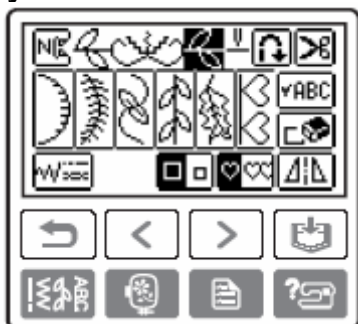
3. Wybierz następny wzór.

Łączony wzór pojawi się na ekranie.



- Aby usunąć wybrany wzór, naciśnij  . Ostatnio wybrany wzór zostanie usunięty.
- Aby móc połączyć wzory różnego rodzaju, naciśnij  (przycisk powrotu) i następny wzór w zależności od rodzaju ściegu.

4. Po wybraniu wzorów rozpocznij szycie.



Kolejność wzorów na ekranie pokazuje, w jakiej kolejności są one szyte.





Jeżeli zostało połączonych więcej wzorów, maszyna zatrzyma się po przeszcyciu wszystkich wzorów pokazanych na ekranie.

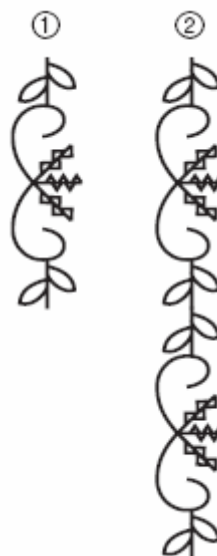
Kombinacje wzorów możesz zapisać w celu późniejszego wykorzystania.

▪ Powtarzanie wzorów

1. Naciśnij po stworzeniu wzoru.



Jeżeli  zmieni się w  , możesz przeszyć powtórzoną kombinację wzorów.




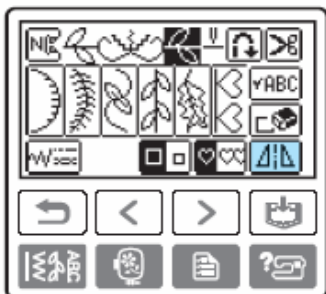
- 1) pojedynczy
- 2) powtórzony

Wskazówka

Po wyłączeniu maszyny, ustawienie szycia powtórzonego/pojedynczego powróci do standardowego.

▪ **Odbicie lustrzane wzoru**

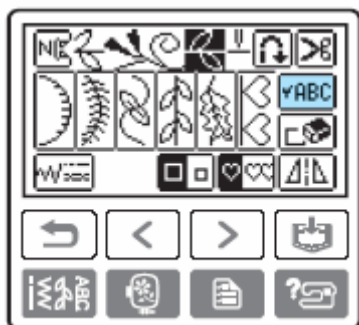
1. Po wybraniu pojedynczego wzoru, naciśnij , aby wykonać horyzontalne odbicie lustrzane wzoru.



▪ **Sprawdzanie wzoru**

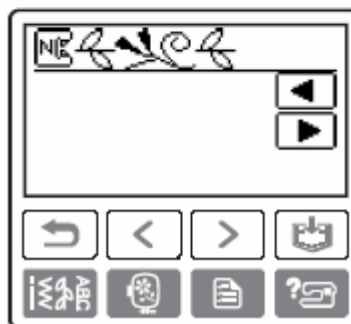
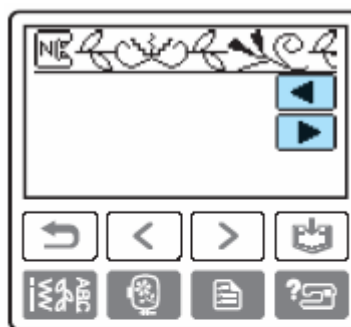
Jeżeli stworzony wzór nie wyświetli się na ekranie, możesz go sprawdzić w następujący sposób.

1. Naciśnij .



Pojawi się ekran dla sprawdzenia wzorów.

2. Naciśnij  , a następnie potwierdź wzór.



3. Naciśnij  (przycisk powrotu).


Pojawi się ponownie ekran startowy.

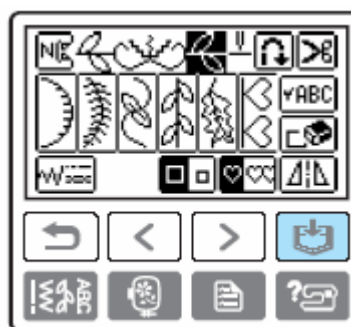
Zapisywanie wzorów


Możesz zapisać kombinacje wzorów w celu późniejszego wykorzystania. Zapisane wzory nie są utracone wraz z wyłączeniem maszyny. Możesz zapisać do 10 wzorów.

▪ **Zapisywanie wzorów**

1. Stwórz kombinację wzorów, którą chcesz zapamiętać.


2. Naciśnij na ekranie obsługi przycisk  (przycisk pamięci).



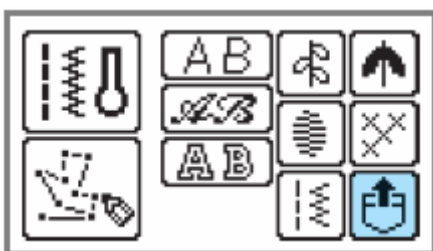
 pojawi się, kiedy wzór zostanie zapisany w kieszeni. Po zapisaniu wzoru pojawi się ekran startowy.

Nie wyłączaj maszyny, kiedy wzór jest zapisywany. W przeciwnym wypadku możesz stracić dany wzór.


▪ Wywoływanie wzorów

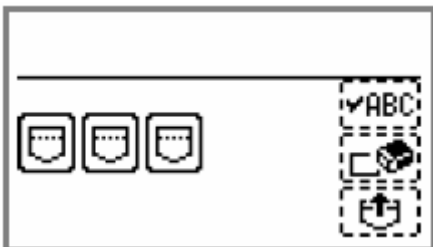
1. Naciśnij  (przycisk wywoływania).

Wywołaj zapisany wzór.




2. Wybierz kieszeń, w której jest zapisany wzór.

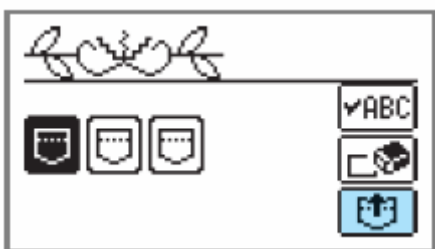
 oznacza kieszenie, w których są zapamiętane wzory.



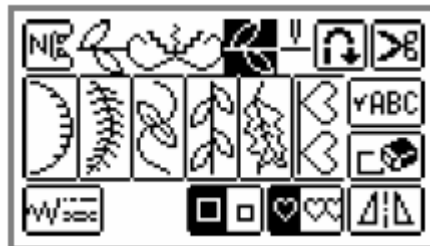
Po naciśnięciu kieszeni pojawią się wzory w niej zapisane.

3. Sprawdź zawartość, a następnie naciśnij .

Naciśnij , aby sprawdzić wzór, który został wyświetlony częściowo.



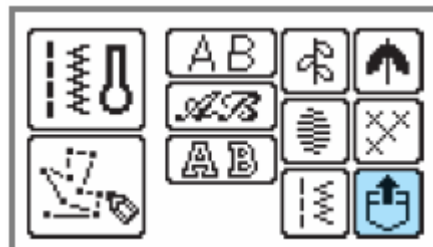
- Zapisany wzór zostanie wywołany
- Pojawi się ekran wyboru wzorów, a Ty możesz szyc wywołany wzór.




▪ Kasowanie zapisanego wzoru

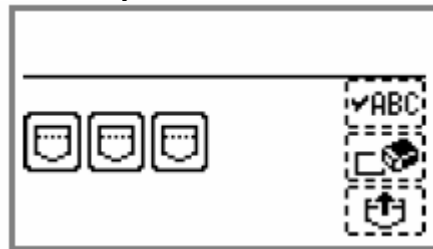
Wzory zapisane w kieszeniach możesz wykasować.

1. Naciśnij  (przycisk wywoływania).

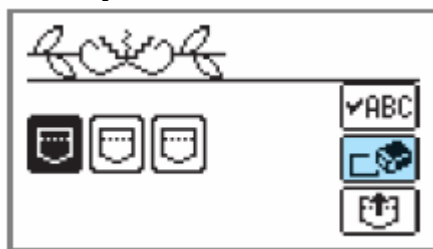


2. Wybierz kieszeń, w której znajduje się wzór do wykasowania.

 oznacza kieszenie, w których są zapamiętane wzory.



3. Sprawdź zawartość, a następnie naciśnij .



Pojawi się komunikat potwierdzający.

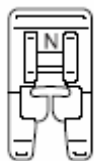
4. Naciśnij .



Zapisany wzór i kieszeń zostaną skasowane.

Ustawianie ściegów wzorów

Oczekiwany rezultat jest zależny od rodzaju i grubości materiału, prędkości szycia itp.

1. Załóż stopkę „N”.

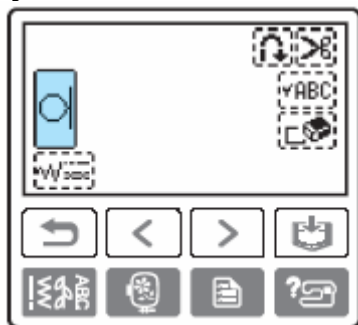


2. Naciśnij na ekranie  (przycisk ściegów użytkowych) i wybierz  (ścieg ozdobny).

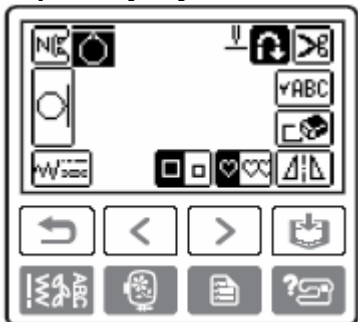


Pojawi się ekran z różnymi ściegami dekoracyjnymi.

3. Wybierz .



4. Rozpocznij szycie.



5. Sprawdź wyszyty wzór.

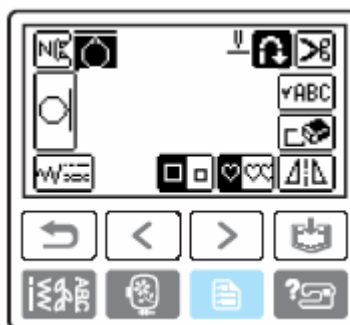
Porównaj wyszyty wzór z poniższym rysunkiem.



Nieprawidłowe:



6. Naciśnij na ekranie przycisk  (przycisk ustawień).



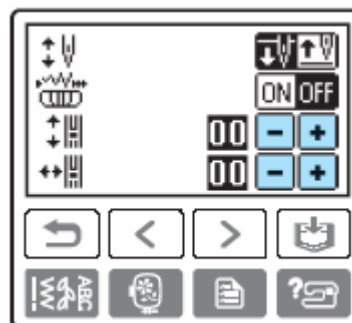
Pojawi się ekran ustawień.

7. Naciśnij  .

W celu korekty pozycji wertykalnej naciśnij




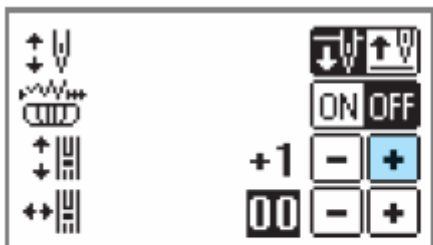
W celu korekty pozycji horyzontalnej naciśnij




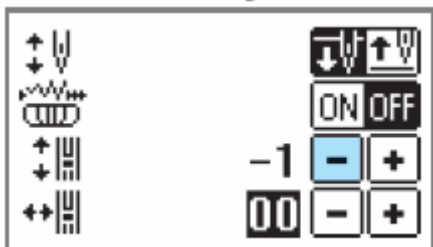
▪ Wertykalne ustawienie wzoru



Naciśnij , aby zwiększyć wertykalny odstęp we wzorze.




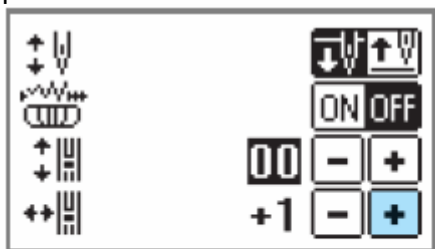
Naciśnij , aby zmniejszyć wertykalny odstęp we wzorze.




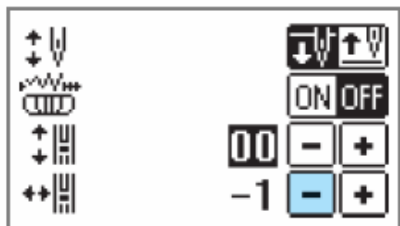
▪ Horzontalne ustawienie wzoru



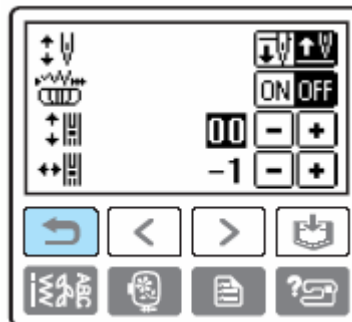
Naciśnij , aby zwiększyć horzontalny odstęp we wzorze.



Naciśnij , aby zmniejszyć horzontalny odstęp we wzorze.



8. Naciśnij  (przycisk powrotu).



Pojawi się ponownie ekran dla ustawień wzorów.

9. Wybierz ponownie , przesyj wzór i sprawdź jego poprawność.

Projektowanie własnych wzorów (My Custom Stitch)

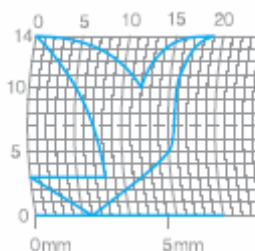
Za pomocą tej funkcji możesz projektować własne wzory.

Rysowanie szkicu wzoru

Przygotuj szablon.



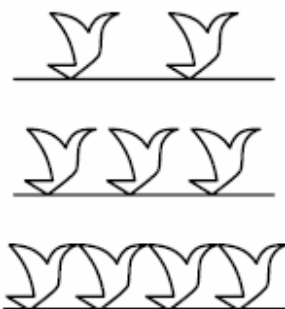
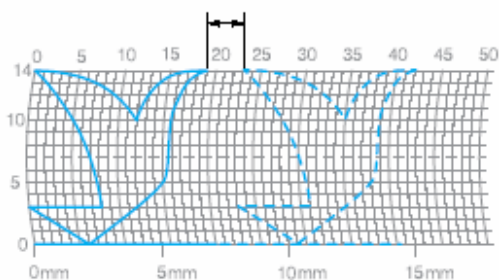
1. Narysuj szkic wzoru na szablonie.



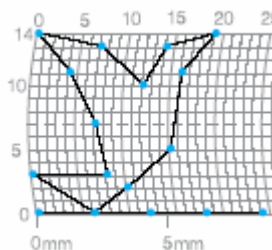
Narysuj wzór linią ciągłą z punktem początkowym i końcowym na tej samej wysokości.



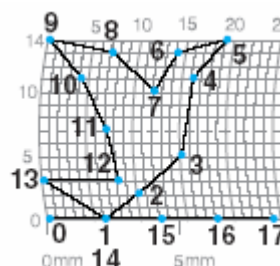
2. Jeśli wzór ma być powtarzany, ustaw odstęp między łączonymi wzorami.



3. Zaznacz punkty, w których wzór przecina siatkę i połącz te punkty linią prostą.



4. Ustal kolejność szycia.

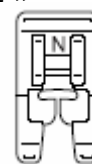




Aby otrzymać estetyczny wzór, zamknij go, przecinając linie.

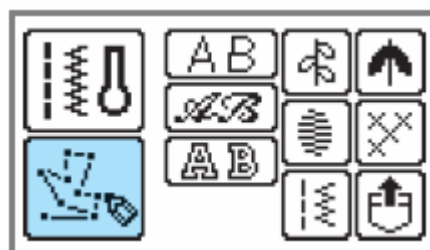


Wprowadzanie danych projektu wzoru

1. Załóż stopkę „N”.

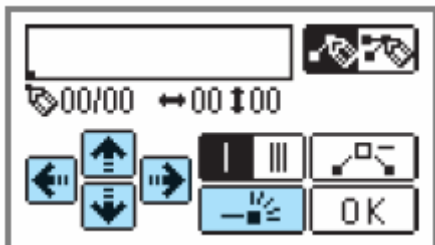


2. Naciśnij na ekranie  (przycisk ściegów użytkowych) i wybierz .





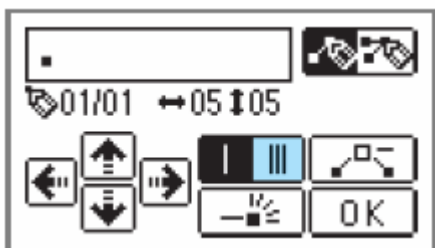
3. Sprawdź szablon i określ koordynaty pierwszego punktu.

Ustal za pomocą  koordynaty, a następnie naciśnij .

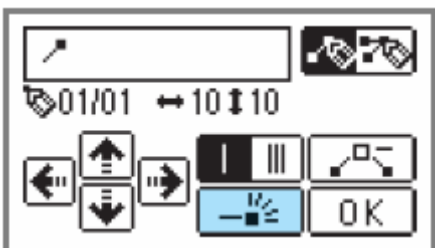


4. Ustal, czy między punktami ma być sztyty ścieg pojedynczy czy potrójny.

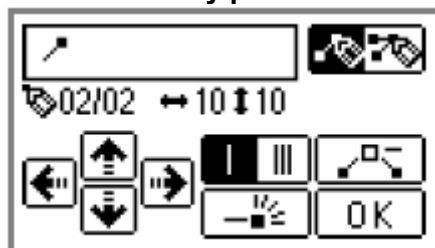
 oznacza ścieg pojedynczy,  - ścieg potrójny.





5. Określ koordynaty drugiego punktu, a następnie naciśnij .

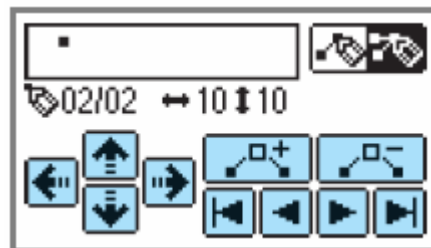



6. Powtórz kroki od 4 do 5, aby określić każdy punkt.

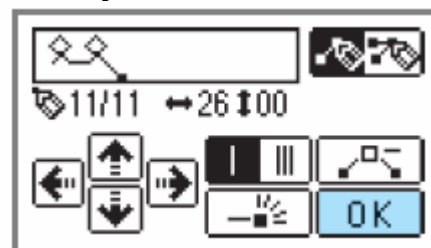


- Jeżeli podczas wprowadzania punktu wystąpi błąd, naciśnij , a poprzedni punkt zostanie wykasowany.

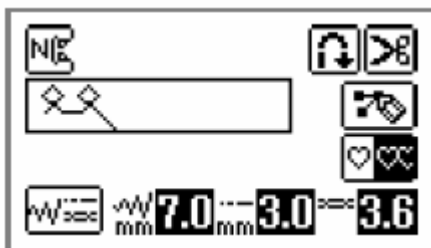
- Aby skorygować wprowadzenia, naciśnij . Punkty możesz wprowadzać, kasować, przesuwać.



7. Po wprowadzeniu wszystkich punktów naciśnij .



8. Określ różne ustawienia ściegu, jak np. ścieg wzmacniony, w ten sam sposób jak przy innych ściegach.



W celu opracowywania wzoru naciśnij .

Wskazówka

Wprowadzony wzór możesz zapisać w celu późniejszego wykorzystania.

Haftowanie krok po kroku

Poniżej podstawowe kroki dot. haftowania:

1	Zakładanie stopki	Założ stopkę do haftu „Q” . Bliższe informacje znajdziesz w „Zakładanie stopki do haftu”.
↓		
2	Mocowanie modułu do haftu	Zainstaluj moduł do haftu (maszyna może pracować tylko z załączonym modułem). Bliższe informacje znajdziesz w „Mocowanie tamborka”.
↓		
3	Sprawdzanie igły	Zastosuj igłę odpowiadającą tkaninie. Bliższe informacje znajdziesz w „Mocowanie tamborka”.
↓		
4	Wymiana bębena	Do haftowania innym rodzajem nici dolnej zastosuj opcjonalny bębenek oznaczony kolorem różowym. Bliższe informacje znajdziesz w „Czyszczenie chwytacza”.
↓		
5	Zakładanie dolnej nici	Nawiń dolną nitkę na szpulkę, a następnie ją załóż. Bliższe informacje znajdziesz w „Nawijanie/zakładanie szpulki”.
↓		
6	Przygotowanie materiału	Podłóż pod tkaninę materiał stabilizujący i naciągnij obydwa materiały w tamborku. Bliższe informacje znajdziesz w „Przygotowanie materiału”.
↓		
7	Mocowanie tamborka	Przymocuj tamborek do modułu do haftu. Bliższe informacje znajdziesz w „Mocowanie tamborka”.
↓		
8	Wybór wzoru	Wybierz wzór do haftu. Bliższe informacje znajdziesz w „Wybór wzoru do haftu”.
↓		
9	Sprawdzanie Layout	Sprawdź wielkość i położenie wzoru, ewentualnie ustaw go zgodnie z oczekiwaniami. Bliższe informacje znajdziesz w „Dostosowywanie wyglądu”
↓		
10	Zakładanie nici do haftu	Wybierz nitkę odpowiadającą wzorowi. Bliższe informacje znajdziesz w „Nawlekanie górnej nici”

Zakładanie stopki do haftu

Zakładanie stopki do haftu


Do haftowania zamontuj za pomocą śrubokręta stopkę do haftu.

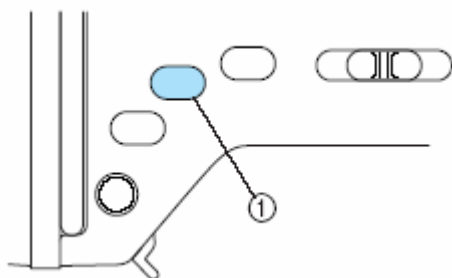


1. sztanga stopki do haftu
2. połączenie ze śrubką uchwyty stopki

UWAGA

Do haftowania używaj zawsze stopki „Q”.

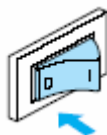
1. Naciśnij jedno- lub dwukrotnie przycisk  (przycisk pozycji igły) w celu podniesienia igły.



- 1) przycisk pozycji igły

Igła zostanie podniesiona

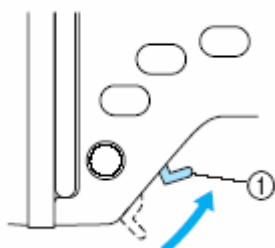
2. Wyłącz maszynę.



UWAGA

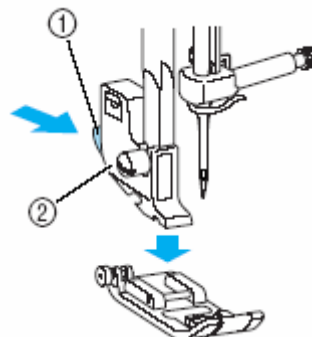
Zanim wymienisz stopkę, upewnij się, czy maszyna jest wyłączona.

3. Podnieś dźwignię stopki.



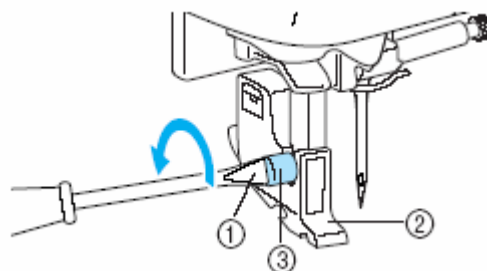
- 1) dźwignia podnoszenia stopki

4. Naciśnij i przytrzymaj wciśnięty czarny przycisk z tyłu uchwyty stopki, aby zwolnić stopkę.



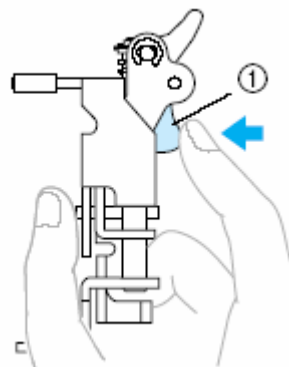
- 1) czarny przycisk
- 2) uchwyty stopki

5. Poluzuj śrubkę uchwyty stopki i zdejmij uchwyty stopki. Pokręcaj śrubokrętem do tyłu.



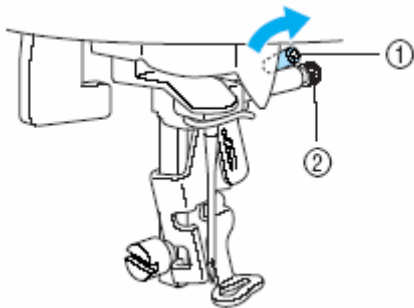
- 1) śrubokręt
- 2) uchwyty stopki
- 3) śrubka uchwyty stopki

6. Przytrzymaj stopkę prawą ręką (patrz rysunek)



- 1) dźwignia

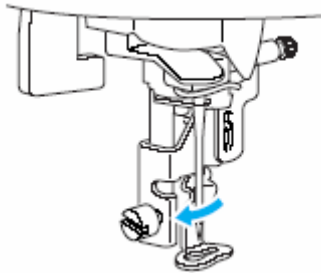
7. Naciśnij palcem na dźwignię i umieść stopkę przy igielnicy stopki nad śrubką zaciskową igły, aby umocować stopkę przy igielnicy stopki.



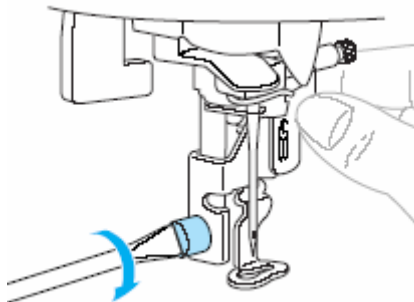
- 1) igielnica stopki
2) śrubka zaciskowa igły

8. Umocuj stopkę przy pomocy śrubki uchwyty stopki.

Ustaw stopkę pionowo.




9. Dokręć mocno śrubkę uchwyty stopki za pomocą śrubokręta w swoim kierunku.

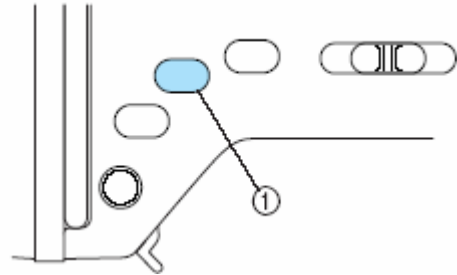


UWAGA

Zanim rozpoczniesz szycie, pokręć pokrętką w swoim kierunku, aby sprawdzić, czy igła nie uderza w stopkę.

Zdejmowanie stopki

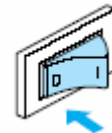
1. Naciśnij jedno- lub dwukrotnie przycisk  (przycisk pozycji igły) w celu podniesienia igły.



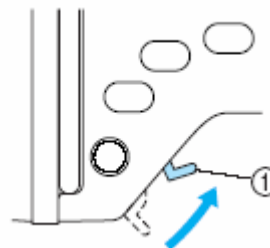
- 2) przycisk pozycji igły

Igła zostanie podniesiona

2. Wyłącz maszynę.



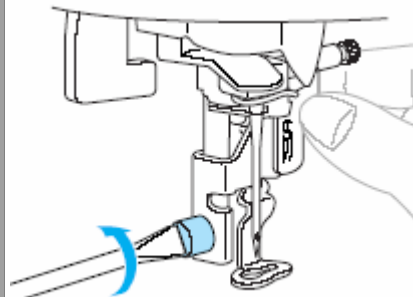
3. Podnieś dźwignię stopki.



- 1) dźwignia podnoszenia stopki

4. Naciśnij na dźwignię z tyłu stopki, zwolnij śrubkę uchwyty stopki i zdejmij stopkę do haftu „Q”.

Pokręcaj śrubokrętem do tyłu.



5. Umocuj ponownie uchwyt stopki.

Mocowanie modułu do haftowania

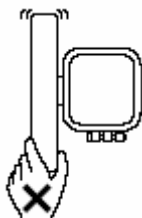
Środki ostrożności dot. modułu do haftowania

UWAGA

- Nie poruszaj maszyną w przypadku zainstalowania modułu do haftowania. Moduł może wypaść i spowodować obrażenia.
- Podczas haftowania trzymaj ręce z daleka od modułu do haftowania i tamborka. W przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń.

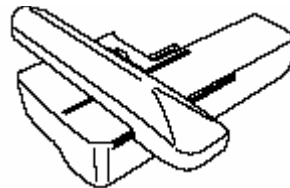
Wskazówka

- Nie dotykaj wtyczki przy module do haftowania. Możesz uszkodzić wtyczkę i spowodować uszkodzenie.
- Nie podnoś ramienia i nie próbuj poruszać ramieniem do haftu przy pomocy siły. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia.



Mocowanie modułu do haftowania

Przygotuj dołączony do maszyny moduł do haftowania.

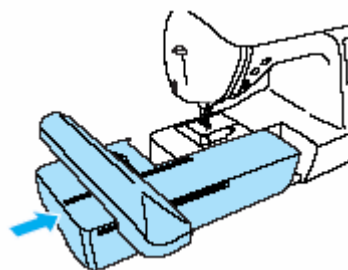


1. Wyłącz maszynę.



2. Wsuń moduł do haftowania do ramienia maszyny.

Wsuń do środka aż do zaskoczenia na właściwe miejsce.



➤ Moduł do haftowania jest zainstalowany.

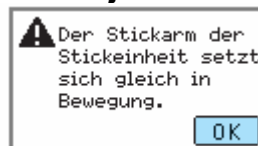
3. Włącz maszynę.

- Szczegóły znajdziesz w rozdziale „Włączanie maszyny”.

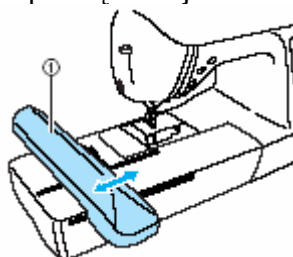


➤ Nie pojawia się komunikat potwierdzający.

4. Zwróć uwagę, aby w pobliżu modułu do haftowania nie znajdowały się żadne przedmioty, jak również twoje ręce, a następnie naciśnij **OK**.



➤ Ramię do haftu ustawi się w pozycji początkowej.



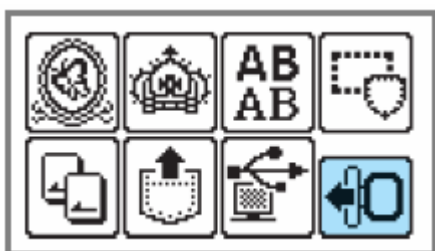
① ramię do haftu

UWAGA!

- Trzymaj ręce i inne przedmioty z dala od ramienia do haftu. W przeciwnym wypadku może dojść do obrażeń.

Wskazówka

- Jeżeli maszyna jest inicjalizowana, a w pobliżu ramienia do haftu znajdują się przedmioty, może być tak, że ponownie pojawi się ekran startowy. Zdejmij wszystko, co znajduje się w pobliżu ramienia do haftu, a następnie włącz ponownie maszynę.
- Pojawi się ekran w celu wyboru wzoru do haftowania.



Bliższe szczegóły dot. wzorów do haftowania znajdziesz w „Wybór wzorów do haftu”.

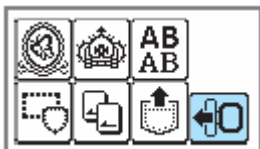
Zdejmowanie modułu do haftowania

Zwróć uwagę, aby maszyna była w stanie spoczynku, a następnie postępuj zgodnie z poniższymi krokami.

1. Zdejmij tamborek.

Bliższe informacje dot. zdejmowania tamborka znajdziesz w „Zdejmowanie tamborka”.

2. Wybierz , a następnie naciśnij .



- Ramię do haftowania przesunie się do pozycji spoczynku.

3. Wyłącz maszynę.

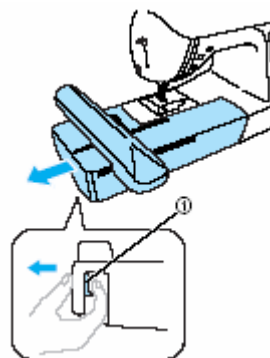
- Szczegóły znajdziesz w „Wyłączanie maszyny”.



UWAGA!

Zawsze wyłącz maszynę przed zdejmowaniem modułu do haftowania. Jeżeli tamborek jest zdejmowany przy włączonej maszynie, może dojść do niewłaściwego funkcjonowania.

4. Przesuń do dołu w lewo przycisk zwalniający, znajdujący się z boku modułu i odłącz moduł od maszyny.



① przycisk zwalniający

- Moduł do haftowania jest odłączony do maszyny.

UWAGA!

- Nie przenoś modułu do haftowania, trzymając za element z przyciskiem zwalniającym.



Haftowanie

Przygotowanie

Do haftowania niezbędne są:


▪ Tkanina

Przygotuj materiał, na którym chcesz haftować. Wytnij kawałek materiału, który będzie trochę większy niż tamborek.

Wskazówka

Stosuj zawsze do haftowania stabilizatora (np. flizelinę). W przeciwnym wypadku możesz uzyskać słabą jakość wyhaftowanego wzoru.

UWAGA!

- Nie haftuj na tkaninie, która jest zbyt gruba. Aby sprawdzić grubość tkaniny, umocuj tamborek na stole do haftu i podnieś igłę za pomocą przycisku  (przycisk „Pozycja igły”). Jeżeli pomiędzy stopką a materiałem jest przestrzeń, możesz haftować na tej tkaninie.
- Wzory nachodzące na siebie haftuj szczególnie ostrożnie. Ponieważ igła nie wkuwa się łatwo w materiał, może się złamać.

Materiał stabilizujący

Aby uniknąć złej jakości haftu, powinieneś zawsze stosować z tkaniną stabilizator.



Do cienkich materiałów (np. organzy) i materiałów z włosami (np. ręczniki) polecamy stosowanie hydrofolii, rozpuszczalnej w wodzie.

▪ Nici

Do haftowania używaj nici do tego przeznaczonych.

▪ Igła

Stosuj igły przeznaczone do maszyn domowych o systemie 130/705H o grubości 75 lub 80. Dla tkanin grubych używaj grubszych igieł, np. o grubości 90/14.

▪ Inne

Tamborki „mały”, „normalny”, extra duży” są w wyposażeniu dodatkowym.

Przygotowanie materiału

Zakładanie stabilizatora z tkaniną

Ważną częścią procesu tworzenia atrakcyjnego haftu jest użycie materiału stabilizującego.



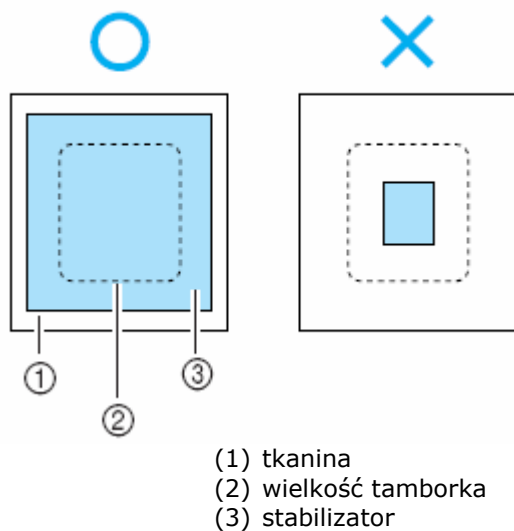
Wskazówka

Do cienkich materiałów (np. organzy) i materiałów z włosami (np. ręczniki) polecamy stosowanie hydrofolii, rozpuszczalnej w wodzie.

UWAGA!

Do haftowania używaj zawsze materiału podkładowego.

1. Przygotuj kawałek stabilizatora (np. flizelinę) trochę większy niż tkanina, na której ma być haftowany wzór.



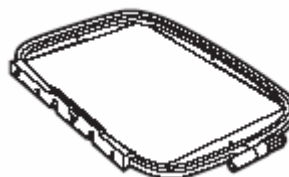
1. Jeżeli używasz materiału podkładowego z klejem, połóż go stroną z klejem do materiału i przyprasuj żelazkiem.

Mocowanie materiału w tamborku

Tkanina powinna być napięta w tamborku. Jeżeli materiał jest upięty za luźno, może to spowodować pogorszoną jakość haftu. Użyj odpowiedniego tamborka (średni, mały, duży, extra duży).

▪ Tamborek (duży)

Za pomocą tego tamborka możesz wyhaftować wzór w obszarze od max 18 cm (wys.) do max 13 cm (szer.).



▪ Tamborek (normalny) (opcjonalnie)

Możesz wyhaftować wzory o wielkości 10 cm x 10 cm.



▪ Tamborek (mały) (opcjonalnie)

Z tym tamborkiem możesz wyhaftować wzory o wielkości max 2 cm x max 6 cm. Stosowany jest do haftowania liter lub małych wzorów.



- Są wzory, dla których nie może być stosowany mały tamborek

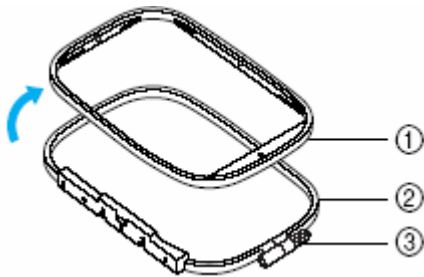
▪ Tamborek (extra duży) (opcjonalnie)

Z tym tamborkiem możesz wyhaftować wzory o wielkości max 30 cm (wys.) x max 13 cm (szer.). Do haftowania dzielonych lub składanych liter i wzorów, jak również do haftowania dużych wzorów.

UWAGA!

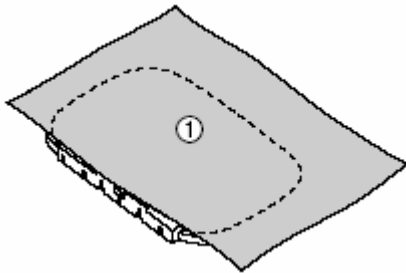
Dopasuj do wielkości wzoru właściwą wielkość tamborka.

1. Poluzuj śrubę w ramce zewnętrznej i rozdziel ramki wewnętrzną i zewnętrzną. Połóż ramkę zewnętrzną na płaskiej powierzchni



- (1) Ramka wewnętrzna
- (2) Ramka zewnętrzna
- (3) Śruba

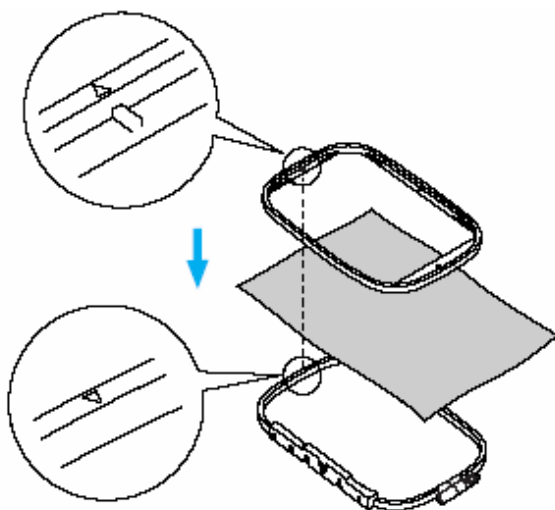
2. Połóż materiał na ramce zewnętrznej wierzchnią stroną materiału do siebie,



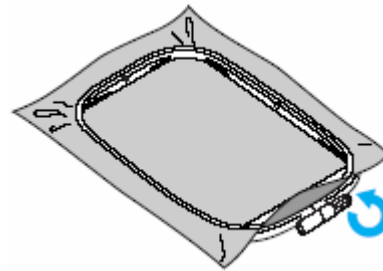
- (4) Prawa strona materiału

3. Następnie ściśnij obie ramki, aby trzymały materiał.

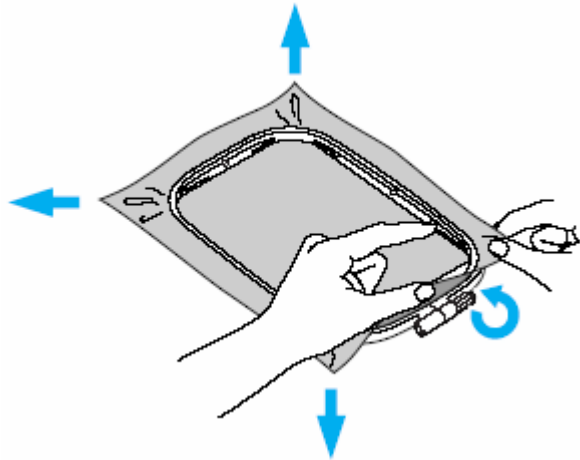
Upewnij się, że znaki strzałek na obu ramkach są zrównane (▲ na ramce wewnętrznej i ▼ na zewnętrznej).



4. Dokręć ręką śrubę, aby zabezpieczyć materiał.

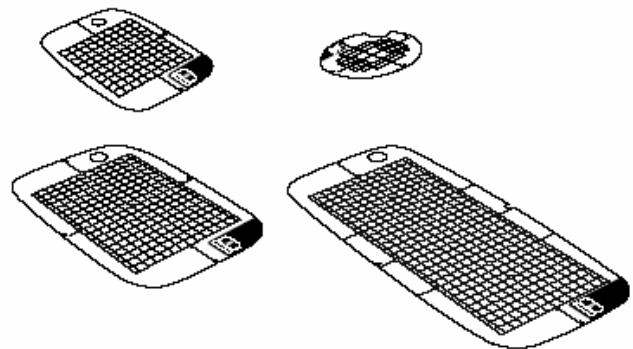


5. Następnie delikatnie, równomiernie naciągnij materiał.

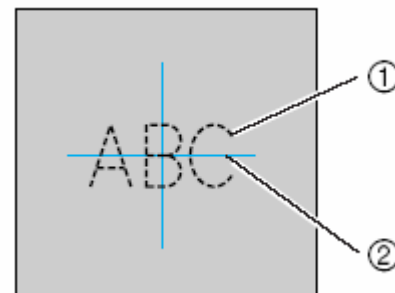


Używanie szablonów

Przy zastosowaniu szablonu wzór może być wyhaftowany dokładnie we właściwej pozycji.

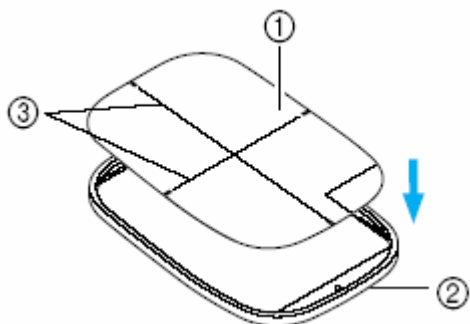


1. Zaznacz kredą środek wzoru.



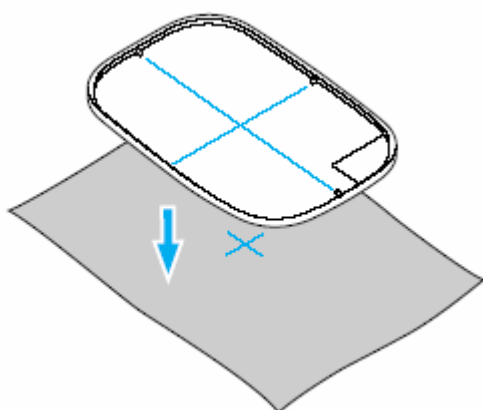
- (1) wzór
- (2) zaznaczenie

2. Włóż szablon w wewnętrzną ramkę.



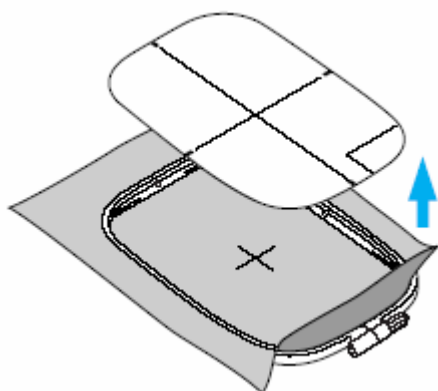
- (1) szablon
- (2) wewnętrzna ramka
- (3) linie główne szablonu

2. Zrównaj linie szablonu ze znacznikiem na materiale.



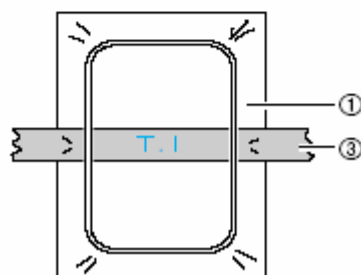
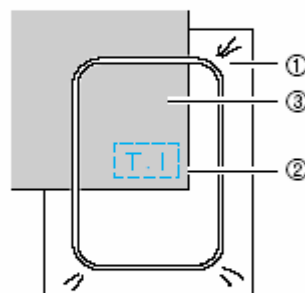
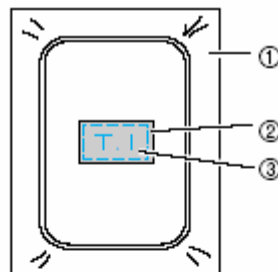
4. Włóż wewnętrzną ramkę z materiałem do ramki zewnętrznej i napnij materiał.

5. Zdejmij szablon.



▪ Haftowanie na materiałach, które nie mogą być napięte w tamborku

Jeżeli chcesz haftować na małych lub wąskich paskach, np. tasiemkach, zastosuj stabilizatora jako bazy do napięcia w tamborku.



- (2) stabilizator
- (3) przyfastryguj lub przyklej
- (4) tkanina

Zdejmij ostrożnie stabilizator po wyhaftowaniu wzoru.

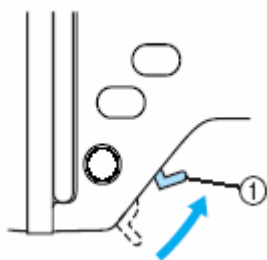
Mocowanie tamborka

Zakładanie tamborka

1. Nawiń szpulkę dolną nitką i włóż ją do bębna.

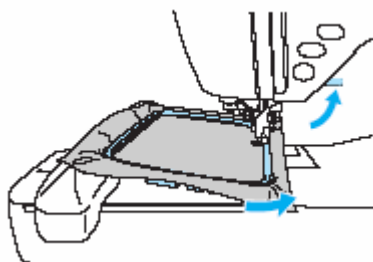
Szczegóły znajdziesz w „Nawijanie/zakładanie szpulki”.

2. Podnieś dźwignię podnoszenia stopki.



(1) dźwignia podnoszenia stopki

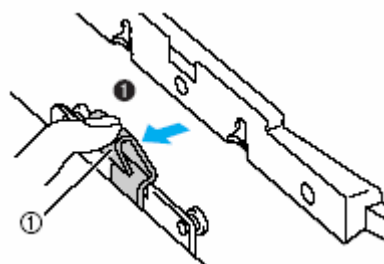
3. Podłóż tamborek pod stopkę. Podnieś przy tym wyżej dźwignię podnoszenia stopki.



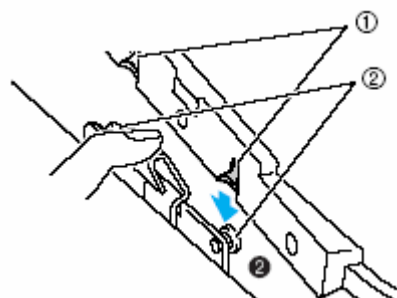
UWAGA!

Uważaj, aby nie zahaczyć swoim palcem lub tamborkiem o igłę. Może to spowodować złamanie igły lub obrażenia.

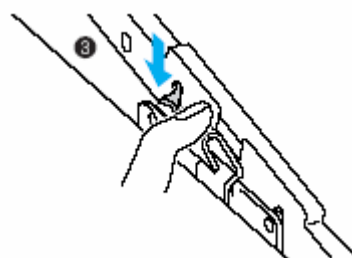
3. Naciskając, skieruj dźwignię uchwytu ramki lekko w lewo, następnie wciśnij ramkę w uchwyt tak, aby wskoczyła na swoje miejsce.



(1) dźwignia



- mocowania
- zaczepy



Wskazówka

Zwróć uwagę, aby obydwa zaczepy zostały osadzone. Jeżeli zostanie osadzony tylko przedni lub tylni zaczep, może Twój wzór być wyhaftowany błędnie.

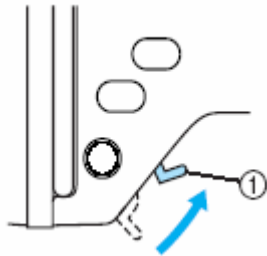
UWAGA!

Przymocuj prawidłowo tamborek do uchwytu. W przeciwnym razie stopka może uderzać w tamborek i może dojść do obrażeń.

Zdejmowanie tamborka

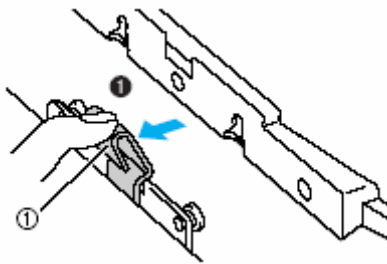
Pamiętaj, aby maszyna była w stanie spoczynku, a następnie postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.

1. Podnieś dźwignię podnoszenia stopki.

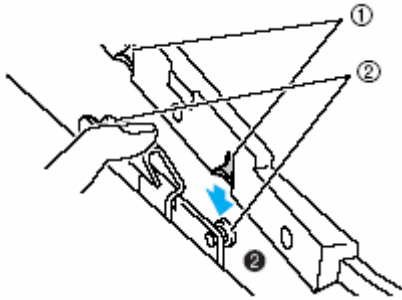


(1) dźwignia podnoszenia stopki

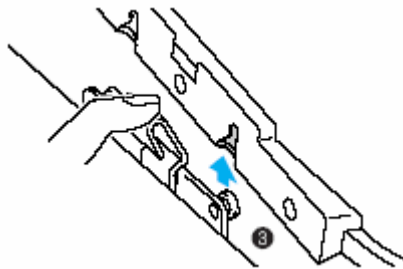
2. Naciskając, skieruj dźwignię uchwytu ramki lekko w lewo, następnie wyciągnij do góry tamborek.



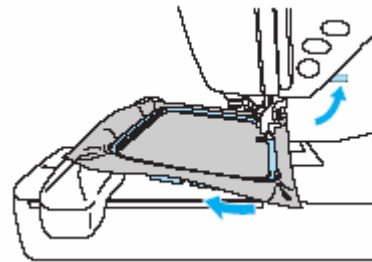
(1) dźwignia



- mocowania
- zaczepy



3. Poprowadź tamborek pod stopką. Podnieś przy tym wyżej dźwignię podnoszenia stopki.



UWAGA!

Zwróć uwagę, aby nie zahaczyć swoim palcem lub tamborkiem o igłę. Może to spowodować złamanie igły lub obrażenia

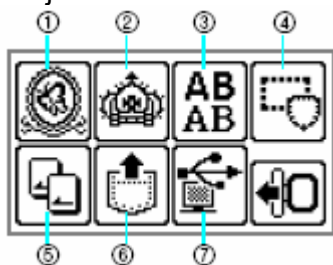
Wybór wzoru

Niezbędne informacje

Wzory zapisane w maszynie oraz dyskietki z wzorami są przeznaczone tylko do prywatnego zastosowania. Każdorazowe komercyjne wykorzystanie chronionych prawami wzorów jest zabronione i stanowi naruszenie praw autorskich.

Rodzaje wzorów

Możesz wybrać wzór z poniżej dostępnych rodzajów.



- (1) wzory haftu
- (2) dodatkowe wzory haftów
- (3) wzory literowe
- (4) wzory ramek
- (5) dyskietki z wzorami
- (6) wzory zapisane w pamięci maszyny
- (7) wzory z komputera

Wzory haftu (wzory do haftu/dodatkowe wzory haftów)

Łącznie maszyna posiada 136 wzorów. Wzory zostaną wyhaftowane poprzez zmianę górnej nici zgodnie ze wskazówkami na ekranie.

Szczegóły znajdziesz w „Wybór wzoru haftu”

Litery

Do dyspozycji jest 6 rodzajów liter; wielkich liter / małych liter / liczb / symboli.

Szczegóły znajdziesz w „Wybór liter”.

Wzory ramek

Dostępnych jest 10 typów, jak np. zaokrąglone, z 12 rodzajami ramek.

Szczegóły znajdziesz w „Wybór ramki”

Dyskietki z wzorami

Możesz haftować również wzory, znajdujące się na dyskietce.

Szczegóły znajdziesz w „Użycie dyskietki z wzorami”

Wzory zapisane w pamięci maszyny

Wzory, jak np. często używane zestawy liter, mogą być zapisane w pamięci maszyny, by następnie móc je wywołać i wyhaftować. Możliwe jest zapisanie do 12 pojedynczych wzorów lub do 512 KB.

Szczegóły znajdziesz w „Zapisywanie wzorów”

Wyświetlacz LCD (ciekłokrystaliczny)

Wyświetlacz LCD (ciekłokrystaliczny) jest sterowany przyciskami obsługi na ekranie.

Przyciski obsługi



Wywołuje poprzedni ekran



Przy wzorach, które nie są pokazane na ekranie (jeżeli < lub > jest wyświetlany) są wyświetlane wcześniejsze/następne wzory.



Ekran wyboru typu wzoru został znowu wywołany. Wybrany wzór jest dezaktywowany.



Naciśnij ten przycisk w celu ustawienia języka lub zmiany wyświetlania koloru nici lub innych ustawień.

Wzory z komputera

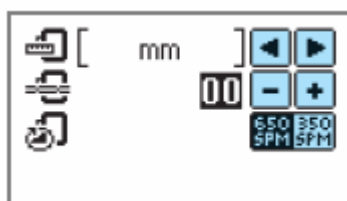
Możesz wyhaftować wzory zapisane w komputerze.

Naciśnij  (przycisk „Ustawienia”).



FARB NAME: typowa nazwa koloru
ZEIT: czas potrzebny do wyhaftowania wzoru
STICHZAHL: ilość ściegów
#123: wybierz z poniższych numerów kolorów nici

- EMBROIDERY (POLYESTER) GARNNR.
- COUNTRY (BAUMWOLLE) GARNNR.
- MADEIRA POLY GARNNR.
- MADEIRA RAYON GARNNR.
- SULKY GARNNR.
- ROBISON-ANTON POLY GARNNR.



JEDNOSTKA MIARY

Możesz zmienić wyświetlaną jednostkę miary (mm/cal).

NAPRĘŻENIE NICI



Naprężenie nici podczas haftowania może być ustawione od -8 do +8.

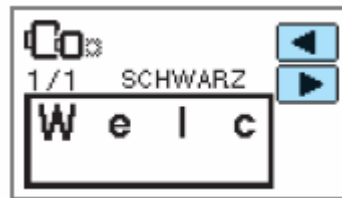
MAX. PRĘDKOŚĆ HAFTU (SPM ściegów/min)

Możesz wybrać maksymalną prędkość haftu (650 SPM/350 SPM).

▪ Przyciski LCD



Jeżeli wybrałeś szczególny wzór, naciśnij ten przycisk i przełącz ekran za pomocą  . Zostaną potwierdzone ustawienia ściegów, jak np. podana kolejność znaków i kolor.





Naciśnij ten przycisk, aby zmienić ustawienia nici.





Naciśnij ten przycisk w celu aktywacji lub dezaktywacji automatycznej funkcji obcinania nici.



Naciśnij  lub  w celu ustawienia naprężenia nici.



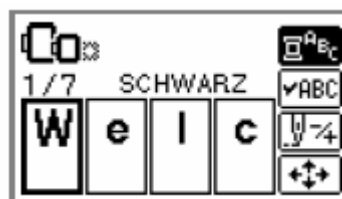
Naciśnij  lub  w celu zmiany gęstości ściegów (tylko przy wzorach literowych i ramkach).



Naciśnij ten przycisk, aby ustawić wzór.

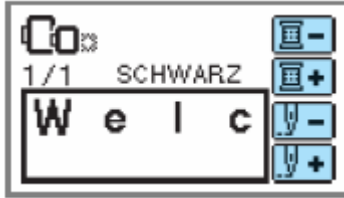


Naciśnij ten przycisk, jeżeli chcesz ustawić kolory dla poszczególnych liter w wyrazie. Ponieważ maszyna zatrzyma się po wyhaftowaniu każdej litery, musisz zmienić górną nitkę. Naciśnij ten przycisk ponownie, aby dezaktywować funkcję wielokolorowości.





Igła przesunie się o jeden kolor lub jeden ścieg (przy ciągłym hafcie od 9 do 20 ściegów) i zmieni pozycję do startu haftu. Będzie to następnie zastosowane, jeżeli określony kolor nie będzie haftowany lub, kiedy maszyna zostanie wyłączona podczas haftowania.



1 kolor do tyłu



1 kolor do przodu



1 ścieg do tyłu

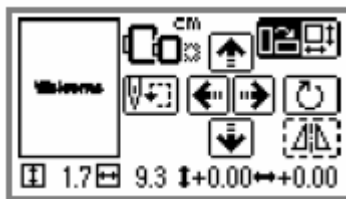


1 ścieg do przodu

Szczegóły na ten temat znajdziesz „Haftowanie ściegów”.



Może zostać sprawdzone położenie wzoru w tamborku, jak również zmieniona wielkość i kąt.



Szczegóły znajdziesz w „Dopasowywanie Layout'u”

UWAGA!


Przyciski wykropkowane linią nie są aktywne.

Wybór liter

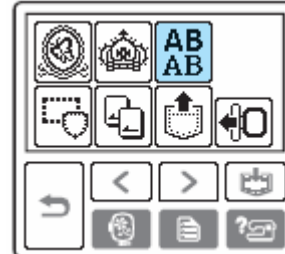
Ustal litery dla swojego haftu.

UWAGA!

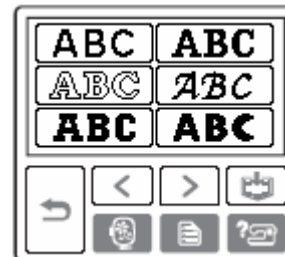


- Jeżeli pojawi się , nie możesz wprowadzać więcej liter.
- Zestaw liter z różnych grup nie jest możliwy.

1. Wybierz wzór literowy.



2. Wybierz format liter.



3. Wybierz litery.

Jeżeli wybierzesz niewłaściwą literę, naciśnij .

Przykład: Welcome

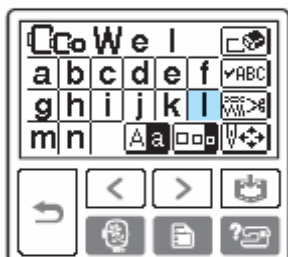


Przełączanie wielkich / małych liter



Przełączanie wielkości: dużej/średniej/małej





Wskazówka

Wprowadzony wzór literowy może być zapamiętany do dalszego zastosowania. Szczegóły znajdziesz w „Zapisywanie wzorów”.

Wybór wzorów

W pamięci maszyny jest zapisanych 136 wzorów, jak np. owoce i zwierzęta.

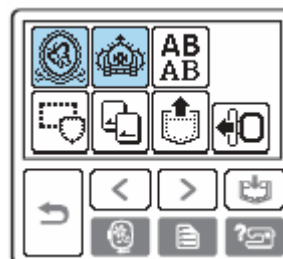


70 wzorów haftów



66 wzorów haftów

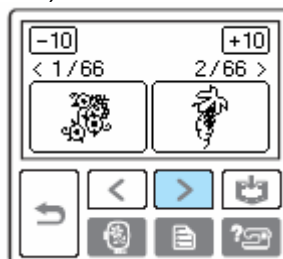
1. Wybierz rodzaj wzorów.



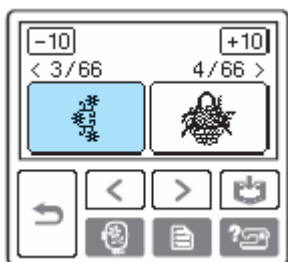
➤ Pojawi się ekran wyboru wzorów.

2. Wybierz wzór.

Ekran możesz przełączać za pomocą przycisków < (poprzedni ekran) lub > (następny ekran).



Jeżeli naciśniesz -10/+10, widok wzoru przesunie się o 10 wzorów do tyłu, względnie do przodu.



- Jeżeli wzór jest wybrany, możesz rozpocząć haftowanie.



Wybór ramek

Możesz zestawić 10 form, np. okrągłe, czworokątne, z 12 rodzajami ściegów.

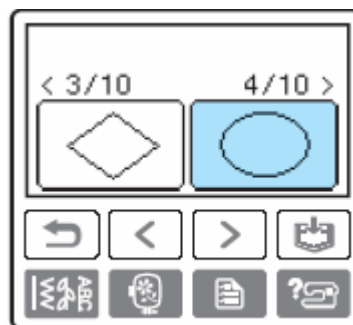
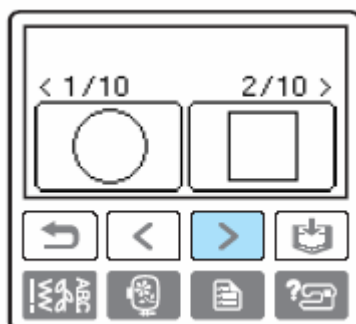
1. Naciśnij „ramkę”



- Ukaże się ekran wyboru formy ramki.

2. Wybierz formę ramki.

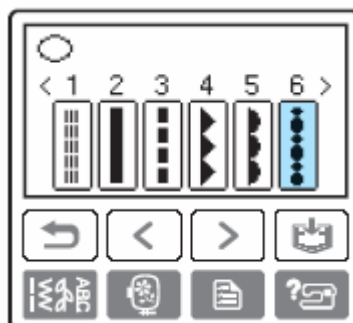
Ekran możesz przełączać za pomocą przycisków < (poprzedni ekran) lub > (następny ekran) i wybierz z 10 rodzajów.



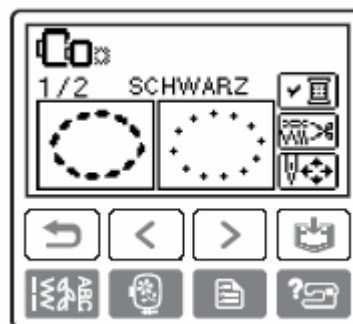
- Ukaże się ekran wyboru ściegu.

3. Wybierz ścieg.

Ekran możesz przełączać za pomocą przycisków < (poprzedni ekran) lub > (następny ekran) i wybierz z 12 ściegów.



- Po wyborze ściegu możesz rozpocząć haftowanie.



Użycie dyskietki z wzorami (brak na wyposażeniu)

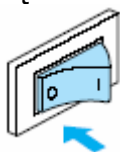
Dzięki dyskietkom z wzorami możesz dodatkowo wyhaftować inne wzory niż te, które są zapisane w pamięci maszyny. Dostępne są różne dyskietki o różnorodnej tematyce.



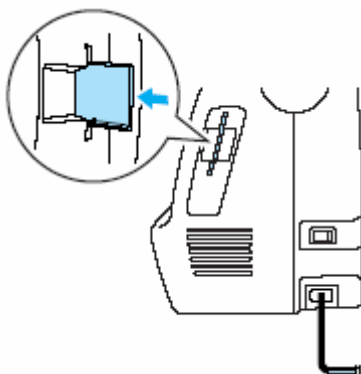
Wskazówka

- Zawsze wyłącz maszynę, jeżeli chcesz włożyć lub wyjąć dyskietkę.
- Włóż dyskietkę prawidłową stroną do maszyny.
- Dyskietkę wkładaj tylko w otwór do tego przeznaczony.
- Przechowuj dyskietkę w przeznaczonym do tego celu opakowaniu plastikowym.
- Używaj tylko dyskietek, przeznaczonych dla tej maszyny.
- Może się zdarzyć tak, że duże wzory, występujące na dyskietce, mogą zostać wyświetlone na ekranie nieprawidłowo.

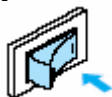
1. Wyłącz maszynę.



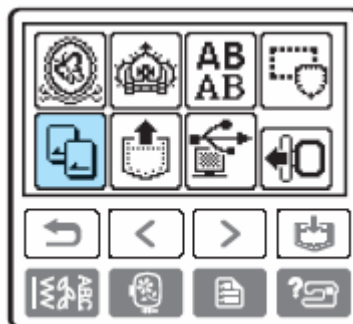
2. Włóż kartę (dyskietkę) w otwór, znajdujący się w prawym boku maszyny.



3. Włącz maszynę.



4. Naciśnij na ekranie symbol karty z wzorami.



- Pojawi się ekran wyboru dla wzorów zapisanych na karcie.

4. Wybierz wzór.

Wybór odpowiada obsłudze w „Wybór wzorów”.



Haftowanie

Po zakończeniu przygotowań możesz rozpocząć haftowanie.

Haftowanie wykończeń

Wykonanie ładnego haftu zależy od wielu czynników. Dwa istotne, już wymienione czynniki to zastosowanie stabilizatora (np. flizeliny) i napięcie tkaniny w tamborku. Następnym to wybór właściwej kombinacji igła-nitka.

Niść	górna	Używaj wyłącznie nici przeznaczonych do haftu. Przy pomocy innych nici możesz nie osiągnąć optymalnego efektu.
	dolna	Używaj wyłącznie nici przeznaczonych do tego celu. Szczegóły znajdziesz w "Dodatkowe wyposażenie"

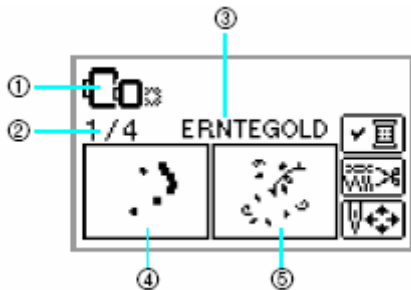
Wskazówka

- Zanim rozpoczniesz haftowanie, sprawdź, czy wystarczająco jest nici na szpulce.
- Nie zostawiaj żadnych przedmiotów w okolicy tamborka. Tamborek może uderzać bowiem w przedmiot, co może spowodować niewłaściwe haftowanie.
- Nie zostawiaj dużych tkanin (szczególnie kurtek lub innych ciężkich materiałów), zwisających ze stołu. Urządzenie haftujące nie będzie się wtedy swobodnie przesuwać.


Haftowanie wzorów

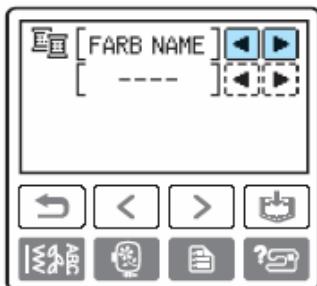
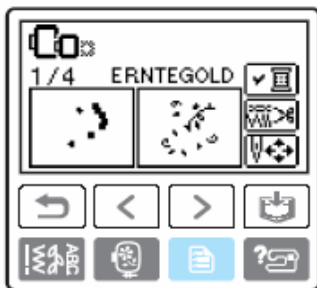
Podczas haftowania różnokolorowych wzorów musisz każdorazowo zmieniać nitkę dla danego koloru.

1. Przygotuj nitkę o kolorze przedstawionym na ekranie.

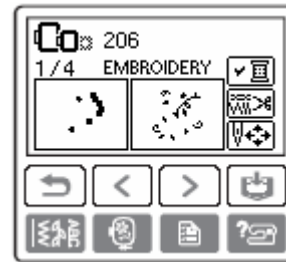


- (1) tamborek, który może być użyty do haftu
- (2) bieżący kolor/ilość kolorów wzoru
- (3) bieżąca nazwa koloru
- (4) aktualnie haftowana część wzoru
- (5) następnie haftowana część wzoru

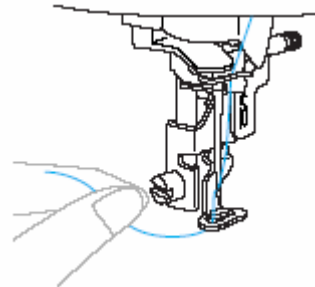
Numer koloru nici pokazany dla koloru może zostać zmieniony. Naciśnij  (przycisk „Ustawienia”) i zmień ustawienie na ekranie. Bliższe informacje znajdziesz w „Ekran LCD (ciekłokrystaliczny)”.



Przykład: wybrany numer nici



2. Ustaw nić, nawlecz igłę i przeprowadź koniec nici przez dziurkę stopki. Nitka powinna być trochę luźniejsza.

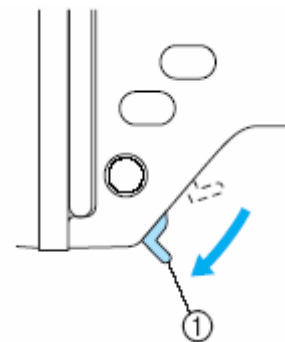


- Patrz: „Nawlekanie górnej nici” i „Nawlekanie igły”.

Wskazówka

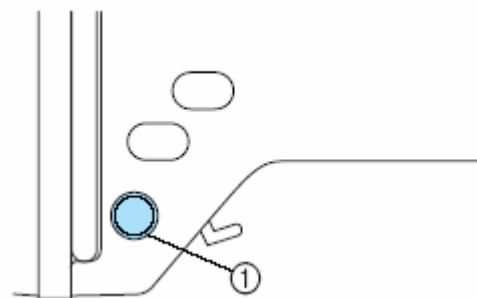
Pamiętaj, aby stopka była opuszczona, zanim użyjesz nawlekacza igły.

3. Opuść dźwignię podnoszenia stopki.



(1) dźwignia podnoszenia stopki

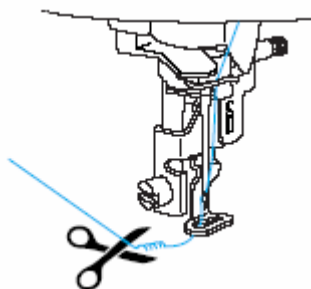
4. Naciśnij (przycisk „Start/Stop”).



1) przycisk „Start/Stop”


5. Po 5-6 ściegach naciśnij  (przycisk "Start/Stop"), aby zatrzymać maszynę.

5. Obetnij nitkę przy rogu szwu.




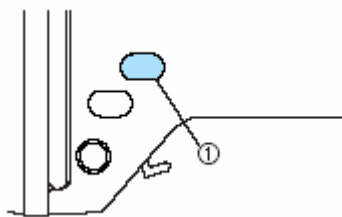
- Jeżeli nitka nie zostanie obcięta na początku haftowania, może zostać whaftowana tak, że trudno będzie ją później obciąć. Dlatego obetnij nitkę na początku.

7. Naciśnij ponownie

 (przycisk "Start/Stop").

Rozpocznie się ponownie haftowanie, a zatrzyma automatycznie po wyhaftowaniu jednego koloru. Jeżeli zostanie zaktywowana funkcja automatycznego obcinania nici, nitka zostanie obcięta.



9. Naciśnij jednokrotnie  (przycisk „Obcinanie nici”).



(2) przycisk „Obcinanie nici”



1. Igła zostanie podniesiona, a nitka obcięta.

UWAGA!


- Nie naciskaj  (przycisk „Obcinanie nici”), jeżeli nitka została już obcięta.
- Nie naciskaj  (przycisk „Obcinanie nici”), jeżeli nie ma podłożonego pod stopką materiału lub podczas pracy maszyny.

9. Załóż nitkę o innym kolorze dla następnego elementu wzoru i powtórz kroki 1-8.

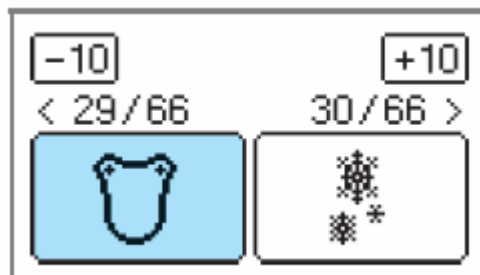
10. Obetnij niepotrzebną nić.

- Jeżeli ostatni kolor został wyhaftowany, pojawi się na ekranie . Naciśnij . Ukaże się ponownie ekran startowy.

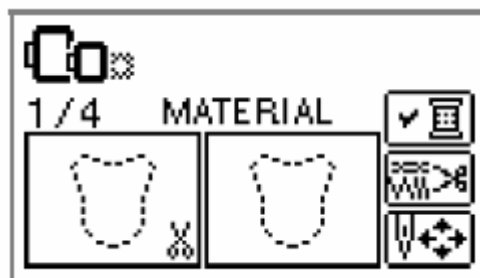
Haftowanie aplikacji

Przygotuj materiał bazowy oraz materiał do aplikacji. Naciśnij  (przycisk „Ustawienia”) i ustaw ekran koloru nici na **FARB NAME**, aby wyświetlić „Materiał”, „Pozycję aplikacji” i „Aplikację”.

1. Wybierz aplikację.

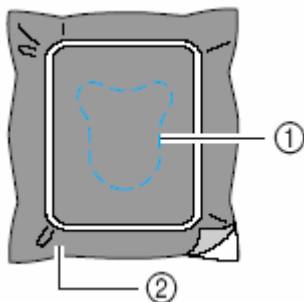


2. Po ukazaniu się „MATERIAL” na ekranie, podłóż stabilizator na spodniej stronie materiału do aplikacji i napnij go w tamborku.



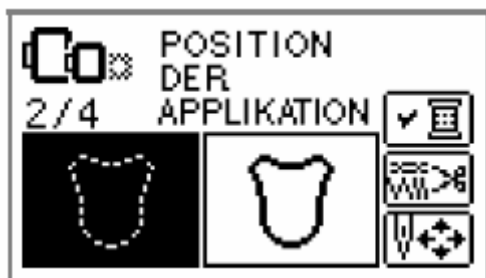
3. Opuść stopkę i naciśnij  (przycisk "Start/Stop").

- Zarys aplikacji zostanie wyhaftowany, po czym maszyna zatrzyma się.

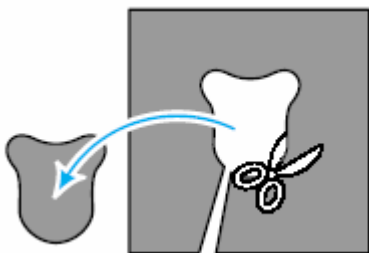


- (1) Zarys aplikacji
- (2) materiał do aplikacji

- „Pozycja aplikacji” pojawi się na ekranie.



- 4. Wyjmij materiał z tamborka i wytnij wzdłuż zarysu aplikacji.

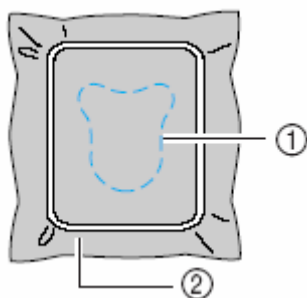


- 5. Napnij materiał bazowy w tamborku.

- 6. Załóż nitkę dla aplikacji.

- 8. Opuść stopkę, a następnie naciśnij (przycisk „Start/Stop”).

- Po wyhaftowaniu pozycji aplikacji maszyna zatrzyma się.

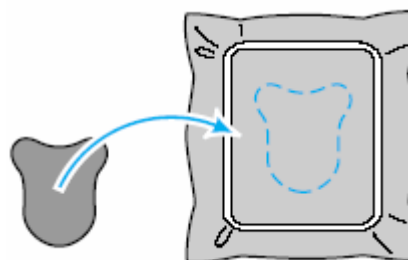


- (1) pozycja aplikacji
- (2) materiał bazowy

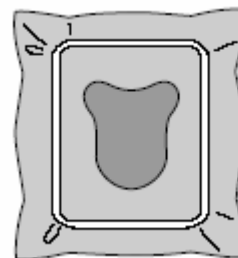
- Na ekranie pojawi się „Pozycja aplikacji”.



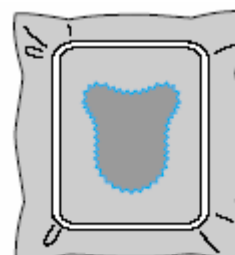
- 9. Nanieś niewielką ilość kleju do tkaniny lub kleju w spray'u na spodnią stronę aplikacji i umieść na tkaninie bazowej.



- 10. Opuść stopkę i naciśnij (przycisk „Start/Stop”).



- 11. Postępuj zgodnie ze wskazówkami na ekranie i zmieniaj odpowiednio nici.



Opracowywanie i zapisywanie wzorów

Ustawianie wyglądu wzoru

Z reguły wzory są pozycjonowane na środku tamborka. Przed wyhaftowaniem możesz sprawdzić i ewentualnie zmienić umiejscowienie i wielkość haftu.

UWAGA!

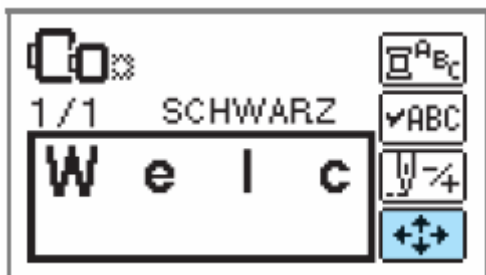
Przyciski wykropkowane linią nie są aktywne.

1. Po wybraniu wzoru naciśnij .

➤ Ukaże się ekran haftu.

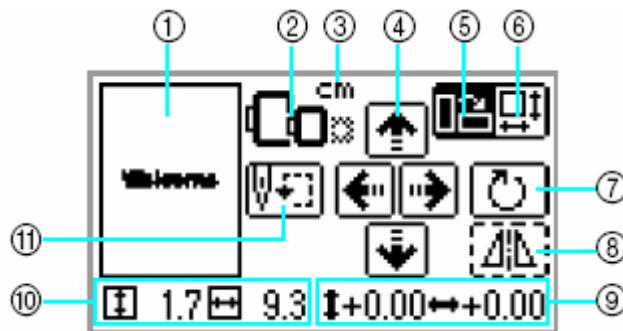


2. Naciśnij .



➤ Ukaże się ekran layout'u (wyglądu).

3. Sprawdź layout i ustaw go.



- (1) layout w tamborku
- (2) dostępne tamborki
- (3) jednostka miary (cm/cal)
- (4) przycisku zmiany pozycji
- (5) przycisk „Layout”
- (6) przycisk „Wielkość”
- (7) przycisk „Obracanie”
- (8) przycisk „Odbicie lustrzane horyzontalne”
- (9) odstęp od środka
- (10) wielkość haftu
- (11) przycisk „Punkt startowy”



Wielkość tamborka

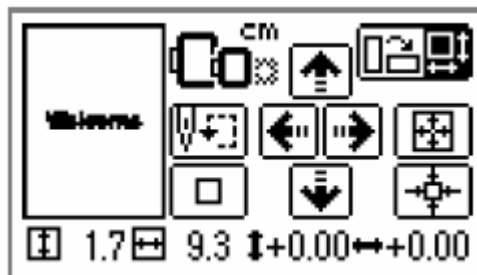
Ta ikona miją, kiedy została zmieniona wielkość wzoru, layout lub zalecana wielkość tamborka. Nie możesz wybierać symbolu tamborka w kolorze jasno szarym.



Przycisk „Wielkość”

Powiększanie/zmniejszanie wzoru.

Naciśnij , aby powrócić do poprzedniego ekranu.



zmniejszenie wzoru



oryginalna wielkość, powrót do środkowej pozycji (jeżeli ta została zmieniona przy pomocy przycisków zmiany pozycji)



powiększenie wzoru

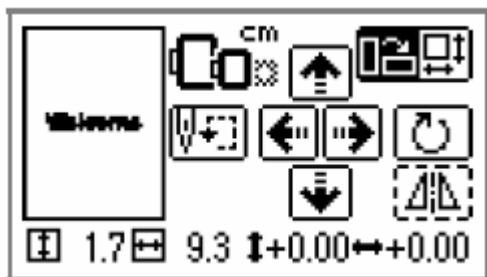


przycisk zmiany pozycji, do przesuwania pozycji haftu do góry, do dołu, w lewo, w prawo




Przycisk „layout”

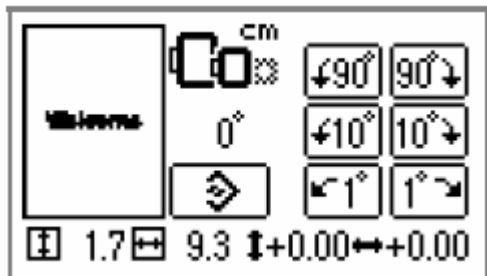
Naciśnij ten przycisk, aby wywołać ekran „Obracanie”.



Przycisk „Obracanie”

Jedno naciśnięcie obraca wzór każdorazowo o 1,10 lub 90 stopni.

- Naciśnij  (przycisk „Z powrotem”), aby powrócić do poprzedniego ekranu.



obraca wzór o 90 stopni w lewo



obraca wzór o 90 stopni w prawo



obraca wzór o 10 stopni w lewo



obraca wzór o 10 stopni w prawo



obraca wzór o 1 stopień w lewo



obraca wzór o 1 stopień w prawo



przywraca pierwotną pozycję wzoru



przycisk „Odbicie lustrzane horizontalne”


Tworzy odbicie lustrzane wzoru na lewo i w prawo.

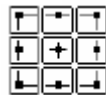
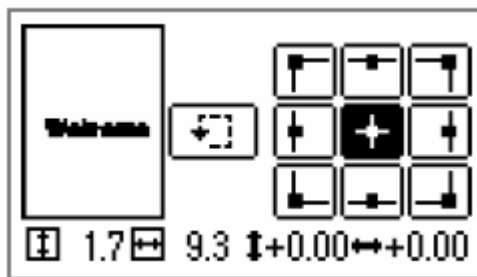


przycisk „Punkt startowy”

Przesuwa punkt startowy igły .



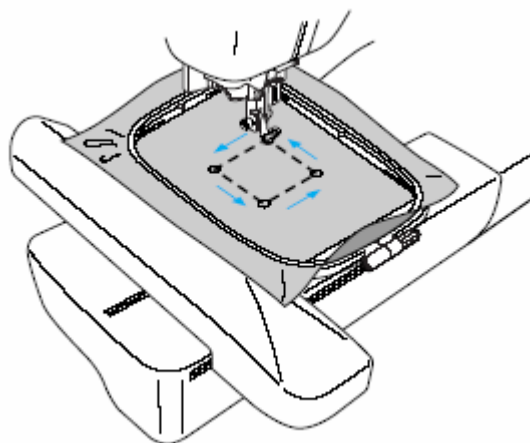
- Naciśnij  (przycisk „Z powrotem”), aby powrócić do poprzedniego ekranu.



Przesuwa igłę do ustawionej pozycji startowej igły.



Sprawdza umiejscowienie i wielkość wzoru.

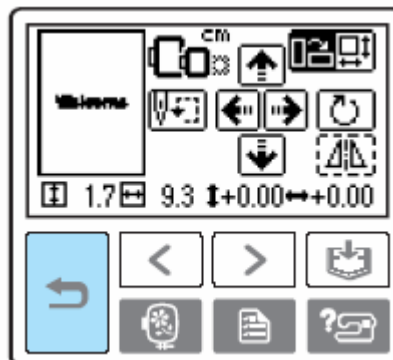


UWAGA!


- Nigdy nie opuszczaj igły, jeżeli tamborek jest w ruchu.
- Sprawdź po wyborze wzoru, jaki tamborek jest właściwy dla wybranego haftu. Jeżeli zastosujesz tamborek, który nie jest wyświetlony, stopka może uderzać w tamborek podczas haftu, co prowadzi do uszkodzenia maszyny.



- Naciśnij  (przycisk „Z powrotem”), aby powrócić do pierwotnego ekranu.




WSKAZÓWKA

- Po wyłączeniu maszyny, layout (umieszczenie i wielkość wzoru) powraca do swoich pierwotnych ustawień.
- Możesz sprawdzić wielkość wzoru oraz odległość od środka, naciskając po rozpoczęciu haftowania przycisk .

Zapisywanie wzoru

Wzory i litery możesz zapisać w pamięci maszyny. Ponieważ zapamiętane wzory po wyłączeniu maszyny nie zostaną skasowane, możesz je zawsze wywołać. Jest to przydatne do zapisywania imion itp. Możesz zapisać do 12 wzorów lub danych 512 KB.

▪ Zapisywanie wzoru

1. Wybierz wzór, który ma być zapamiętany, a następnie naciśnij  (przycisk pamięci).



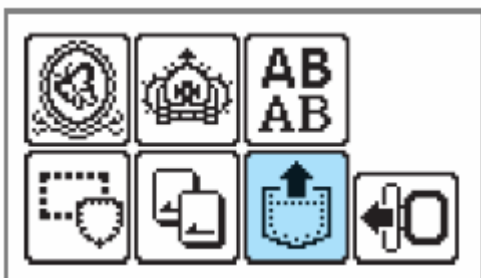
- Po zapisaniu wzoru pojawi się ekran startowy.

• UWAGA!

Nie wyłączaj maszyny podczas zapisywania wzoru. W przeciwnym wypadku możesz stracić wzór.



▪ Wywoływanie wzoru

1. Naciśnij przycisk  (przycisk „Wywoływanie”)



- Pojawi się zapamiętany wzór.

2. Wybierz wzór, który chcesz wywołać.

Możesz przełączać ekrany za pomocą  (poprzednia strona) i  (następna strona).



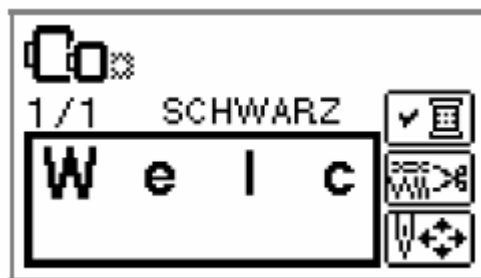
- (1) wykorzystana pamięć
- (2) pamięć łączna
- (3) numer właśnie wyświetlanej strony i ogólna ilość stron

3. Naciśnij .

Aby wykasować zapisany wzór, naciśnij .

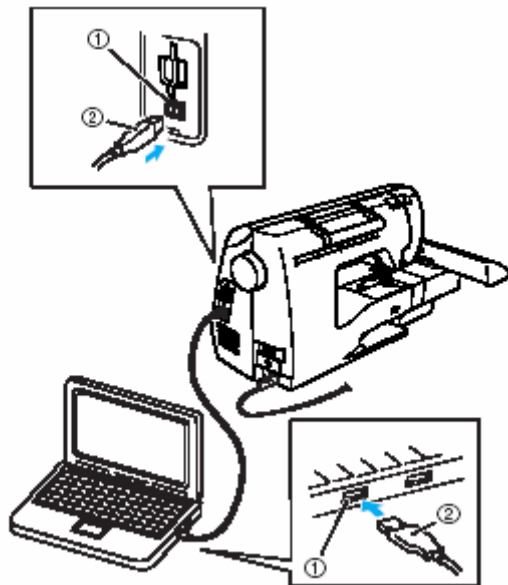


- Zapisany wzór jest otwierany i wyświetlony ekran haftu. Możesz teraz haftować wzór.



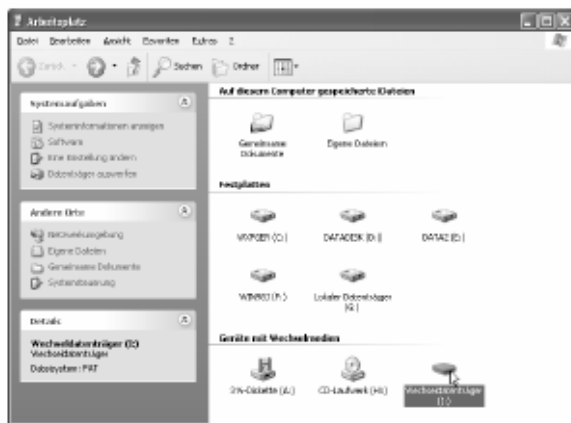
Wywoływanie wzoru z komputera

1. Podłącz kabel USB do komputera i maszyny.

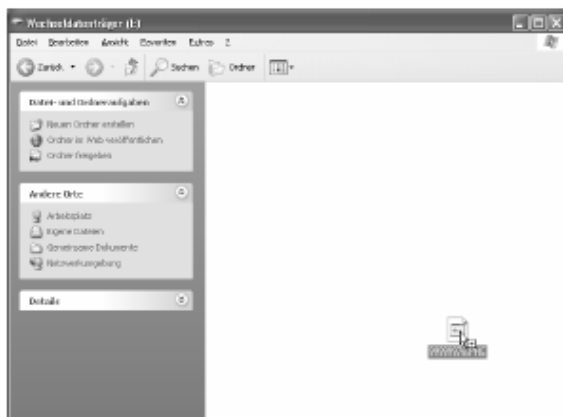


- 1) gniazdo kabla USB w komputerze
- 2) wtyczka kabla USB

2. Pojawi się symbol „Removable Disk” w menu „My Computer”



3. Skopiuj wzór do „Removable Disk”.



Dane wzoru z Removable Disk zostaną zapisane w maszynie.

Wskazówka



- Nie odłączaj kabla USB do czasu, kiedy nie zostaną wczytane dane.
- Nie twórz żadnego folderu w Removable Disk. Ponieważ folder nie jest wyświetlany, mogą nie zapisać się dane ze wzorami
- Nie zapisuj i nie kasuj żadnych danych w Removable Disk podczas pracy maszyny.

4. Naciśnij .



Zostaną wyświetlone zapisane wzory.

5. Wybierz wzór, który chcesz wywołać.

Ekran możesz przełączać za pomocą  (poprzedni ekran) lub  (następny ekran).



- 1) łącznie zużyta pamięć
- 2) łączna pamięć
- 3) numer właśnie wyświetlanej strony oraz łączna ilość stron

6. Naciśnij .



Zapisany wzór zostanie wywołany. Ekran wzoru zostanie wyświetlony i możesz rozpocząć haftowanie wczytanego wzoru.

Wskazówka


Jeżeli w Removable Disk jest zapisanych 13 lub więcej wzoru, wzory mogą być niewyświetlane. Jeżeli pojawi się




komunikat , skasuj wzór w Removable Disk, aby zawierał on nie więcej niż 12 wzorów. Zamknij następnie ten komunikat, powtórz czynności od kroku 4,

a następnie naciśnij  , aby zapisać wzór.

Ustawienie naprężenia nici

W celu ustawienia naprężenia nici naciśnij przycisk  (przycisk „Ustawienia”).



Naciśnij , aby ustawić mniejsze naprężenie nici.

Naciśnij , aby ustawić wyższe naprężenie nici.

▪ Prawidłowe naprężenie nici

Naprężenie nici jest prawidłowe, jeżeli jest widoczna dolna nić na spodniej stronie materiału.



- (1) prawa strona
- (2) lewa strona materiału

▪ Górna nić jest za luźna

Górna nitka jest za luźna. W takim przypadku zwiększ naprężenie górnej nici.



- (1) prawa strona
- (2) lewa strona materiału

▪ Górna nić jest zbyt napięta


Dolna nić jest widoczna na lewej stronie materiału. W takim przypadku zmniejsz naprężenie górnej nici.



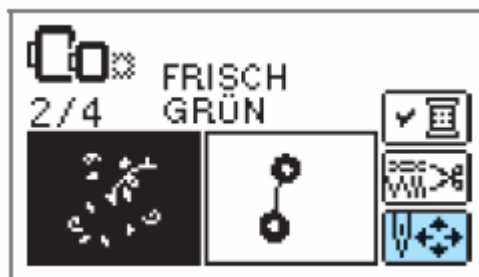
- (1) prawa strona
- (2) lewa strona materiału

Haftowanie

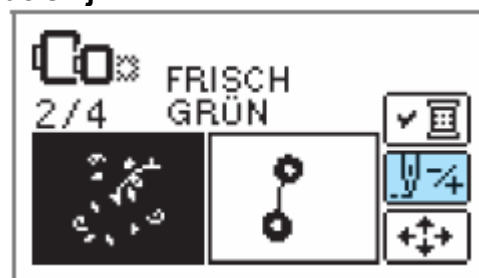
Jeżeli został użyty niewłaściwy kolor górnej nici, możesz to przehaftować właściwym kolorem.

1. Naciśnij  (przycisk „Start/Stop”), aby zatrzymać maszynę.

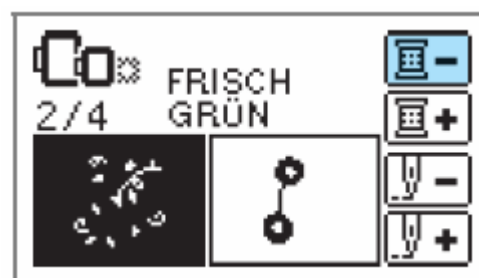
2. Naciśnij .



3. Naciśnij .



4. Naciśnij  (kolor z powrotem), aby powrócić do początku błędnego koloru.



5. Załóż górną nitkę o prawidłowym kolorze.

6. Naciśnij  (przycisk "Start/Stop"), aby kontynuować haftowanie.

Gdy podczas haftowania skończy się nitka

Jeżeli podczas haftowania skończy się dolna lub górna nić, maszyna się zatrzyma. Cofnij igłę o ok. 10 ściegów i kontynuuj haftowanie.


1. Załóż górną lub dolną nić.


2. Naciśnij .



3. Naciśnij .



4. Naciśnij  (jeden ścieg wstecz), aby cofnąć igłę o ok. 10 ściegów.

 (jeden ścieg do przodu) zwiększa ilość ściegów.



5. Rozpocznij ponownie haftowanie.




Zatrzymanie podczas haftowania

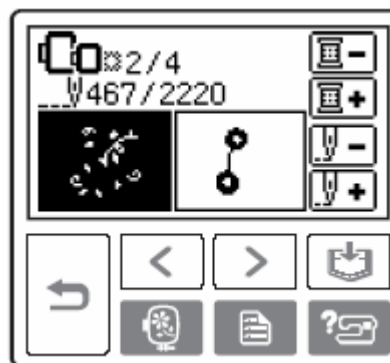
Jeżeli haftowany wzór zostanie przerwany, sprawdź przed wyłączeniem maszyny aktualną ilość ściegów.

WSKAZÓWKA




Po wyłączeniu maszyny wielkość wzoru i layout powróci do pierwotnych ustawień.

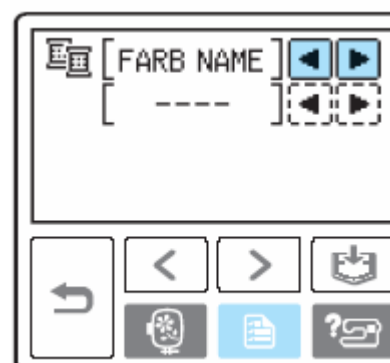
1. Naciśnij  (przycisk "Start/Stop"), aby zatrzymać maszynę.

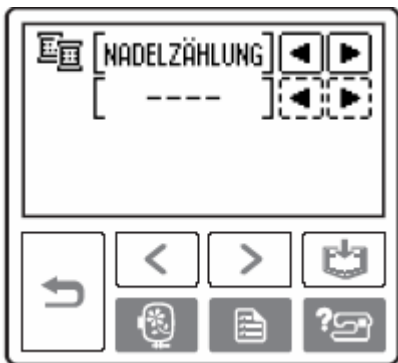
2. Sprawdź i zapisz aktualną ilość ściegów, pokazaną na ekranie.



Jeżeli nie zostanie wyświetlona ilość ściegów,

naciśnij  (przycisk „Ustawienia”) i ustaw przyciskami   poniższy ekran.





- Naciśnij (przycisk „Z powrotem”), aby powrócić do ekranu haftu.

3. Naciśnij (przycisk haftu).



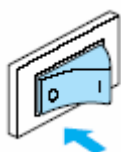
- Nie pojawi się komunikat potwierdzający.

4. Naciśnij **OK**.



- Zaznaczony wzór zostanie skasowany i wyświetlony ekran wyboru wzoru haftu.

5. Wyłącz maszynę.




6. Włącz maszynę i wybierz wzór.

7. Naciśnij .





8. Naciśnij .

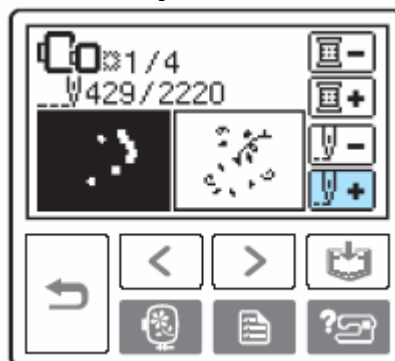


10. Naciśnij  (następny kolor), aby rozpocząć haft danym kolorem.

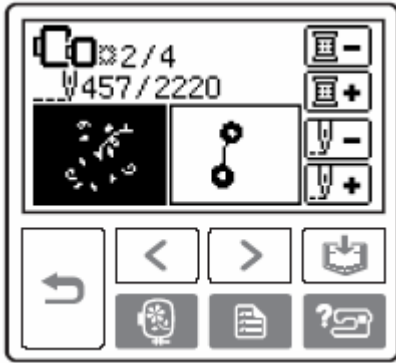


11. Naciśnij  (ścieg do przodu), aby zwiększyć ilość ściegów.

Jeżeli  jest naciskany niezmiennie, naliczane są 1 → 9 → 30 do przodu.



Ustaw licznik na 10 ściegów przed ilością ściegów potwierdzoną w punkcie 2.



12. Rozpocznij haftowanie ponownie.

Czyszczenie i konserwacja

Czyszczenie obudowy maszyny

OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia obudowy maszyny wyjmij kabel zasilający z gniazdka sieciowego, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.

Jeżeli obudowa maszyny jest brudna, lekko zmocz ściereczkę w neutralnym detergencie, mocno wyciśnij ją, następnie wytrzyj obudowę maszyny. Po wyczyszczeniu wilgotną ściereczką, wytrzyj obudowę do sucha.

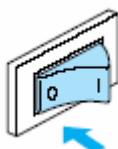
Czyszczenie chwytacza

OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia bębneka wyjmij kabel zasilający z gniazdka sieciowego, w przeciwnym razie może dojść do porażenia prądem.

Jeżeli w bębnieku zgromadzi się kurz, proces szycia będzie przebiegał wadliwie, a maszyna nie będzie pewnie wykrywała nici dolnej. Dlatego zawsze należy utrzymywać bębnekek w czystości.

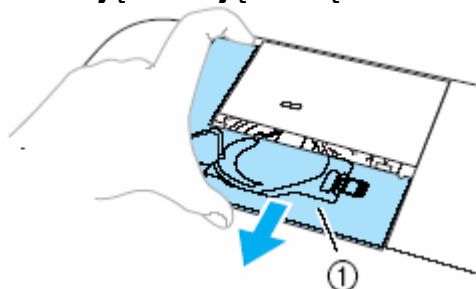
1. Wyłącz maszynę.



2. Wyjmij kabel z gniazdka (po prawej stronie maszyny).

3. Zdejmij moduł do haftowania.

4. Zdejmij pokrywę płytki ściegowej i przesunij ją w swoją stronę.



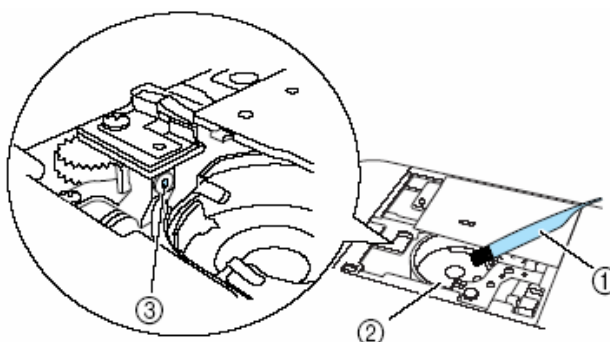
(1) pokrywa płytki ściegowej

5. Wyjmij bębnekek.



(1) bębnekek

6. Oczyść z kurzu i ścinków obudowę chwytacza, czujnik dolnej nitki za pomocą szczoteczki do czyszczenia.

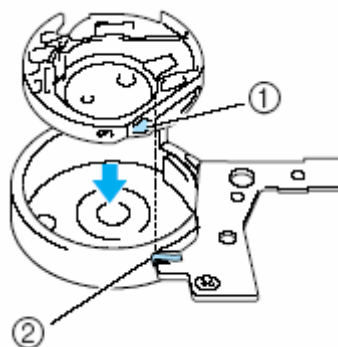


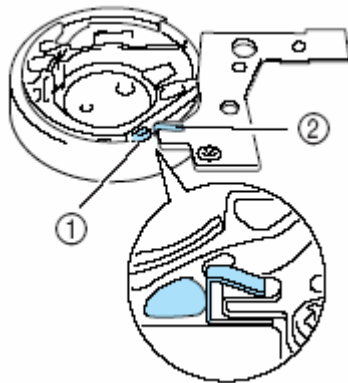
(1) szczoteczka do czyszczenia
(2) obudowa chwytacza
(3) czujnik dolnej nitki

WSKAZÓWKA

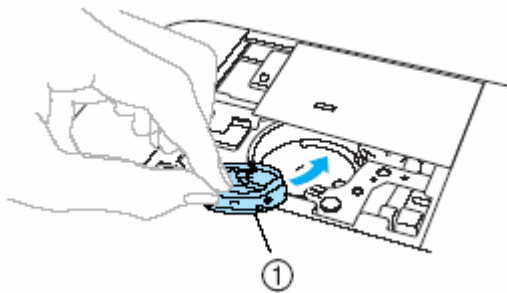
Jeżeli zbierze się kurz na czujniku dolnej nitki, czujnik może nie funkcjonować prawidłowo.

7. Włóż bębnekek tak, aby zrównać jego nosek ze sprężyną.



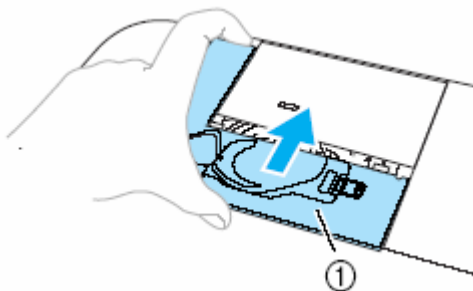


(1) nosek
(2) sprężyna



(1) bębenek

8. Umieść zaczepy pokrywy płytki ścięgowej w płycie ścięgowej i zamknij pokrywę.




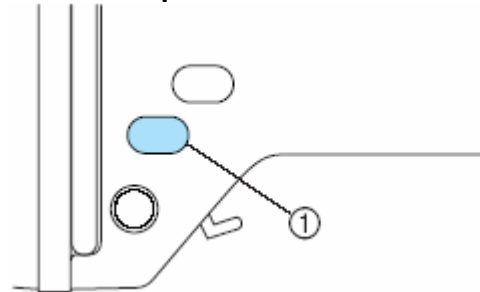
UWAGA!

Upewnij się, że bębenek jest założony prawidłowo. W przeciwnym razie może się łamać igła.

UWAGA!

Do haftowania zawsze używaj stopki do haftu „Q”. Jeżeli użyjesz niewłaściwej stopki, igła może napotykać na stopkę i się łamać.

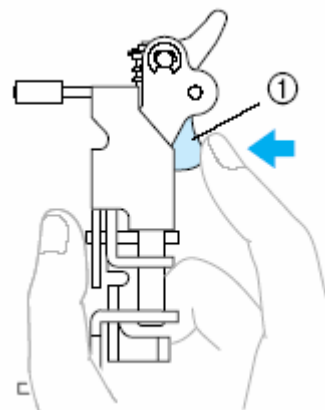
1. Naciśnij  (przycisk „Pozycja igły”) jedno- lub dwukrotnie w celu podniesienia igły. Wyłącz maszynę. Podnieś dźwignię podnoszenia stopki.



(1) przycisk „Pozycja igły”

2. Trzymaj stopkę prawą ręką (patrz rys.)

Palec wskazujący połóż na dźwigni na tylnej stronie stopki.



(1) dźwignia

Usuwanie problemów

Jeżeli maszyna nie pracuje prawidłowo, sprawdź ewentualne przyczyny zanim oddasz maszynę do serwisu. Jeżeli problem będzie nadal występował, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym BROTHER.

Objaw	Prawdopodobna przyczyna	Sposób postępowania
Maszyna nie działa	Maszyna nie jest włączona	Włączyć maszynę
	Nie naciśnięcie przycisku „Start/Stop“	Naciśnij przycisk „Start/Stop“.
	Stopka jest w górnej pozycji.	Opuść stopkę.
	Nie jest zamontowany moduł do haftowania	Zamocuj moduł do haftowania
Łamie się igła	Igła jest niewłaściwie zamontowana	Założ prawidłowo igłę
	Śruba docisku igły nie jest dokręcona	Dokręć śrubę.
	Igła jest wykrzywiona lub tępa.	Założ nową igłę.
	Za duże jest napięcie nici górnej.	Zmniejsz napięcie górnej nici
	Szpulka z nićmi jest niewłaściwie założona	Założ prawidłowo szpulkę.
	Okolice otworu płytki ścięgowej jest porysowane lub uszkodzone.	Założ nową płytkę ścięgową (do nabycia w autoryzowanym punkcie sprzedaży).
	Stopka jest porysowana lub uszkodzona.	Wymień stopkę na nową (do nabycia w autoryzowanym punkcie sprzedaży).
	Bębenek jest zadrapany lub uszkodzony.	Wymień bębenek na nowy (do nabycia w autoryzowanym punkcie sprzedaży).
Nie użyto szpulki przeznaczonej dla tego modelu maszyny	Niewłaściwe szpulki nie będą dobrze pracować. Używaj tylko szpułek przeznaczonych do tego modelu maszyny.	
Niść górna się rwie	Niść górna nie jest nawleczona prawidłowo (np. szpulka jest źle osadzona, nasadka szpulki jest za duża dla używanej szpulki z nićmi).	Nawlecz prawidłowo górną niść.
	Niść jest zapętłona lub nie jest gładka.	Usuń zapętlenia.
	Napięcie górnej nici jest zbyt duże.	Zmniejsz napięcie górnej nici.


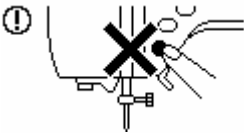
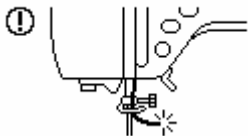
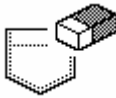


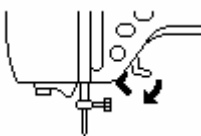
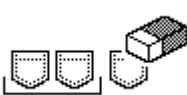
Objaw	Prawdopodobna przyczyna	Sposób postępowania
Nić górna się rwie	Niść jest zapętlona np. w bębenu	Oczyść bębenek z kurzu i ścinków.
	Igła jest wykrzywiona lub tępa.	Założ nową igłę.
	Igła jest niewłaściwie założona.	Założ prawidłowo igłę.
	Okolice otworu płytki ściegowej jest porysowane lub uszkodzone.	Założ nową płytkę ściegową (do nabycia w autoryzowanym punkcie sprzedaży).
	Stopka jest porysowana lub uszkodzona.	Wymień stopkę na nową (do nabycia w autoryzowanym punkcie sprzedaży).
	Bębenek jest zadrapany lub uszkodzony.	Wymień bębenek na nowy (do nabycia w autoryzowanym punkcie sprzedaży).
	Nie użyto szpulki przeznaczonej dla tego modelu maszyny	Niewłaściwe szpulki nie będą dobrze pracować Używaj tylko szpułek przeznaczonych do tego modelu maszyny.
Niść dolna nie nawija się na szpulkę	Nitka nie nawija się prawidłowo na szpulkę.	Nawiń nitkę na szpulkę pięć lub sześć razy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
Niść dolna jest zapętlona lub rwie się	Niść dolna nie jest prawidłowo nawinięta.	Nawiń prawidłowo niść dolną.
	Uszkodzona jest szpulka.	Wymień szpulkę.
	Niść jest zapętlona.	Usuń zapętloną niść i oczyść bębenek.
	Nie użyto szpulki przeznaczonej dla tego modelu maszyny	Niewłaściwe szpulki nie będą dobrze pracować Używaj tylko szpułek przeznaczonych do tego modelu maszyny.
Naprężenie nici jest nieprawidłowe	Niść górna nie jest nawleczona prawidłowo.	Nawlecz prawidłowo górną niść.
	Niść dolna nie jest nawleczona prawidłowo.	Nawlecz prawidłowo dolną niść.
	Zastosowałeś nieprawidłowego ustawienia naprężenia nici.	Ustaw naprężenie górnej nici
	Nie użyto szpulki przeznaczonej dla tego modelu maszyny	Niewłaściwe szpulki nie będą dobrze pracować Używaj tylko szpułek przeznaczonych do tego modelu maszyny.

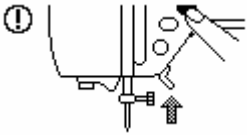
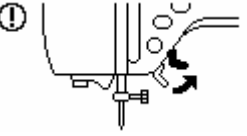
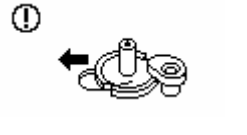
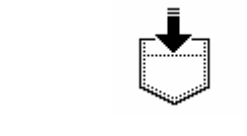




Objaw	Prawdopodobna przyczyna	Sposób postępowania
Ściegi przeskakują	Nić górna jest nieprawidłowo nawleczona.	Nawlecz prawidłowo nić górną.
	Igła jest zgięta lub tępa.	Założ nową igłę.
	Igła jest niewłaściwie założona	Założ prawidłowo igłę.
	Pod płytka ściegową lub w bębenu zebrał się kurz.	Zdejmij pokrywę płytki ściegowej i wyczyść bębenek.
Podczas haftowania maszyna głośno pracuje	W bębenu zebrał się kurz.	Wyczyść chwytacz.
	Nić górna jest nieprawidłowo nawleczona.	Nawlecz prawidłowo nić górną.
	Bębenek jest zadrapany lub uszkodzony.	Wymień bębenek na nowy (dostępny w autoryzowanym punkcie sprzedaży).
	Nie użyto szpulki przeznaczonej dla tego modelu maszyny	Niewłaściwe szpulki nie będą dobrze pracować Używaj tylko szpułek przeznaczonych do tego modelu maszyny.
Niść nie jest przeciągnięta przez oczko igły.	Igła nie jest podniesiona do właściwej pozycji..	Naciśnij przycisk pozycji igły.
	Igła jest niewłaściwie założona.	Założ prawidłowo igłę.
Wzór haftu nie jest wyszywany prawidłowo	Ustawiono nieprawidłowo naprężenie nici	Ustaw prawidłowo naprężenie górnej nici.
	Nitka jest zaplątana, np. w bębenu.	Sprawdź nitkę w bębenu. Jeżeli plącze się, oczyść chwytacz.
Nie świecą się Lampki.	Lampki są uszkodzone.	Dostępne w autoryzowanych punktach sprzedaży BROTHER.
	Maszyna nie jest włączona.	Włącz maszynę.
Wyświetlacz LCD jest nieczytelny	Kontrast ekranu LCD jest ustawiony albo za jasno, albo za ciemno.	Ustaw kontrast wyświetlacza LCD.
Maszyna funkcjonuje nieprawidłowo po naciśnięciu przycisku	Na ekranie wyświetli się animacja.	Poruszaj swoim palcem po ekranie, aby skasować animację.


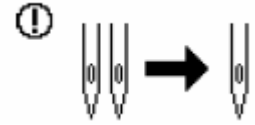



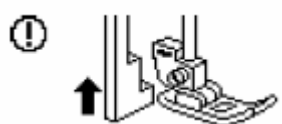
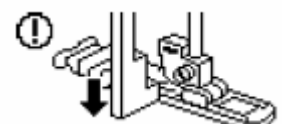
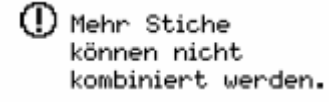
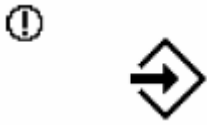
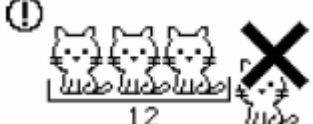
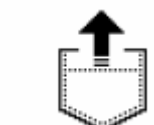
Objaw	Prawdopodobna przyczyna	Sposób postępowania
Moduł do haftowania nie porusza się	Nie wybrano wzoru.	Wybierz wzór.
	Moduł do haftowania jest niewłaściwie założony.	Założ prawidłowo moduł do haftowania.
Haft jest kontynuowany pomimo, że skończyła się dolna nić.	Na czujniku dolnej nici zebrał się kurz.	Oczyść czujnik dolnej nici z kurzu.
Haft nie jest ładny	Materiał nie jest prawidłowo napięty w tamborku. Materiał jest upięty za luźno.	Napnij prawidłowo materiał w tamborku.
	Brak stabilizatora.	Zawsze używaj stabilizatora (np. flizeliny).
	Nitka jest zapętlona, a bębenek jest zablokowany.	Wyjmij zapętloną nić. Jeżeli bębenek jest zablokowany, wyczyść go.
	Zostało ustawione niewłaściwe napięcie nici.	Ustaw prawidłowo napięcie górnej nici.
	Obok ramienia do haftu lub tamborka leżą przedmioty.	Ramię do haftu lub tamborek mogą uderzać w przedmiot, co spowoduje nieprawidłowe wykonanie haftu.
	Wystający z tamborka materiał powoduje problemy	Napnij materiał ponownie w tamborku, obróć wzór i kontynuuj haftowanie.
	Przy haftowaniu ciężkich materiałów tkanina zwisa ze stołu.	W takiej sytuacji ruchy modułu do haftowania nie są swobodne. Trzymaj materiał podczas haftowania.
	Materiał jest przyciśnięty	Zatrzymaj maszynę i załóż prawidłowo materiał.
	Ramię do haftu poruszyło się przy haftowaniu podczas montażu lub zdejmowania modułu do haftowania	Jeżeli ramię haftu poruszy się podczas pracy, wzór może najść na siebie. Zwróć uwagę na to, kiedy zakładasz lub zdejmujesz tamborek.




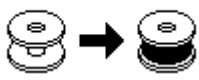



Komunikaty o błędach

Przy nieprawidłowym funkcjonowaniu maszyny zostaną wyświetlone na wyświetlaczu LCD komunikaty i wskazówki obsługi. Postępuj zgodnie ze wskazówkami. Po naciśnięciu **SCHLIESSEN** komunikat zniknie.

Komunikat o błędach	Możliwa przyczyna
	<p>Dane wybranego wzoru są prawdopodobnie uszkodzone.</p>
	<p>W innym niż ekranu haftu został naciśnięty przycisk „Start/ Stop“.</p>
	<p>Zerwana górna nić Górna nić niewłaściwie nawleczona Górna nić się skończyła.</p> <p>UWAGA! Nawlecz ponownie maszynę. Jeżeli bez ponownego nawleczenia maszyny naciśniesz przycisk ⚠ („Start/Stop”) możesz spowodować, że naprężenie nici będzie niewłaściwe, a igła może się złamać.</p>
	<p>Wcześniej zapisany wzór zostanie skasowany.</p>
	 został naciśnięty na ekranie bez włożonej dyskietki.
	<p>Przycisk „Start/Stop“, przycisk ściegu wzmocnionego lub przycisk „Obcinanie nici” został wciśnięty przy podniesionej stopce.</p>
	<p>Pamięć jest pełna i dlatego wzór nie może być zapamiętany.</p>
<p>⚠ Soll das Muster gelöscht werden?</p>	<p>Przy wyborze wzoru został wciśnięty przycisk „Z powrotem” lub przycisk haftu.</p>

Komunikat o błędach	Możliwa przyczyna
	<p>Próbowano przy opuszczonej igle wybrać wzór do haftu lub zmienić layout.</p> <p>Maszyna została włączona podczas opuszczania igły.</p>
	<p>Ten komunikat pojawia się, jeżeli moduł do haftowania zaczyna inicjalizację, podczas gdy stopka jest opuszczana.</p>
	<p>Został wciśnięty przycisk "Pozycja igły" lub przycisk "Obcinanie nici", podczas gdy wałek szpulki przesuwa się w prawo.</p>
	<p>Wzór jest zapisywany.</p>
<p>❗ Wählen Sie ein Muster.</p>	<p>Został wciśnięty przycisk „Start/Stop“ bez wybranego wzoru.</p>
	<p>Skończyła się nić dolna. Na szpulce jest bardzo mało nici.</p>
<p>⚠ Der Stickarm der Stickeinheit setzt sich gleich in Bewegung.</p>	<p>Jeżeli moduł do haftowania jest podłączony, a następnie włączana maszyna.</p>
	<p>Próbujesz wprowadzić ilość znaków, które nie pasują do tamborka.</p>
<p>⚠ Die Sicherheitsvorrichtung ist aktiviert.</p>	<p>Górna nić zaplątała się wokół bębna, igła się złamała itp. Dlatego maszyna zatrzymała się.</p>
	<p>Została włożona dyskietka, która nie może być używana z tą maszyną i próbowano wybrać wzór z tej dyskietki.</p>
	<p>Próbowano włożyć kartę z haftami nie kompatybilną z tą maszyną i wybrać wzór z karty.</p>

Komunikat o błędach	Możliwa przyczyna
	<p>Został wciśnięty przycisk „Start/Stop”, podczas gdy rozrusznik nożny nie został odłączony, a ustawienie szerokości ściegu zostało ustawione za pomocą regulatora prędkości szycia na „ON”. Został aktywowany wzór, dla którego nie może zostać użyta regulacja szerokości ściegu.</p>
	<p>Został wybrany moduł igły podwójnej, chociaż wybrany wzór nie może być szyty za pomocą igły podwójnej.</p>
	<p>Próbowano utworzyć projekt, który dla funkcji „My Custom Stitch” ma zbyt wiele punktów.</p>
	<p>Został naciśnięty przycisk „Start/Stop” przy podłączonym rozruszniku nożnych. Próbowano użyć rozrusznika nożnego do haftowania.</p>
	<p>Podczas haftowania są zapisywane wzory na „Removable Disk” lub kasowane z tego dysku.</p>
	<p>Przy opuszczonej dźwigni do dziurki do guzików został wciśnięty przycisk „Start/Stop”, chociaż nie został wybrany ani ścieg dziurki do guzików, ścieg ryglowy ani cerowanie.</p>
	<p>Został wybrany ścieg dziurki do guzików, ścieg ryglowy lub cerowanie i wciśnięty przycisk „Start/Stop”, chociaż dźwignia dziurki guzikowej jest podniesiona.</p>
	<p>Próbowano połączyć więcej niż 70 ściegów ozdobnych, ściegów satynowych, ściegów krzyżkowych lub połączonych ściegów użytkowych.</p>
	<p>Ustawienia wzorów zostały zmienione, a następnie próbowano je zapisać poprzez naciśnięcie przycisku „Ręczne zapisywanie”.</p>
	<p>Próbowano wywołać wzór, w Removable Disk jest zapisanych jednak 13 lub więcej wzorów.</p>
	<p>Wzór został zapisany.</p>

Komunikat o błędach	Możliwa przyczyna
	<p>Próbowano otworzyć wzór, który został zapisany dla innej maszyny.</p>
	<p>Wzór literowy jest za duży dla tego tamborka. Dalsze wprowadzanie liter jest możliwe, jeżeli wzór zostanie obrócony o 90 stopni.</p>
	<p>Maszyna została włączona przed umocowaniem modułu do haftowania.</p>
	<p>Walek szpulki nawija dolną nić.</p>
	<p>Próbowano uruchomić funkcję, która nie może współpracować z zainstalowanym modulem do haftu.</p>
	<p>Przy zainstalowanym module do haftu został wciśnięty przycisk ściegu użytkowego lub literowego.</p>
	<p>Przenoszenie za pomocą USB</p>

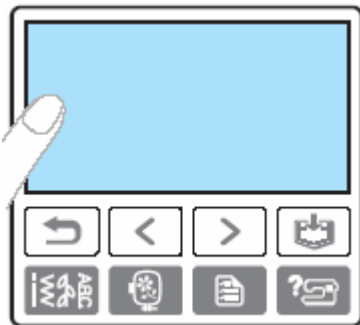
Ustawienie wyświetlacza

Jeżeli na wyświetlaczu LCD przy włączonej maszynie nie jest nic widoczne, wyświetlacz LCD jest ustawiony albo za jasno, albo za ciemno.

1. Wyłącz maszynę.



2. Przytrzymaj wciśnięty jeden z przycisków obsługi i włącz maszynę.



3. Naciśnij lub .



4. Wyłącz maszynę, a następnie włącz ją ponownie.

Sygnaly

Przy każdym naciśnięciu przycisku usłyszysz dźwięk. Przy błędnej obsłudze usłyszysz dwa lub cztery sygnały dźwiękowe.

▪ Jeżeli przycisk zostanie naciśnięty (poprawna obsługa)

Usłyszysz jeden sygnał

▪ Przy błędnych wprowadzeniu

Usłyszysz dwa do czterech sygnałów

▪ Jeżeli maszyna np. zostanie zablokowana

Usłyszysz dłuższy 4-sekundowy sygnał, a maszyna automatycznie się zatrzyma.

Pamiętaj, aby znaleźć powód błędu zanim rozpoczniesz haftowanie.

Wyłączenie sygnałów

Maszyna została ustawiona fabrycznie tak, że za każdym razem po naciśnięciu przycisku jest słyszalny sygnał. To ustawienie możesz zmienić.

1. Włącz maszynę



➤ Zostanie włączony wyświetlacz.

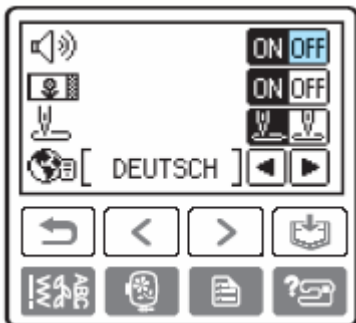
2. Naciśnij (przycisk „Ustawienia”) w obszarze obsługi.



➤ Zostanie wyświetlony ekran ustawień.

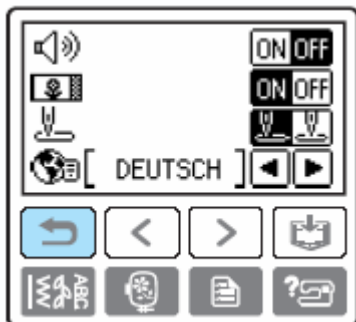
3. Naciśnij trzykrotnie  (następny ekran).

4. Naciśnij OFF (AUS) dla sygnału.



➤ Zostanie wyświetlony ekran dla zmiany ustawień sygnału.

5. Naciśnij  (przycisk „Z powrotem”).



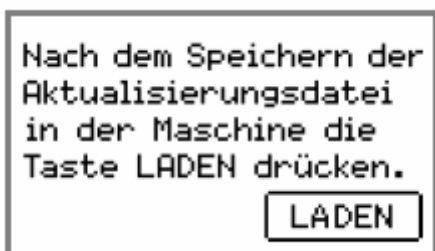
➤ Zostanie wyświetlony ekran startowy.

Aktualizacja oprogramowania maszyny

Do zapisania aktualizacji oprogramowania dla maszyny możesz użyć komputera.

1. **Przytrzymaj wciśnięty (przycisk ustawień) i włącz maszynę.**

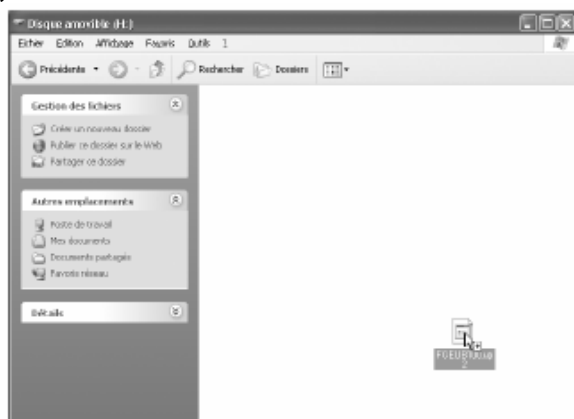
Pojawi się poniższy ekran.



2. **Podłącz kabel USB do komputera i maszyny.**

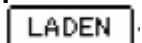
W komputerze pojawi się ikona „Removable Disk” w menu „My Computer”.

3. **Skopiuj dane aktualizacyjne do „Removable Disk”.**



Pojawi się komunikat „Aktive PC-Verbindung. Das USB-Kabel nich trennen” („Aktywne połączenie PC. Nie odłączać kabla USB”).

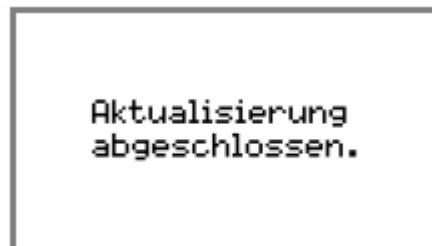
4. **Jeżeli pojawi się ponownie ekran przedstawiony w punkcie 1, naciśnij**



Pojawi się komunikat „Aktualisierungsdatei wird gespeichert. Netzschalter nich ausschalten (OFF)” („Dane aktualizacyjne są zapisywane. Nie wyłączaj wyłącznika (OFF”).

5. **Jeżeli pojawi się poniższy ekran, tzn. że aktualizacja została zakończona.**

Jeżeli są dwa zbiory aktualizacyjne, zaktualizuj drugi zbiór. Powtórz kroki od 3 do 5.



Wskazówka

Jeżeli wystąpi błąd, pojawi się komunikat. Rozpocznij ponownie czynności, począwszy od kroku 1.

6. **Odłącz kabel USB i wyłącz maszynę, a następnie włącz.**